МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ
(МГС)
INTERSTATE COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION
(ISC)

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

ГОСТ 33707— 2016 (ISO/IEC 2382:2015)

Информационные технологии

СЛОВАРЬ

(ISO/IEC 2382:2015, MOD)

Издание официальное

Москва
Стандартинформ
2016

gost.e-ecolog.ru

Предисловие

Цели, основные принципы и порядок проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены в ГОСТ 1.0—2015 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2—2015 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила и рекомендации по межгосударственной стандартизации. Правила разработки, принятия, обновления и отмены»

Сведения о стандарте

1 ПОДГОТОВЛЕН Техническим комитетом по стандартизации ТК 22 «Информационные технологии» и Обществом с ограниченной ответственностью «Информационно — аналитический вычислительный центр» (ООО ИАВЦ) на основе собственного аутентичного перевода на русский язык англоязычной версии стандарта, указанного в пункте 5

2 ВНЕСЕН Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии

3 ПРИНЯТ Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол от 28 июня 2016 г. № 49)

За принятие проголосовали:

Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Код страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Сокращенное наименование национального органа по стандартизации
Армения	AM	Минэкономики Республики Армения
Киргизия	KG	Кыргызстандарт
Россия	RU	Росстандарт

4 Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 22 сентября 2016 г. № 1189-ст межгосударственный стандарт ГОСТ 33707—2016 (ISO/IEC 2382:2015) введен в действие в качестве национального стандарта Российской Федерации с 1 сентября 2017 г.

5 Настоящий стандарт модифицирован по отношению к международному стандарту ISO/IEC 2382:2015 «Информационные технологии. Словарь» («Information Technologies — Vocabulary», MOD) путем внесения следующих изменений:

- исключения из стандарта части на французском языке;
- дополнения толкований словарных статей отсутствующими в стандарте толкованиями, присущими русскому языку;
- исключения из первой редакции стандарта редко используемых и устаревших слов и словосочетаний.

Международный стандарт разработан Совместным техническим комитетом по стандартизации ISO/IEC JTC 1 «Информационные технологии» Международной организации по стандартизации (ISO) и Международной электротехнической комиссии (IEC).

6 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодном информационном указателе «Национальные стандарты», а текст изменений и поправок — в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет

© Стандартинформ, 2016

В Российской Федерации настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

Содержание

1 Область применения 1
2 Список сокращений и условных обозначений 1
3 Нормативные ссылки 1
4 Термины и определения. 2
5 Алфавитный указатель терминов на русском языке 123
6 Алфавитный указатель терминов на английском языке 161
Приложение ДА (обязательное) Сведения о соответствии ссылочных межгосударственных стандартов ссылочным международным стандартам 200

Введение

Развитие информационных технологий приводит к росту международного обмена как материальными, так и интеллектуальными ресурсами. Зачастую обмен информацией затруднен либо все возрастающим разнообразием терминов в различных областях, либо отсутствием или неточностью необходимых терминов.

Чтобы избежать недоразумений и облегчить обмен информацией, необходимо определить правильное толкование понятий и условий их использования.

Настоящий стандарт разработан на основе двух документов — проекта международного стандарта ИСО/МЭК 2382 «Информационные технологии. Словарь» и «Электронного терминологического словаря «Компьютеризация и информатизация общества»» (Разработка «Стандартинформ»).

В данную редакцию настоящего стандарта включены словарные статьи из словаря «Стандартинформ», для которых имеется соответствующее толкование в проекте международного стандарта ИСО/МЭК 2382 «Информационные технологии. Словарь».

В проект международного стандарта 2382 вошли термины из следующих предметных областей, для каждой из которых в ИСО/МЭК разработана (или разрабатывается) соответствующая отдельная часть международного стандарта 2382:

- Часть 1: Фундаментальные понятия;
- Часть 2: Арифметические и логические операции;
- Часть 3: Технология оборудования;
- Часть 4: Организация данных;
- Часть 5: Представление данных;
- Часть 6: Подготовка и обработка данных;
- Часть 7: Программирование;
- Часть 8: Безопасность;
- Часть 9: Передача данных;
- Часть 10: Операционные методы и средства;
- Часть 12: Периферийное оборудование;
- Часть 13: Компьютерная графика;
- Часть 14: Надежность, ремонтопригодность и доступность;
- Часть 15: Языки программирования;
- Часть 16: Теория информации;
- Часть 17: Базы данных;
- Часть 18: Распределенная обработка данных;
- Часть 19: Аналоговые вычисления;
- Часть 20: Развитие систем;
- Часть 21: Интерфейсы между компьютерными системами управления процессами и технологическими процессами;
- Часть 22: Калькуляторы;
- Часть 23: Обработка текста;
- Часть 24: Производство с интегрированным компьютерным управлением;
- Часть 25: Локальные сети;
- Часть 26: Взаимодействие открытых систем;
- Часть 27: Автоматизация работы офиса;
- Часть 28: Искусственный интеллект. Фундаментальные понятия и экспертные системы;
- Часть 29: Искусственный интеллект. Распознавание речи и синтез;
- Часть 31: Искусственный интеллект. Машинное обучение;
- Часть 32: Электронная почта;
- Часть 34: Искусственный интеллект. Нейронные сети;
- Часть 36: Обучение, образование и подготовка.

Русскоязычные термины вместе с толкованиями расположены в алфавитном порядке. Для каждого русскоязычного термина установлено одно или несколько толкований.

Аббревиатуры, термины и понятия, необходимые для понимания текста стандарта, приведены в разделе 2.

Стандартизированные термины набраны полужирным шрифтом, их англоязычные аналоги — светлым.

М Е Ж Г О С У Д А Р С Т В Е Н Н Ы Й С Т А Н Д А Р Т

Информационные технологии

СЛОВАРЬ

Information technologies. Vocabulary

Дата введения — 2017—09—01

1 Область применения

Настоящий стандарт устанавливает перевод терминов и понятий из области информационных технологий.

Настоящий стандарт предназначен для заказчиков, разработчиков, поставщиков, потребителей, а также персонала сопровождения информационных систем. Переводы терминов, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения во всех видах документации и литературы в области информационных технологий, входящих в сферу работ по стандартизации и (или) использующих результаты этих работ.

2 Список сокращений и условных обозначений

В словарных статьях используются следующие сокращения:

ЭВМ — электронно-вычислительная машина;

СУБД — система управления базами данных;

ПК — персональный компьютер;

ПЗУ — постоянное запоминающее устройство;

ОС — операционная система;

ОЗУ — оперативное запоминающее устройство;

ЛВС — локальная вычислительная сеть;

ИС — 1. интегральная схема; 2. информационная система; 3. интеллектуальная собственность;

ИИ — искусственный интеллект;

ЗУ — запоминающее устройство;

ВС — вычислительная система;

БД — база данных.

3 Нормативные ссылки

В настоящем стандарте использованы нормативные ссылки на следующие межгосударственные стандарты:

ГОСТ 13699 Запись и воспроизведение информации. Термины и определения.

ГОСТ 15971 Системы обработки информации. Термины и определения.

ГОСТ 17657 Передача данных. Термины и определения.

Издание официальное

ГОСТ 18421 Аналоговая и аналого-цифровая вычислительная техника. Термины и определения.

ГОСТ 19781 Обеспечение систем обработки информации программное. Термины и определения.

ГОСТ 20886 Организация данных в системах обработки данных. Термины и определения.

ГОСТ 24402 Телеобработка данных и вычислительные сети. Термины и определения.

ГОСТ 25868 Оборудование периферийное систем обработки информации. Термины и определения.

ГОСТ 27459—87 Системы обработки информации. Машинная графика. Термины и определения.

ГОСТ 27833 Средства отображения информации. Термины и определения.

ГОСТ 28397 Языки программирования. Термины и определения.

ГОСТ 29099 Сети вычислительные локальные. Термины и определения.

ГОСТ 30034 (МЭК 678) КАМАК. Термины и определения.

ГОСТ 34.320 Информационные технологии. Система стандартов по базам данных. Концепции и терминология для концептуальной схемы и информационной базы.

ГОСТ 7.0 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Информационно- библиотечная деятельность, библиография. Термины и определения.

ГОСТ 7.90 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Универсальная десятичная классификация. Структура, правила ведения и индексирования.

Примечание — При пользовании настоящим стандартом целесообразно проверить действие ссылочных стандартов в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет или по ежегодному информационному указателю «Национальные стандарты», который опубликован по состоянию на 1 января текущего года, и по выпускам ежемесячного информационного указателя «Национальные стандарты» за текущий год. Если ссылочный стандарт заменен (изменен), то при пользовании настоящим стандартом следует руководствоваться заменяющим (измененным) стандартом. Если ссылочный стандарт отменен без замены, то положение, в котором дана ссылка на него, применяется в части, не затрагивающей эту ссылку.

4 Термины и определения

В настоящем стандарте применены следующие термины с соответствующими определениями:

4.1 **абдукция:** Логический вывод, когда по конкретным фактам получается правдоподобное объяснение этих фактов.	en	abduction, abductive inference
Примечание — Допустимый синоним: Абдуктивный логический вывод.		
4.2 **абонент:** Пользователь, имеющий право на использование одной или большего числа услуг системы автоматизации делопроизводства.	en	subscriber
4.3 **абсолютная команда визуализации:** Команда визуализации, в которой используются абсолютные координаты.	en	absolute command, absolute instruction (не рекомендуется)
4.4 **абсолютная координата:** Одна из координат, определяющих позицию адресуемой точки по отношению к началу заданной системы координат.	en	absolute coordinate
4.5 **абсолютная ошибка:** Алгебраический результат вычитания истинного, заданного или теоретически точного значения из вычисленного, наблюдаемого, измеренного или достигнутого значения.	en	absolute error
4.6 **абсолютный адрес:** Число, однозначно указывающее положение данных или внешнее устройство.	en	absolute address
4.7 **абсолютный ассемблер:** Ассемблер, генерирующий абсолютный код.	en	absolute assembler
4.8 **абсолютный вектор:** Вектор, начальная и конечные точки которого заданы в абсолютных координатах.	en	absolute vector

4.9 **абсолютный загрузчик:** Программа, копирующая из внешней памяти во внутреннюю память загрузочные модули, внутри которых все адреса являются абсолютными адресами; настройка адресов при этом не нужна. en absolute loader

4.10 **абсолютный код:** Код, все адреса которого являются абсолютными адресами. en absolute code

4.11 **абстрактный тип данных:** Тип данных, определенный только операциями, применимыми к объектам данного типа, без описания способа представления их значений. en ADT, abstract data type

4.12 **аварийный дамп:** Дамп, полученный в результате ненормального завершения программы. en postmortem dump

4.13 **аварийный отказ головки:** Случайный контакт магнитной головки с плоскостью вращающегося носителя данных. en head crash

4.14 **автоматизация:** Внедрение автоматических средств для реализации процессов; система мероприятий, направленных на повышение производительности труда человека посредством замены части этого труда работой машин. Базируется на использовании современных средств вычислительной техники и научных методов. en automation

4.15 **автоматизация делопроизводства; ОА:** Интеграция работы учреждения с помощью системы обработки информации с целью повышения ее эффективности. en office automation, OA

Примечания

1 Данный термин включает, в частности, обработку и обмен текстом, голосом, изображениями и видео.

2 Работы по обработке данных такие, как формирование списочного состава или упорядоченные записи, обычно не относят к автоматизации делопроизводства.

4.16 **автоматизация производства:** Применение ЭВМ в управлении производственными процессами. en computer-aided manufacturing, CAM

4.17 **автоматическая нумерация параграфов:** Возможность текстового процессора автоматически формировать идентификатор друг за другом параграфов документа заранее определенным способом. en automatic paragraph numbering

4.18 **автоматическая нумерация страниц:** Возможность текстового процессора автоматически формировать идентификатор следующих одна за другой страниц документа заранее определенным способом. en automatic page numbering

Примечание — Данный термин следует отличать от термина «автоматическое разбиение текста на страницы».

4.19 **автоматическая обработка данных:** Обработка данных, выполняемая автоматически, без участия человека. Техническим средством обработки может быть ЭВМ или иные устройства, машины. en automatic data processing

4.20 **автоматическая привязка сносок:** Функция, которая позволяет автоматически устанавливать сноски в конце страницы или в другом определенном месте текста. en automatic footnote tie-in

4.21 **автоматический разрыв страницы:** Разрыв страницы, выполняемый при автоматическом разбиении текста на страницы, который может быть изменен при редактировании текста. en soft page break

4.22 **автоматическое разбиение текста на страницы:** Автоматическое размещение текста на страницах в соответствии с заданными параметрами структуры документа. en automatic pagination

Примечания

1 Эта функция позволяет пользователю вводить текст без учета номера страницы документа.

2 Данный термин следует отличать от термина «автоматическая нумерация страниц».

4.23 **авторизированный язык:** Язык прикладного характера, разработанный для создания обучающих систем автоматизированного обучения. en authoring language

4.24 **агент передачи сообщений;** MTA: Прикладной процесс в OSI, накапливающий и пересылающий сообщения далее в системе обработки сообщений X.400 (MHS). Коллега почтового агента Internet. en MTA, message transfer agent

4.25 **агент пользователя;** UA: Прикладной процесс в OSI, представляющий пользователя-человека или организацию в системе обработки сообщений X.400 (MHS). Создает, представляет к передаче и принимает сообщения от имени пользователя. en user agent, UA

4.26 **агрегат данных:** Структурированная совокупность элементов данных. en aggregate

4.27 **агрегирование:** Процесс или результат объединения конструкций языка моделирования и других компонентов модели в единое целое. en aggregation

Примечания

1 Конструкции языка моделирования и другие компоненты модели могут быть агрегированы в более чем один объект.

2 Атрибут «Часть (чего-либо)» и атрибут «Состоит из» используют во взаимосвязях агрегации, описанных в разделе 5 ИСО 19439.

4.28 **административная информационная система:** Автоматизированная информационная система для руководителей предприятий и организаций и административных работников. en MIS, management information system

4.29 **администратор базы данных;** АБД: Специальное должностное лицо (группа лиц), имеющее полное представление о базе данных и отвечающее за ее ведение, использование и развитие. Входит в состав администрации банка данных. en DBA, database administrator

4.30 **администрирование адресации (в локальной вычислительной сети):** Назначение индивидуальных адресов локальной вычислительной сети на локальной или универсальной основе. en address administration

4.31 **адрес:** Значение, определяющее местоположение. en address

Пример — Номер регистра, адрес некоторой компоненты запоминающего устройства, адрес устройства, сетевой адрес.

4.32 **адресное пространство:** Множество ячеек памяти, к которым может обращаться задача. Представляет собой сплошной участок или состоит из нескольких сегментов. Система управления памятью отображает адресное пространство задачи на физическую память ЭВМ. en address space

4.33 **адресный транслятор:** Функциональное устройство, преобразующее виртуальный адрес в действительный адрес. en address translator

4.34 **адресуемая позиция:** Любая точка физического пространства, которая может быть задана координатами. en addressable point

4.35 **адресуемость:** Число адресуемых позиций в физическом пространстве или в памяти. en addressability

4.36 **актер:** Сущность, которая выполняет тематическую роль в сценарии. en actor

Примеры: агент, со-агент, священник, пациент.

4.37 **активизация (в компьютерном программировании):** Установление записи активизации. en activation

4.38 **алгебраический язык:** Язык программирования, позволяющий строить операторы, схожие по форме с алгебраическими выражениями. en algebraic language

Пример — Пример — Ада, Фортран, Паскаль.

4.39 **алгоритм:** Конечное упорядоченное множество точно определенных правил для решения конкретной задачи. en algorithm

4.40 **алгоритмический язык:** Искусственный язык, предназначенный для выражения алгоритмов. en algorithmic language

4.41 **алфавит средства отображения информации;** АЛФАВИТ: Набор знаков, принятых для данного средства отображения информации. en alphabet

4.42 **алфавитно-цифровой:** Слово, описывающее способ представления информации при помощи ограниченного числа отдельных элементов, которые имеют вид букв, цифр и других символов. en alphanumeric

4.43 **альтернативное планирование:** Планирование, в котором в разрабатываемый план включаются альтернативные действия процесса решения задачи. en opportunistic planning

4.44 **анализ рисков:** Систематическое использование доступной информации для идентификации опасностей и оценки рисков. en risk analysis, risk assessment

4.45 **анализ средств и цели(ей):** Процесс решения задачи, когда на каждом шаге производится поиск операций, которые максимально сокращают разность между текущим состоянием и известным целевым состоянием. en means-ends analysis, means-end analysis

4.46 **аналоговая вычислительная машина;** АВМ: Вычислительная машина, производящая операции над аналоговыми переменными. en analog computer

4.47 **аналоговая переменная:** Непрерывно изменяющийся сигнал, представляющий либо математическую переменную, либо физическую величину. en analog variable

4.48 **аналогово-цифровая вычислительная машина:** Вычислительная машина, производящая операции над аналоговыми переменными цифровыми величинами. Нерекомендованный синоним: Гибридная вычислительная машина. en hybrid computer

4.49 **аналоговый входной канал (при управлении процессом):** Маршрут аналоговых данных между коннектором и аналого-цифровым преобразователем в подсистеме аналогового входа. en analog input channel

Примечание — Этот маршрут может включать фильтр, мультиплексор аналоговых сигналов и один или большее число усилителей.

4.50 **аналоговый делитель:** Функциональный элемент, выходная аналоговая переменная которого пропорциональна частному от деления двух входных аналоговых переменных. en analog divider

4.51 **аналоговый компаратор:** Функциональный элемент, осуществляющий сравнение двух аналоговых переменных с указанием результата сравнения. en comparator

4.52 **аналоговый сигнал данных:** Сигнал данных, у которого каждый из представляющих параметров описывается функцией времени и непрерывным множеством возможных значений. en analog signal

4.53 **аналоговый умножитель:** Функциональный элемент, выходная аналоговая переменная которого пропорциональна произведению двух входных аналоговых переменных. en analog multiplier

Примечание — Этот термин может применяться для устройства, выполняющего несколько операций умножения, например, для следящего множительного устройства.

4.54 **аналого-цифровой преобразователь:** Элемент или функциональный узел, осуществляющий преобразование аналоговой величины в код. en analog-to-digital converter, A/D converter

4.55 **апертурная карта:** Карта стандартных размеров, в которую могут быть вставлены кадры микрофильма и которую можно проявлять. en aperture card

4.56 **аппаратура окончания канала данных;** АКД: Технические средства, обеспечивающие преобразование и в некоторых случаях кодирование данных между оконечным оборудованием данных и каналом связи или физической линией. en DCE, data circuit-terminating equipment

4.57 **аппаратура управления процессом:** Аппаратура, которая измеряет параметры технологического процесса, управляет процессом в соответствии с управляющими сигналами, получаемыми из компьютерной системы управления процессом, и обеспечивает преобразование соответствующих сигналов. en process control equipment

Пример — датчики, преобразователи, приводы головок.

4.58 **аргумент:** Независимая переменная. en argument

4.59 **арифметика значащих цифр:** Метод вычислений, при выполнении которых используется модифицированная форма представления в системе с плавающей запятой, когда указываются значащие цифры каждого операнда и когда число значащих цифр результата определяется с учетом числа значащих цифр операндов, выполненной операции и доступной степени точности. en significant digit arithmetic

4.60 **архив:** Средства хранения редко используемых данных: резервных копий, журналов, старых версий программ и данных. en archive

4.61 **архитектура вычислительной машины:** Концептуальная структура вычислительной машины, определяющая проведение обработки информации и включающая методы преобразования информации в данные и принципы взаимодействия технических средств и программного обеспечения. en computer architecture

4.62 **асинхронная передача цифрового сигнала данных;** Асинхронная передача**:** Передача цифрового сигнала данных, при которой его значащие моменты могут находиться в различных фазовых соотношениях со значащими моментами другого сигнала. en asynchronous transmission

4.63 **ассемблер:** Программа или техническое средство, выполняющее ассемблирование. en assembler

4.64 **ассемблер переменного кода:** Ассемблер, результат работы которого является переместимым. en relocating assembler

4.65 **ассемблерная директива:** Языковая конструкция для управления ассемблированием программы. en assembler directive

4.66 **ассемблерный код:** Код, выраженный в форме, воспринимаемой и пригодной для обработки ассемблером. en assembly code

4.67 **ассемблировать — выполнять:** Технический прием, при котором не делается пауз между ассемблированием, компоновкой, загрузкой и выполнением программы. Допустимый синоним: Ассемблировать с последующим выполнением. en assemble-and-go

4.68 **ассоциативная память:** Запоминающее устройство, в котором доступ к данным осуществляется указанием значения одного его поля. en associative memory

4.69 **ассоциативное запоминающее устройство:** Запоминающее устройство особого типа, в котором имеющиеся ячейки хранения данных идентифицированы содержимым занесенных в них элементов данных. Возможна идентификация и с использованием части заносимого содержания. Отличие от обычных типов запоминающих устройств заключается в неиспользовании присваиваемых имен или адресации месторасположения. en content addressable storage, associative storage, content-addressable storage, associative memory

4.70 **ассоциация:** Семантическое взаимоотношение между двумя или более классификаторами, определяющими связи между их экземплярами. en application association, association

4.71 **атака (при применении информационных технологий):** Попытка уничтожения, раскрытия, изменения, блокирования, кражи, получения несанкционированного доступа к активу (2.3) или его несанкционированного использования. en attack

4.72 **атрибут:** Элемент (отличительный признак) данных, предназначенный для компьютерного описания какой-либо характеристики, соотношения или класса. en attribute

Примечание — Атрибут относится лишь к одной особенности характеристики, класса или связи.

Пример — Примеры атрибутов, наименование характеристики, код класса, единица измерения, в которых выражают характеристику.

4.73 **атрибут данных (сети и системы связи):** Элемент данных, который задает имя (семантику), формат, диапазон возможных значений и представление значений при обращении. en data attribute

4.74 **аудит безопасности (информации):** Совокупность действий по независимой проверке и изучению документации автоматизированной информационной системы, а также по испытаниям средств защиты информации, направленная на обеспечение выполнения установленной политики безопасности информации и правил эксплуатации автоматизированной информационной системы, на выявление уязвимостей автоматизированной информационной системы и на выработку рекомендаций по устранению выявленных недостатков в средствах защиты информации, политике безопасности информации и правилах эксплуатации автоматизированной информационной системы. en security audit

Примечание — Аудит безопасности может осуществляться независимой организацией (третьей стороной) по договору с проверяемой организацией (внешний аудит), а также подразделением или должностным лицом организации (внутренний аудит).

4.75 **аудит безопасности автоматизированной информационной системы:** Проверка реализованных в автоматизированной информационной системе процедур обеспечения безопасности с целью оценки их эффективности и корректности, а также разработки предложений по их совершенствованию. en computer-system audit

4.76 **аутентификация (в области безопасности):** Действия по проверке заявленной подлинности объекта. en authentication

4.77 **база данных:** Совокупность данных, хранимых в соответствии со схемой данных, манипулирование которыми выполняют в соответствии с правилами средств моделирования данных. en database

4.78 **база знаний;** K-base; KB: База данных, которая содержит правила логических выводов и информацию о человеческом опыте и знаниях экспертов в предметной области. en knowledge base, K-base

Примечания

1 В системах с самообучением база знаний содержит дополнительно информацию, получаемую из решения ранее встретившихся задач.

4.79 **базовая (опорная) линия:** Нижняя начальная горизонтальная линия строки, используемая для размещения знаков и отсчета вертикальных расстояний между строками. en baseline, reference line

4.80 **базовая сеть:** Компоненты сети ЭВМ, обеспечивающие передачу данных. en backbone network

4.81 **базовый адрес:** Аддитивная часть исполнительного адреса, постоянная для определенной совокупности адресуемых данных. en base address

Примечание — Базовый адрес можно рассматривать как адрес области, содержащей порции данных, адресуемые с помощью этой базы.

4.82 **базовый блок:** Жесткая рамочная конструкция, обеспечивающая механическую поддержку модулей, вставляемых в объединительную плату, надлежащее сочленение соединителей, отсутствие контакта между соединенными модулями, распределение охлаждающих воздушных потоков в системе и невозможность нарушения контакта между вставленными модулями и объединительной платой вследствие вибрации или ударов. en mainframe

4.83 **базовый край ленты:** Определенная грань носителя данных, которая используется для представления спецификаций или измерений на носителе данных. en reference edge, guide edge

4.84 **базовый формат:** Предварительно заданный формат, который устанавливается автоматически, если нет дополнительных требований пользователя. en default format, basic format

4.85 **базовый язык:** Язык программирования, в который встроены операторы языка управления данными.Допустимый синоним: Включающий язык. en host language

4.86 **байт:** Строка, состоящая из нескольких битов, обрабатываемая как единое целое, и обычно представляющая знак или часть знака. en byte

4.87 **барабанный графопостроитель:** Графопостроитель, выводящий изображение на поверхности визуализации, смонтированную на вращающемся барабане. en drum plotter

4.88 **безаварийное действие:** Такое действие компьютерной системы, которое в случае отказа какого-либо элемента уменьшает потери аппаратуры, повреждения аппаратуры и вреда для персонала.	en	failsafe operation
4.89 **безадресная команда:** Команда, у которой отсутствует адресная часть. ***Примеры: определенные команды машины со стековой организацией; команда останова HALT.***	en	zero-address instruction
4.90 **безопасность данных:** Защита данных и программ от несанкционированного доступа к ним, осуществляемого с целью раскрытия, изменения или разрушения данных.	en	data security
4.91 **безусловное предложение:** Предложение, определяющее единственно возможную последовательность выполнения в программе.	en	unconditional statement, imperative statement
4.92 **библиотека программ:** Организованная совокупность программ или частей этих программ, а также, возможно, информации, относящейся к их использованию. Примечание — Библиотека программ часто называется в соответствии с природой содержащихся в ней элементов.	en	program library
4.93 **библиотека программного обеспечения:** Систематизированная коллекция программного обеспечения и связанной с ним документации, созданная для того, чтобы облегчить разработку программного обеспечения, его использование и обслуживание.	en	software library
4.94 **бинарный оператор:** Оператор, арность которого равна двум.	en	dyadic operator, binary operator
4.95 **биометрический:** Имеющий отношении к биометрии.	en	biometric
4.96 **бит:** Двоичная цифра. Сигнал или часть информации только с двумя допустимыми значениями: 0 и 1.	en	bit, binary digit
4.97 **битовый протокол;** BOP: Протокол побитовой передачи данных.	en	bit-oriented protocol
4.98 **битрейт:** Выраженная в битах оценка количества сжатых видеоданных, определенная для некоторого временного интервала и отнесенная к длительности выбранного временного интервала в секундах.	en	bit rate
4.99 **блок:** Часть текста, определенная пользователем, с которой проводят операции обработки текста. Примечание — Термины, применяемые при обработке текста (in text processing).	en	block
4.100 **блок головка-диск;** Hda: В блоке запоминающего устройства с использованием магнитных дисков — блок, состоящий из магнитных дисков, головок и механизма доступа, заключенных в корпус.	en	head/disk assembly, HDA
4.101 **блок магнитной ленты:** Особое устройство, состоящее из лентопротяжного механизма, магнитных головок и соответствующих средств управления.	en	magnetic tape unit, tape unit
4.102 **блок-схема:** Графическое представление задачи для проведения анализа или решения с помощью специальных символов, обозначающих такие элементы как операции, данные, поток или технические средства.	en	flowchart, flow diagram

4.103 **блочная диаграмма:** Граф управляющей логики, состоящий из последовательных и вложенных блоков, представляющих последовательные шаги, повторения и условные операторы. en box diagram, Chapin chart, Nassi-Shneiderman chart

4.104 **бобина:** Цилиндрическое тело с фланцами на которое может быть намотана лента. en reel

4.105 **бод;** Bd: Единица скорости передачи сигнала, выраженная в числе раз в секунду, с которым сигнал может изменять электрическое состояние канала передачи или другой среды. en baud

Примечание — В зависимости от стратегий кодирования сигнальное событие может представлять одиночный бит, несколько битов или меньше одного бита.

4.106 **буквенно-цифровое печатающее устройство:** Печатающее устройство, обеспечивающее отображение одного символа в определенный момент времени. Необходимо отметить, что печатающее устройство последовательного действия с точки зрения может обеспечиваться либо последовательным, либо параллельным интерфейсом. en character printer, serial printer

4.107 **буквенно-цифровой дисплей:** Дисплей, обеспечивающий представление данных только в виде графических знаков. en character display device, character display

4.108 **булева функция:** Переключательная функция, у которой число возможных значений и каждой из ее независимых переменных равно двум. en boolean function

Примечание — Прилагательное булева (boolean), согласно правописанию, пишется с большой буквы в Великобритании и с малой буквы в США.

4.109 **бумага в форме непрерывной ленты:** Чистая бумага или страницы, прогоняемые непрерывно через механизм печатающего устройства. en continuous forms, continuous forms paper

4.110 **бутафорская роль:** Сущность, не имеющая собственных действий при исполнении сценария. en prop

4.111 **буфер изображения:** Буфер, в котором изображение хранится в виде, готовом для вывода на экран дисплея (обычно в виде цветового растра), или в виде, полученном от устройства ввода изображений. en frame buffer, video RAM

4.112 **буферизация входных и выходных потоков:** Использование вспомогательной памяти в качестве буферной памяти для уменьшения задержек обработки, при передаче данных между периферийным устройством и процессорами вычислительной машины. en spooling

4.113 **буферная память:** Область памяти для временного хранения текста или графика с целью повторно использовать их в данном или другом документе. en clipboard

4.114 **буферный процессор:** В вычислительной сети процессор, который освобождает главную ЭВМ от задач по обмену данными.
Допустимый синоним: Буферный компьютер. en front-end processor, front-end computer

Примечание — К задачам буферного процессора могут относиться управление каналами связи, обработка сообщений, преобразование кодов и защита данных от ошибок.

4.115 **важность:** Характеристика ресурса, выражающая его ценность или значимость. en sensitivity

4.116 **вакуумная колонка:** Особого рода полость, возникающая в лентопротяжном механизме, в которой низкое воздушное давление способствует образованию ленточной петли между катушкой ленты и перемещающим ее механизмом. en vacuum column

4.117 **валидация:** Подтверждение путем проверки и предоставления объективных доказательств выполнения особых требований к конкретному предусмотренному применению, а также того, что все требования выполняются надлежащим образом и в полном объеме, и что обеспечивается прослеживание выполнения системных требований. en validation test, validation

4.118 **введение идеограмм:** Метод введения текста, который путем многочисленного нажатия клавиш определяет ввод фонетических транскрипционных знаков с конверсией в идеограммы путем выполнения соответствующих синтаксических правил. en ideogram entry

Пример — Конверсия «Kana-Kanji» может определять ввод японских знаков, конверсия «Pinyin-Hanji» может определять ввод китайских знаков.

4.119 **ввод:** Процесс получения данных любой составной частью вычислительной машины. Допустимый синоним: процесс ввода; входной процесс. en input

4.120 **ввод данных:** Процесс занесения данных на машиночитаемый носитель. en data entry

Пример — вводить данные с терминала в файл заработной платы, расположенный на гибком диске.

4.121 **ввод-вывод:** Операции пересылки данных между оперативной памятью и внешними устройствами. en input-output, I/O

4.122 **ведение картотеки:** Запоминание документов с помощью электронных либо оптических средств, либо в виде твердой копии. en filing

4.123 **ведущая перфорация:** Особые отверстия, пробиваемые в выбранном носителе данных и служащие для установки в определенное положение. en feed hole, sprocket hole

Допустимый синоним: Синхроотверстия.

4.124 **вектор:** Величина, обычно характеризующаяся упорядоченным набором скаляров. en vector

4.125 **векторный дисплей:** Дисплей, в котором примитивы вывода могут быть сгенерированы в любом порядке задаваемой программой. en calligraphic display device, directed-beam display device

4.126 **величина инкремента:** Расстояние между соседними адресуемыми позициями на поверхность визуализации. en increment size

4.127 **вентиль исключающее или не:** Вентиль, реализующий операцию тождественности. Допустимый синоним: Схема исключающее или не. en identity gate, identity element

4.128 **верификация:** Процесс, при котором происходит сравнение представленного пользователем образца с шаблоном, зарегистрированным в базе данных, при этом признаки передаваемого пользователем образца сравниваются с зарегистрированным шаблоном и по результатам сравнения возвращается положительное решение о запрошенной идентичности. en verification test, verification

Примечание — Запрос об идентичности может представлять собой имя, персональный идентификационный номер (ПИН), контактной карты или другого уникального идентификатора данного пользователя, предусмотренного биометрической системой.

4.129 **верификация:** Процесс анализа, изучения, испытания, контроля, независимой экспертизы или иного процесса установления и документирования соответствия предметов, процессов, услуг или документов регламентированным требованиям. en verification

4.130 **вертикальная табуляция (форматирование):** Возможность текстового редактора размещать текст вертикально внутри границ, установленных пользователем. en vertical tabulation, vertical formatting

4.131 **вертикальное прокручивание:** Прокручивание, ограниченное направлениями вверх и вниз. en rolling, vertical scrolling

4.132 **вертикальный формат:** Размещение текста или графики на странице в виде, удобном для нормального чтения, в случае, когда длина страницы превышает ее ширину (книжный формат). en portrait, portrait format, vertical format

4.133 **верхний колонтитул:** Блок текста, напечатанный в верхней части одного или более страницы в документе. en page header, running head

Примечание — Верхний колонтитул страницы может содержать различную информацию, например номер страницы.

4.134 **верхняя висячая строка:** Последняя строка параграфа, переходящая отдельно в начало следующей колонки или страницы. en widow, widow line

4.135 **ветвь:** В сети — направленное соединение между двумя узлами. en branch

Примечания

1 В топологии сетей или в абстрактной конфигурации ветви — это линии схемы.

2 В вычислительной сети ветви — эти линии связи.

4.136 **вещественное число:** Число, которое может быть представлено конечной или бесконечной цифрой в системе счисления с постоянным основанием. en real number

4.137 **взаимная блокировка:** Ситуация, в которой обработка данных приостанавливается потому, что каждое из двух или нескольких устройств или параллельных процессов ожидает освобождения ресурсов, назначенных другому или другим процессам или устройствам, либо в силу других взаимозависимости. en deadlock

Пример — Ситуация, в которой программа А, монопольно блокирующая запись X, дает запрос на блокировку записи Y, которая выделена программе В, а программа В пытается получить монопольное управление записью X перед тем, как разблокировать запись Y.

4.138 **взаимная рекурсия:** Ситуация, в которой две подпрограммы вызывают друг друга. en mutual recursion

4.139 **взаимное исключение:** Принцип, в соответствии с которым в любой заданный момент лишь одна асинхронная процедура может получать доступ к одной и той же разделяемой переменной или выполнять код члена группы критических участков. en mutual exclusion

4.140 **взаимодействие:** Способность двух или более функциональных устройств совместно обрабатывать данные. en interoperability

4.141 **взаимосвязанность:** Способность двух или более узлов в различных вычислительных сетях обмениваться данными. en interconnectivity

4.142 **взрыватель почты:** Часть, почтовой системы, дающая возможность рассылки сообщения по многим адресам (по списку рассылки). Это используется при организации групп переписки по почте mailing lists. Участники такой переписки посылают письмо только по одному адресу, а именно рефлектору почты, который сам рассылает это сообщение всем адресатам, указанным в списке. Допустимый синоним: Множитель почты.	en	mail exploder, mail broadcaster
4.143 **взрывобезопасный:** По отношению к аппаратуре, которая не может ни взрываться, ни вызывать взрыв.	en	explosion proof
4.144 **видеопередача:** Передача телевизионных изображений в определенные места иногда с сопровождающим звуком.	en	video transmission
4.145 **видеотекс;** GB: Услуга, которая предусматривает интерактивный обмен алфавитноцифровой и графической информацией по телекоммуникационной сети; эта информация визуализируется на экране. Допустимый синоним: Интерактивная видеография, видеоданные.	en	videotex, interactive videography, viewdata
4.146 **визуализация:** Процесс использования отображений информации об изделии и информации о представлении для создания отображения.	en	scientific visualization, visualization
4.147 **визуализация типовой формы:** Визуальное представление типовой формы.	en	form flash
4.148 **винчестерский диск:** Съемный и герметично запаянный пакет дисков, включающий блок считывания-записи и магнитные диски.	en	data module
4.149 **виртуальная память:** Пространство памяти, которое может считаться как основная память, заадресованная потребителем вычислительной системы, в которой виртуальные адреса преобразованы в действительные адреса. Английский нерекомендованный синоним: Virtual memory. Примечание — Размер виртуальной памяти ограничен адресующей схемой вычислительной системы и количеством доступной дополнительной памяти, но не действительным числом ячеек основной памяти.	en	virtual storage, virtual memory (не рекомендуется)
4.150 **виртуальное пространство:** Пространство, в котором координаты примитивов вывода не зависят от устройства.	en	virtual space
4.151 **виртуальный:** Определение, характеризующее процесс или устройство в системе обработки информации кажущихся реально существующими, поскольку все их функции реализуются какими-либо другими средствами.	en	virtual
4.152 **виртуальный адрес:** В системе виртуальной памяти — это адрес, присвоенный ячейке внешней памяти для того, чтобы доступ к данной ячейке осуществлялся так, как если бы она находилась в оперативной памяти.	en	virtual address
4.153 **виртуальный терминал:** Обобщенная логическая модель различных абонентских пунктов одного класса, обеспечивающая унифицированное для данного класса абонентских пунктов взаимодействие с ним.	en	virtual terminal
4.154 **вклинивание сигнала:** Особый тип возникающей ошибки, обнаруженной при осуществлении операции чтения двоичных символов без предварительной записи в процессе хранения или поиска данных в магнитном запоминающем устройстве. Необходимо отметить, что одной из основных причин образования подобного типа ошибки является частичное нарушение нанесенного слоя с магнитными свойствами.	en	drop-in

4.155 **внешнее оборудование:** Любое устройство, которое обеспечивает передачу данных между процессором и пользователем относительно определенного центрального процессора; комплекс внешних устройств ЭВМ. Допустимый синоним: периферийное оборудование.	en	peripheral equipment
4.156 **внешний объект:** Языковой объект, объявленный в некотором программном модуле и доступный вне его.	en	external
4.157 **внешний уровень:** Все аспекты представления информации для пользователя во внешних интерфейсах информационной системы.	en	external level
4.158 **внешняя связанность:** Связанность, при которой связанность переменных может ограничиться теми переменными, которые были формально объявлены в качестве внешних (external). Примечание — PL/1 дает пример языка программирования, обладающего данной возможностью.	en	external coupling
4.159 **внешняя схема:** Определение форм внешнего представления для возможных совокупностей предложений в пределах представления конкретного пользователя, а также аспектов манипулирования этими формами.	en	external schema
4.160 **внутренний показатель качества:** Показатель качества, передающий полностью интерпретированные нормализованные данные, при котором не требуется дополнительная внешняя информация для нормализации показателя качества.	en	intrinsic
4.161 **внутренний уровень:** Все аспекты незаметного для пользователя представления информации в компьютерной физической реализации информационной системы.	en	internal level
4.162 **внутренняя схема:** Описание физической структуры базы данных, в том числе формата хранения записей, методов доступа и распределения по внешним устройствам.	en	internal schema
4.163 **возврат:** Управляющий символ или клавиша, вызывающие возврат на один символ с удалением предыдущего символа или без удаления символа.	en	backspace a position, backspace, backspace a data medium, backspace
4.164 **возврат каретки:** Перемещение позиции печатающего или дисплейного устройства на место первой позиции той же строки.	en	carriage return
4.165 **восстановление (в компьютерном программировании):** Процесс или результат перехода к восстановленному состоянию.	en	recovery
4.166 **восстановление вперед во времени:** Вид восстановления, при котором система, программа, файл, база данных или другой ресурс переводятся в новое, не используемое ранее состояние, в котором возможно выполнение требуемой функции. ***Пример — Приведение файла в заданное состояние при обновлении более ранней версии с использованием данных хронологической записи сделанных изменений.***	en	forward recovery
4.167 **восстановление при ошибках:** Способность продолжать работу после обнаружения ошибки.	en	error recovery
4.168 **восходящий канал:** Маршрут, по которому данные передаются из станции данных в распределитель локальной вычислительной сети.	en	uplink

4.169 **временное разделение каналов;** TDM: Мультиплексирование с разделением времени (временным уплотнением каналов). en time division multiplexing

4.170 **временное сцепление:** Сцепление, при котором в конкретный момент востребована вся функциональность модуля. en temporal cohesion

Пример — Модуль, включающий всю информацию программы.

4.171 **временной интервал;** TS: Любой периодически повторяющийся интервал времени, который может быть однозначно опознан и определен. en TS, time slot

Примечание — Во французском языке выражение «intervale de temps», которое эквивалентно английскому термину «time interval» (интервал времени), не рекомендуется использовать для отражения понятия «time-slot».

4.172 **время возрастания:** Время по аппроксимации ступенчатой функции, необходимое для изменения сигнала от заданного низкого значения до заданного высокого значения. en rise time

Примечание — Обычно такими значениями являются 10 % и 90 % от высоты ступени

4.173 **время восстановления:** При посылке или приеме импульсов время между концом импульса и началом следующего импульса. en recovery time

Примечание — Этот термин обычно применяется к аппаратуре, которая посылает и принимает импульсы.

4.174 **время выборки:** Временной интервал между моментом, когда начинает выполняться команда запроса данных и моментом завершения доставки данных. При этом необходимо отметить, что время выборки равно времени ожидания в сумме со временем пересылки данных. Допустимый синоним: время доступа. en access time

4.175 **время ожидания:** Временной интервал между моментом, когда блок формирования команд инициирует запрос данных и моментом, когда начинается фактическая передача данных. en latency, waiting time

4.176 **время отклика:** Время между концом запроса в вычислительной системе и началом ответа. en response time

4.177 **время передачи данных:** Временной интервал между моментом начала операции пересылки данных и моментом ее завершения. Допустимый синоним: время пересылки данных. en transfer time

4.178 **время поиска:** Временной интервал, необходимый для того, чтобы головка считывания-записи запоминающего устройства прямого доступа разместила определенную запись на дорожке, соответствующей данному адресу или ключу. en search time, rotational delay

4.179 **время распознавания:** Время между изменением значения цифрового входного сигнала и его распознаванием входным цифровым устройством. en recognition time

4.180 **время связывания:** Момент, в который происходит связывание. en binding time

Примечание — Языки программирования, разработка которых была нацелена как на достижение эффективности выполнения, так и на достижение гибкости (например, Ада, PL/I и C++), поддерживают несколько вариантов выбора времени связывания.

4.181 **время стабилизации при включении:** Интервал времени между моментом подачи на устройство энергии и моментом, когда устройство начинает работать в соответствии с его рабочими спецификациями. en turn-on stabilizing time

4.182 **время установки:** Временной интервал, необходимый для установки на выбранную дорожку рычага выборки запоминающего устройства прямого доступа. Допустимый синоним: время позиционирования. en seek time, positioning time

4.183 **время установления:** Время после подачи в систему входного сигнала, необходимое для ввода выходного сигнала и сохранения его в заданном узком центрированном диапазоне в установившемся режиме. en settling time

Примечание — Вход может быть ступенчатым, импульсивным, или импульсном входе диапазон часто определяется плюс минус 2 % от конечного установившегося значения.

4.184 **время цикла:** Минимальный временной интервал, между моментами начала последовательных циклов считывания-записи в запоминающем устройстве. en cycle time

4.185 **вставка:** Функция или режим, который позволяет пользователю вводить дополнительный текст в существующий текст. При этом текст автоматически перегруппировывается для размещения вводимого дополнения. en insert

4.186 **встраиваемое восстановление:** Восстановление путем возобновления работы в безопасном месте, предшествующем возникновению сбоя. en inline recovery

4.187 **встроенная команда:** Команда при обработке текста, представленная как часть текста, которая выполняется, когда документ отформатирован для просмотра печати или формирования файла для печати. en embedded command

Примечание — Термины, применяемые при обработке текста (in text processing).

4.188 **встроенная ошибка:** Сбойный участок программы, намеренно вставленный в нее в ходе посева ошибок. en indigenous error, indigenous fault

4.189 **вторичный индекс:** Индекс доступа, в котором сведения о местоположении искомой порции данных устанавливают по вторичному ключу. en secondary index

4.190 **вторичный ключ:** Ключ порции данных, значения которого могут быть одинаковыми для нескольких порций данных в заданной их совокупности. en secondary key

4.191 **вход:** Начало выполнения программы или процедуры. Допустимый синоним: точка входа. en entry

4.192 **вход в задачу:** Место в задаче, в котором предоставляется интерфейс для выполняющего модуля. en task entry

4.193 **входная защита:** Для аналоговых входных каналов — защита от перенапряжения, которая может устанавливаться между любыми двумя входными коннекторами или между любым входным коннектором и землей. en input protection

4.194 **входная корзина:** Почтовый ящик, который содержит только входящую электронную почту. Допустимый синоним: Входной ящик. en in-basket, inbox

4.195 **входная подсистема:** Такая часть системы интерфейсов с процессом, которая передает данные от технологического процесса в компьютерную систему управления процессом. en input subsystem

4.196 **входной:** Относящийся к устройство, процессу или каналу, задействованным в процессе ввода или к соответствующим данным или состояниям. en input process, input

Примечание — Слово ввод может быть использовано вместо выражений входные данные, входной сигнал, процесс ввода в тех случаях, когда это использование ясно для данного контекста.

4.197 **входной поток:** Последовательность операторов управления заданиями и входных данных для заданий. en input stream

4.198 **входные данные:** Данные, получаемые или предназначенные для получения любой составной частью вычислительной машины. en input data, input

4.199 **выборка:** Поиск и выдача предложения, которое есть в информационной базе или концептуальной схеме или выводится из предложений, имеющихся в них. en retrieval

4.200 **выборка (базы данных):** Операция реляционной алгебры, которая формирует новое отношение, являющееся подмножеством объектов, возникающих из данного отношения 1) Под отношением имеется в виду операция реляционной алгебры. en selection

Пример — Применительно к «книгам», содержащим атрибуты «автор» и «название», формирование списка названий книг, написанных данным автором.

4.201 **выборка по принципу совпадения токов:** В массиве ячеек запоминающего устройства магнитного типа отдельная коммутация одной ячейки массива обеспечивается одновременным использованием одного или нескольких токов. При этом результирующая магнитодвижущая сила превышает пороговую величину только в одной отдельной ячейке. en coincident-current selection

4.202 **вывод:** Процесс вывода данных любой составной частью вычислительной машины. en output process, output

4.203 **выделение:** Действие, направленное на выделение изображения примитива вывода или сегмента путем модификации его визуальных атрибутов. en highlighting

4.204 **вызов (абонента интерфейса):** Обращение абонента к ресурсам системы обработки информации или другим абонентам. en call

4.205 **вызов процедуры;** ВЫЗОВ, Call: Ссылка на процедуру с целью ее выполнения. en procedure-call statement, procedure call

4.206 **выпадение сигнала:** Ошибка при реализации операции чтения данных, представленных с использованием двоичной кодировки, в процессе хранения или поиска данных в магнитном запоминающем устройстве. При этом необходимо отметить, что подобного рода ошибка возникает в связи с частичными дефектами нанесенного магнитного слоя. Допустимый синоним: Пропадание разрядов. en drop-out

4.207 **выполнение:** Процесс выполнения вычислительной машиной какой-либо команды или определенных команд, заданных машинной программой. en execution

4.208 **выполненный (квалификатор):** Относящийся к состоянию задачи, в котором задача закончена, и обслужены все события, за обработку которых эта задача отвечает. en completed

Примечание — В языке Ада, возбужденное во время активизации исключение может являться примером столь неординарного события, приводящего к выполнению задачи.

4.209 **выполняемый (квалификатор):** Относящийся к состоянию задачи для выполнимой задачи, в котором задаче выделен процессор.	en	running
4.210 **выражение:** Набор переменных и/или констант, которые объединяются операторами. Примечания 1 Выражение определяет функцию, чьими аргументами являются переменные, встречающиеся в выражении. 2 Структурой, представляющей выражение, является ориентированный ациклический граф, узлами которого являются операторы, константы и переменные. Связи в этом графе представляют собой однонаправленное отношение каждого оператора со своими аргументами, которые также могут быть выражениями.	en	expression
4.211 **вырезать и вставить:** Функция, которая позволяет пользователю перемещать или копировать текст или графику документа в буферную память для информационного обмена или для использования в данном или другом документе.	en	cut and paste
4.212 **выровненный по левому краю:** Текст, выровненный только по левому краю поля страницы.	en	left-aligned, left-adjusted, flush left, left-justified (не рекомендуется)
4.213 **выровненный по правому краю:** Текст, выровненный по правому краю поля страницы.	en	right-aligned, right-adjusted, flush right, right-justified (не рекомендуется)
4.214 **высказывание:** Возможное состояние сущностей, по поводу которого можно утверждать или отрицать, что такое состояние имеет место.	en	proposition
4.215 **высокоуровневое управление каналом передачи данных; ВУКД, HDLC:** Стандартный протокол, установленный Международной организацией по стандартизации (ИСО) для поразрядных, разграниченных по кадрам каналов передачи данных.	en	high-level data link control, HDLC
4.216 **высота:** Размер самой короткой кромки карты.	en	height
4.217 **выход:** Любая команда в машинной программе, после выполнения которой управление этой программой более не осуществляется.	en	exit
4.218 **выходная корзина:** Почтовый ящик, который содержит исходящую электронную почту и который может содержать отправленную почту.	en	out-basket
4.219 **выходная подсистема:** Такая часть системы интерфейсов с процессом, которая передает данные от компьютерной системы управления процессом в технологический процесс.	en	output subsystem
4.220 **выходной элемент управляющей системы:** Функциональный элемент, который формирует из выходной переменной регулятора манипулируемую переменную, требуемую для приведение в действие конечного управляющего элемента.	en	actuator
4.221 **выходные данные абонента:** Данные, выдаваемые абонентом интерфейса в процессе передачи.	en	output data, output
4.222 **вычисление в реальном масштабе времени (при аналоговой обработке данных):** Операция в режиме вычисления, для которой масштаб времени равен 1.	en	real-time operation

4.223 **вычислительная сеть:** Сеть, узлы которой состоят из компьютеров и аппаратуры передачи данных, а ветви которой являются линиями передачи данных. en computer network

4.224 **гашение изображения:** Подавление сигналов, несущих информацию об изображении, в течение определенных частей периода развертки, например в течение обратного хода. en blanking

4.225 **генератор векторов:** Функциональное устройство, которое генерирует направленные отрезки прямых линий. en vector generator

4.226 **генератор кода:** Подпрограмма, часто входящая в состав компилятора и служащая для перевода всей программы или ее части с некоторого промежуточного языка на объективный язык. en code generator

4.227 **генератор компиляторов:** Транслятор или интерпретатор, который используется для спецификации и создания компилятора или его части. Допустимый синоним: Компилятор компиляторов. en compiler generator, compiler compiler, metacompiler

4.228 **генератор кривых:** Функциональное устройство, которое преобразует кодированное представление кривой в графическое. en curve generator

4.229 **генератор переменной функции:** Генератор функции, для которого реализуемая функция может определяться пользователем до или во время процесса вычисления. en variable function generator

4.230 **генератор приложения:** Генератор исходного кода, порождающий программы для решения одной или ряда задач из определенной прикладной области. en application generator

4.231 **генератор символов:** Функциональное устройство, которое для изображения символов преобразует их кодированное представление в графическое. en character generator

4.232 **генератор фиксированной функции:** Генератор функции, для которого реализуемая функция определяется конструктивно и не может быть изменена пользователем. en fixed function generator

4.233 **генератор функции:** Функциональный элемент, выходная аналоговая переменная которого равна некоторой функции входных аналоговых переменных. en function generator

4.234 **генерация системы:** Процесс выделения произвольных частей операционной системы и создания определенной операционной системы, приспособленной к требованиям системы обработки данных. en system generation, sysgen

4.235 **гибкий диск:** Гибкий магнитный диск, вложенный в защитную упаковку. Допустимый синоним: флоппи-диск. en floppy disk, floppy, flexible disk

4.236 **гибкий магнитный диск; ГМД:** Магнитный диск, основа которого выполнена из гибкого полимерного материала. en flexible disk

4.237 **гибкое разбиение на секторы:** Осуществление операции идентификации границ секторов с применением записанных данных на магнитном диске. en soft sectoring

4.238 **гиперкубическая сеть:** Гиперрешетчатая сеть, в которой имеется только два граничных узла. Допустимый синоним: Гиперкуб. en hypercube network, hypercube

Примечание — n-мерный гиперкуб имеет 2n узлов.

4.239 **гиперрешетчатая сеть:** Многомерное расширение линейной сети. Допустимый синоним: Гиперрешетка. Примечания 1 Если n — размерность гиперрешетчатой сети, то существует 2 (n-1) различных классов узлов: внутренние узлы подключены к 2n ветвям, а гиперузлы — к n ветвям. 2 При наличии только узлов в гиперузлах гиперрешетчатая сеть называется гиперкубической сетью.	en	hypergrid network, hypergrid
4.240 **главная эвм:** В вычислительной сети — компьютер, который представляет пользователям такие услуги, как вычисления и доступ к базам данных, и может также выполнять управляющие функции. Допустимый синоним: Хост.	en	host computer, host
4.241 **глобальная вычислительная сеть;** ГВС: Вычислительная сеть, охватывающая достаточно большую территорию. Под достаточно большой территорией понимают регион, страну или несколько стран.	en	wide area network
4.242 **глобальный объект:** Языковой объект, доступный в программном блоке, но объявленный вне его в том же программном модуле.	en	global
4.243 **головка записи:** Магнитная головка, предназначенная для реализации выполнения только операции записи.	en	write head
4.244 **головка предварительного считывания:** Головка считывания, располагаемая в непосредственной близости от аналогичной головки и предназначенная для считывания данных до считывания их основной головкой считывания.	en	pre-read head
4.245 **головка стирания:** Устройство, взаимодействующее с ограниченной областью с целью стирания информации. Примечание — В зависимости от характера воздействия или взаимодействия образуются видовые понятия путем добавления перед словом головка прилагательных, например, механическая, оптическая, магнитная.	en	erasing head
4.246 **головка считывания/записи:** Магнитная головка, предназначенная для реализации выполнения операций считывания/записи.	en	read/write head
4.247 **горизонтальная табуляция (форматирование):** Возможность текстового редактора размещать текст горизонтально внутри границ, установленных пользователем.	en	horizontal tabulation, horizontal formatting
4.248 **горизонтальный формат:** Размещение текста или графики на странице в виде, удобном для нормального чтения, в случае, когда ширина страницы превышает ее длину (альбомный формат).	en	landscape, landscape format, horizontal format
4.249 **график управляющей логики:** Диаграмма, иллюстрирующая совокупность всех возможных последовательностей, в которых могут осуществляться операции при выполнении программы.	en	control flow diagram, control flow graph
4.250 **графический дисплей:** Дисплей, обеспечивающий представление данных в любой графической форме.	en	graphic display device, graphic display
4.251 **графический символ:** Литера, используемая для построения графических изображений.	en	graphic character
4.252 **графический терминал:** Терминал, который включает по крайней мере, одну поверхность визуализации и может включать одно или несколько устройств ввода.	en	display console

4.253 **графическое табло:** Электронная поверхность, на которой оператор может рисовать с помощью устройства, в котором создается цифровой сигнал, который может быть преобразован в полный видеосигнал.	en	graphics tablet
4.254 **графопостроитель:** Устройство вывода информации, предназначенное для образования жесткой копии предварительно занесенных данных со сменного носителя. Представление информации в этом случае происходит с использованием двухразмерного графического представления.	en	plotter
4.255 **группа дорожек:** Группа дорожек магнитного барабана или магнитного диска, на которых операции записи или считывания происходят параллельно.	en	band
4.256 **групповая изоляция:** Электрическое разделение между группами электрических цепей. Примечание — Внутри группы существуют соединения, как например, с сетевым питанием.	en	grouping ИСОlation
4.257 **дамп:** Процедура выполнения дампа.	en	datadump
4.258 **дамп измененный:** Дамп тех ячеек памяти, содержимое которых изменилось за указанный период времени.	en	change dump
4.259 **данные:** Предоставление информации в формальном виде, пригодном для передачи, интерпретации или обработки людьми или компьютерами.	en	data
4.260 **двоичная арифметическая операция:** Арифметическая операция, операнды и результат которой представлены в чисто двоичной системе представления чисел. Нерекомендованный синоним: Двоичная операция.	en	binary arithmetic operation, binary operation (не рекомендуется)
4.261 **двоичная единица информации:** Разряд, принимающий цифровое значение 0 или 1 в двоичной системе счисления 3). В соответствии с ГОСТ 15971—90 (46): «Бит, двоичная единица представления данных».	en	binary digit
4.262 **двоичный код:** Код, содержащий только два кодовых знака (символа), например, 0 и 1.	en	binary code
4.263 **двоичный поиск:** Дихотомический поиск, который осуществляется для наборов, содержащих равное число элементов данных или, в том случае, если общее число элементов является нечетным, один из этих наборов может содержать один лишний элемент.	en	binary search
4.264 **двоичный элемент:** Запоминающий элемент, способный обеспечить хранение одного двоичного символа.	en	binary cell
4.265 **двойственная операция:** По отношению булевой операции — другая булева операция, результат которой, если она выполнена над операндами, являющимися отрицаниями операндов первой булевой операции, представляет собой отрицание результата первой булевой операции.	en	dual operation
4.266 **двунаправленный поиск:** Поиск, который начинается одновременно с помощью прямого логического вывода и обратного логического вывода и который прекращается, когда пути поиска встретятся в пространстве решений или когда все возможности будут исчерпаны.	en	bidirectional search

4.267 **дедукция:** Логический вывод, когда логическое заключение выводится из конкретного множества предпосылок. en deduction, deductive inference

Допустимый синоним: Дедуктивный логический вывод.

Примечание — Дедукцией является только сохраняющий истинность логический вывод.

4.268 **действие (в искусственном интеллекте):** В представлении знаний, основанном на сценариях, операция, выполняемая актером. en action

4.269 **действительная память:** Основная память в системе виртуальной памяти. en real storage

Примечание — Физически действительная память и основная память идентичны. Однако, в концептуальном плане действительная память представляет только часть области адресов, доступных пользователю системы виртуальной памяти. Традиционно полная область адресов, доступных пользователю, обеспечивалась основной памятью.

4.270 **действительный адрес:** Адрес ячейки памяти в действительной памяти. en real address

4.271 **дейтаграмма:** Иногда, датаграмма. Пакет (кадр) информации, посылаемый компьютеру-получателю независимо от других пакетов — без установки логического соединения и квитирования, т.е. безо всякого предупреждения. В этом смысле дейтаграмма похожа на телеграмму: это самодостаточное сообщение, оно может прибыть в любое время без предупреждения. Дейтаграммы обычно используют, если информация пересылается нерегулярно, нечасто и небольшими порциями. Краткая форма: Дейтаграмма. en datagram

4.272 **декларативные знания:** Знания, представленные фактами, правилами и теоремами. en declarative knowledge

Примечание — Обычно декларативные знания не обрабатываются без первоначального перевода их в процедурные знания.

4.273 **декодировать:** Восстанавливать информацию из ее кодированного представления путем приведения ее к исходному виду. en decode

4.274 **декомпилятор:** Инструментальное программное средство, которое декомпилирует программы. en decompiler

4.275 **делегирование:** Передача полномочия от его обладателя другому объекту. en delegation

4.276 **демонстрация корректности:** Формальная математическая демонстрация того, что семантика программы согласуется со спецификациями данной программы. en correctness proving

4.277 **демультиплексирование логических соединений:** Функция, выполняемая логическим объектом — получателем уровня и использующая одно соединение смежного нижнего уровня для обеспечения нескольких соединений данного уровня. Краткая форма: Демультиплексирование. en demultiplexing

4.278 **дерево (в коммуникационных сетях):** Функциональная единица передачи данных между участниками по линиям связи в случае, когда связь всех участников представляет собой связных неориентированный граф без циклов. en tree

4.279 **дерево знаний:** Иерархическая сематическая сеть, представленная древовидным направленным графом. en knowledge tree

4.280 **дерево поиска:** Древовидный граф, на котором вычисляются различные правила, применяемые при поиске, исследованные узлы и полученные результаты.	en	search tree
4.281 **дескриптор:** Параметр, возвращаемый функцией БиоАПИ (например, A), который может быть использован приложением БиоАПИ в следующем вызове функции для идентификации компонента БиоАПИ или элемента данных в рамках компонента A. Примечание — Типами дескрипторов являются: BIR_Handle — создается ПБУ для выбора или доступа к ЗБИ в рамках данного ПБУ; BSP Attach Handle — используется для присоединенной сессии; DB_Handle — создается ПБУ для выбора или доступа к управляемой данным ПБУ базе данных ЗБИ.	en	handle
4.282 **детектор транслятора:** Языковая конструкция для управления трансляцией программы.	en	translator directive
4.283 **дешифрование:** Действие обратное шифрованию.	en	decryption, decipherment
4.284 **диагностика:** Средства проверки правильности работы системы или отдельных устройств и поиска ошибок.	en	diagnostic
4.285 **диалоговая компонента:** Компонента системы, основанная на знаниях, которая взаимодействует с пользователем в диалоговом режиме.	en	dialog component
4.286 **диалоговая среда:** Операционная среда, в которой программа отвечает каждому пользователю во время ее выполнения, и у пользователя создается ощущение своего прямого воздействия в процессе работы.	en	interactive environment
4.287 **диалоговый режим:** Режим работы вычислительной системы, в котором последовательность чередования входов и ответов между пользователем и системой происходит в виде, похожем на диалог двух лиц. Допустимый синоним: Интерактивный режим	en	conversational mode, interactive mode, time sharing (не рекомендуется)
4.288 **диалоговый язык:** Язык, обеспечивающий общение пользователя с ЭВМ в форме диалога. Допустимый синоним: Интерактивный язык; язык диалога.	en	interactive language, conversational language
4.289 **диапазон ошибок:** Множество значений, которые может принимать ошибка.	en	error range
4.290 **дизъюнкция:** Булева операция, результат которой имеет булево значение 0 в том и только том случае, если каждый из операндов имеет булево значение 0. Нерекомендованный синоним: Логическая сумма.	en	disjunction, OR operation, INCLUSIVE-OR operation, logical add, logical sum (не рекомендуется), EITHER-OR operation (не рекомендуется)
4.291 **динамическая буферизация:** Динамическое распределение буферной памяти.	en	dynamic buffering
4.292 **динамическая память:** Часть внутренней памяти, используемая для динамического завязывания и уничтожения объектов данных, порядок использования которых не определен.	en	heap
4.293 **динамическая точка останова:** Точка останова, у которой в процессе выполнения данной или иной программы могут меняться запускающие ее события или условия.	en	dynamic breakpoint

4.294 **динамическое запоминающее устройство:** Особого рода запоминающее устройство, чье функционирование сопровождается необходимой регенерацией содержимого.	en	dynamic storage
4.295 **динамическое перераспределение:** Процесс, определяющий новые абсолютные адреса для программы вычислительной машины во время вычисления таким образом, что программа может быть выполнена от другой области основной памяти.	en	dynamic relocation
4.296 **динамическое распределение:** Способ распределения, при котором ресурсы выделяются процессу по мере необходимости и затем освобождаются для передачи другим процессам.	en	dynamic resource allocation, dynamic allocation
4.297 **динамическое свойство объекта:** Свойство объекта, определяемое или доопределяемое в период выполнения программы.	en	dynamic
4.298 **директива интерпретатора:** Языковая конструкция для управления интерпретацией программы.	en	interpreter directive
4.299 **диск:** Носитель информации, представляющий собой круглую пластину, покрытую слоем материала, способного запоминать и воспроизводить информацию. Местом размещения информации являются концентрические дорожки. Различают магнитные, магнитооптические и оптические диски.	en	disk
4.300 **дискета:** Магнитный диск малых размеров, заключенный в специальный защитный пакет.	en	diskette
4.301 **дисковод:** Особое устройство, обеспечивающее управление вращением магнитных дисков.	en	disk drive
4.302 **дисковое запоминающее устройство:** Внешнее устройство, состоящее из съемных или фиксированных магнитных дисков и аппаратуры для их вращения и управления головками чтения-записи.	en	disk unit
4.303 **дискретный вид:** Характеристика данных, состоящих из цифр, а также процессов и функциональных единиц, использующих эти данные. Примечания 1 Представление в двоичном виде предпочтительнее представления в непрерывно меняющейся аналоговой форме 2 В ряде случаев выполнение данной рекомендации может привести к потере информации. 3 В контексте сводного оригинала-макета, изображение, создаваемое множеством дискретных точек, предпочтительнее непрерывного графического изображения.	en	digital
4.304 **диспетчер:** Такая программа в операционной системе или другом функциональном устройстве, назначением которой является диспетчеризовать.	en	dispatcher
4.305 **дисплей:** Устройство вывода осуществляющее визуальное представление выводимых данных. Необходимо отметить, что при этом обеспечивается временное визуальное отображение информации. Однако возможно получение жесткой копии такого представления данных.	en	display device
4.306 **дистанционная пакетная обработка данных:** Пакетная обработка данных, в которой устройства входа-выхода имеют доступ к вычислительной машине через канал передачи данных.	en	remote batch processing
4.307 **дистанционный ввод заданий;** Rje: Приписывание заданий через устройство ввода, которое связано с вычислительной машиной через канал передачи данных.	en	RJE, remote job entry

4.308 **дистанционный пакетный ввод:** Подача групп данных через устройство ввода, которое имеет доступ к вычислительной машине через канал передачи данных. en remote batch entry

4.309 **дифференциальное кодирование:** См. терминологическую статью «кодирование без возвращения к нулевому интервалу с перепадом на нулях». en differential encoding

4.310 **дифференциальный усилитель:** Усилитель, который имеет две входных цепи и который усиливает разность между двумя входными сигналами. en differential amplifier

4.311 **дихотомический поиск:** Поиск, при котором упорядоченный набор элементов данных разделяется на две взаимоисключающих части. Одна из этих частей отбрасывается, и поиск возобновляется в оставшейся части, до тех пор, пока он не будет закончен. en dichotomizing search

4.312 **длина блока:** Число байтов (иногда слов) в блоке. en block size, block length

4.313 **длина команд:** Число слов, байт или бит, необходимое для хранения машинной команды. en instruction length

4.314 **длина страницы:** Вертикальный размер области страницы, выводимой при печати или отображаемой на экране. en page length, page depth

Примечание — Длина страницы текста обычно меньше реального размера листа бумаги, но эта длина может превышать реальный размер листа бумаги, например при создании складных диаграмм (схем, графиков).

4.315 **длительность цикла обработки:** Время между предписанием задания и возвратом полного выходного сигнала. en turnaround time, turnround time

4.316 **добавление в конец:** Функция или режим, который позволяет пользователю добавлять новый документ или набор знаков в конец ранее введенного текста. en append

Примечание — Термины, применяемые при обработке текста (in text processing).

4.317 **документ:** Текст, имеющий наименование, определенную структуру и обозначение, который может быть сохранен, отредактирован, найден и заменен как единое целое. en document

Примечание — Термины, применяемые при обработке текста (in text processing).

4.318 **домен административного управления;** ADMD: Юридическое лицо, предоставляющее услуги в системе управления сообщениями X.400. Например, MCImail и ATTmail в США, British Telecom Gold400mail в Великобритании. Все ADMD мира вместе организуют базовую сеть (backbone). X.400. en administration management domain, ADMD

4.319 **домен управления:** Область, охватывающая множество из двух или более информационных систем, каждая из которых может быть распределенной, спроектированных и сконструированных для обмена данными и процессами. en MD, management domain

4.320 **домен частного управления;** PRMD: Система электронной почты частной организации в системе обработки сообщений (MHS) X.400. Например, NASAmail. en PRMD, private management domain

4.321 **дополнительный импульс:** Недопустимый, самопроизвольно возникающий дополнительный импульс, образование которого связано с выполнением операции записи или чтения данных. en extra-pulse

4.322 **допустимое действие:** Действие, удовлетворяющее установленным правилам или ограничениям и изменяющее непротиворечивую совокупность предложений в информационной базе или концептуальной схеме на другую не противоречивую совокупность предложений и/или представляющее информацию о непротиворечивой совокупности предложений в информационной базе или концептуальной схеме. — en — permissible action

4.323 **дорожка:** Канал носителя данных, соответствующий магнитной головке считывания-записи в процессе прохождения носителя вдоль головки. — en — track

4.324 **дорожка ведущей перфорации:** Особая дорожка на носителе данных, содержащая проделанные отверстия ведущей перфорации. Допустимый синоним: Синхродорожка. — en — feed track, sprocket track

4.325 **доставка документа:** Передача документа в среду получателя. — en — document delivery

4.326 **доступ:** Получение возможности ознакомления с информацией, ее обработки и (или) воздействия на информацию и (или) ресурсы автоматизированной информационной системы с использованием программных и (или) технических средств. — en — access

Примечание — Доступ осуществляется субъектами доступа, к которым относятся лица, а также логические и физические объекты.

4.327 **доступность:** Свойство быть доступным и готовым к использованию по запросу авторизованного субъекта. — en — availability

4.328 **дребезг контактов:** Нежелательные установление и разрыв соединения при открытии или закрытии контакта. — en — contact bounce

4.329 **древовидная сеть:** Сеть, в которой существует только один маршрут между любыми двумя узлами. — en — tree network

4.330 **дрейф:** Нежелательное изменение значения выходного сигнала устройства в течение определенного периода времени, когда значения всех входных сигналов устройства сохраняются постоянными. — en — drift

4.331 **дубликат:** 1 Копия. 2 Запись базы данных, имеющая то же значение исходного ключа, что и другая запись. 3. В вычислительных сетях — пакет, принимаемый повторно. — en — duplicate

4.332 **дубликат содержимого оперативной памяти:** Представление программы вычислительной машины и связанных с ней данных в том виде, как они существуют в основной памяти. — en — storage image, core image

4.333 **единица компиляции:** Программа или часть программы на языке высокого уровня, достаточно законченная для того, чтобы ее можно было компилировать. — en — compilation unit

4.334 **емеля:** Жарг. Электронная почта. Описание стандарта электронной почты Internet находится в REC 821, 822, 1521, 1522. Стандартный сервис. Internet, регламентирующий аналог обычной почты; предоставляет полный спектр возможностей, доступных при пользовании обычной почтой, а также множество дополнительных удобств. Превосходит обычную почту по скорости на несколько порядков. Во всех отношениях удобнее традиционной. Единственный недостаток — слабая конфиденциальность, что преодолимо (см. REC — документацию) REC 1421, 1422, 1423. Также, электронное письмо — сообщение (послание) электронной почты. — en — e-mail, E mail

4.335 **емкость запоминающего устройства:** Определенная величина, указывающая на количество данных, обеспечиваемых размещением в выбранном запоминающем устройстве. Измерение данной величины осуществляется в единицах измерения количества информации.	en	storage capacity, storage size
4.336 **естественный язык:** Язык, словарь и грамматические правила которого обусловлены практикой применения и не всегда формально зафиксированы.	en	natural language
4.337 **жесткий диск:** Неподвижный магнитный диск.	en	hard disk
4.338 **жесткое разбиение на секторы:** Осуществление операции физической маркировки границ секторов используемого магнитного диска.	en	hard sectoring
4.339 **жизненный цикл системы:** Развитие рассматриваемой системы во времени, начиная от замысла и заканчивая списанием.	en	system life cycle
4.340 **зависание:** Ситуация, в которой выполнение асинхронной процедуры неосуществимо в течение какого-либо предсказуемого промежутка времени вследствие того, что параллельные асинхронные процедуры продолжают удерживать требуемые ресурсы.	en	starvation
4.341 **зависимая станция данных:** Станция звена данных, выбранная главной станцией данных для приема данных. Зависимая станция сохраняет свой статус до окончания передачи данных со стороны главной станции. Краткая форма: Зависимая станция.	en	slave station
4.342 **зависимый от среды интерфейс:** Интерфейс между физической средой локальной вычислительной сети и модулем сопряжения со средой.	en	medium dependent interface, MDI
4.343 **заголовок:** Название внутреннего подраздела издания, определяющее тему, раскрываемую в последующем тексте.	en	preamble, heading, header
4.344 **заголовок сообщения данных;** Заголовок: Начальная часть сообщения данных, содержащая информацию, необходимую для целей управления.	en	header
4.345 **загрузить:** Программа, копирующая другие программы из внешней памяти во внутреннюю память, или данные из внешней памяти в внутреннюю и из внутренней памяти в регистры.	en	loader
4.346 **загрузка в память:** Пересылка данных между различными уровнями памяти данных с целью непосредственного их использования в операциях центрального процессора. Краткая форма: Загрузка.	en	load
4.347 **загрузка-выполнение:** Технический прием, при котором не делается пауз между загрузкой и выполнением программы.	en	load-and-go
4.348 **задание:** Единица работы, определяемая пользователем и выполняемая вычислительной машиной. Примечание — Вообще, данный термин иногда относится к представлению понятия работа. Это представление может включать серию программ вычислительной машины, файлов и управляющих операторов для операционных систем.	en	job
4.349 **задача:** В режиме мультипрограммирования и мультипроцессорной обработки, одна или более последовательностей команд, обрабатываемых управляющей программой, как элемент работы, которая выполняется вычислительной машиной.	en	task

4.350 **задержка кругового обхода (шинной сети):** Удвоенное время прохождения бита между двумя наиболее удаленными станциями шинной локальной вычислительной сети.	en	round-trip propagation time
4.351 **задержка тракта передачи (шинной сети):** Время, необходимое для прохождения бита между двумя наиболее удаленными станциями шинной локальной вычислительной сети.	en	transmission path delay, one-way propagation time
4.352 **заключительная часть сообщения:** Последовательность бит, располагаемая в конце каждого информационного блока на магнитном носителе данных. Предназначена для осуществления синхронизации операции обратного чтения.	en	postamble
4.353 **закодированное изображение:** Представление изображения в форме, удобной для хранения и обработки при помощи ЭВМ.	en	coded image
4.354 **закрытый тип данных:** Тип данных с открытой спецификацией, но закрытой реализацией.	en	encapsulated type
4.355 **замена:** Функция или режим. Который позволяет пользователю заменять существующий текст или его часть на другой текст.	en	replace
4.356 **заменяемость:** Понятие, определяющее возможность использования в конфигурации конечного изделия комплектующих (покупных, стандартных) изделий аналогичного назначения с одинаковыми основными характеристиками, причем различие в других (не основных) характеристиках не влияет на выполнение конечным изделием его функций. Находит отражение в специальных документах, связанных с управлением конфигурацией.	en	substitution
4.357 **замещение страниц:** Передача страницы между действительной памятью и дополнительной памятью.	en	paging
4.358 **запасная дорожка:** Резервная дорожка, используемая вместо основной дорожки в случае ее повреждения или невозможности использования.	en	alternate track, alternative track
4.359 **запись (в области организации данных):** Последовательность элементов данных, рассматриваемая как единое целое.	en	record
4.360 **запись активизации:** Объект данных представляющий экземпляр задачи или подпрограммы, и одержащий значения данных и данные о состоянии процесса для этого экземпляра. Примечание — В запись активизации могут входить параметры, результаты, локальные данные и т. д.	en	activation record
4.361 **запись без возвращения к нулю;** Nrz: Технология магнитной записи битов, при которой вся выделенная ячейка памяти заполняется необходимой информацией в виде нулей и единиц. Выделения части ячеек памяти для намагничивания до начального состояния не происходит.	en	non-return-to-zero recording, non-return-to-reference recording
4.362 **запись без возвращения к нулю при возникновении нулевого значения;** Nrz-0: Реализация технологии данного типа записи предусматривает представление нулевого значения с использованием изменения в содержании намагничивания носителя каждой ячейки памяти. При возникновении единичного значения информации изменения состояния намагничивания не происходит.	en	NRZ-0, non-return-to-zero change-on-zeros recording

4.363 **запись без возвращения к нулю при переходе в единичное состояние;** Nrz-1; nrz(m): Технология осуществления записи без возвращения к нулю, при которой представление единичной информации осуществляется путем изменения состояния перемагничивания. Данный метод организации процесса записи получил название записи с маркированием, в связи с тем, что при этом происходит запись только единицы или сигнала маркировки.	en	non-return-to-zero change-on-ones recording, non-return-to-zero (mark) recording
4.364 **запись данных:** Отправка данных на устройства вывода, хранения данных или носитель данных.	en	write
4.365 **запись двойными импульсами:** Запись с фазовой модуляцией, имеющая ненамагниченные области на каждой стороне намагниченных областей.	en	double-pulse recording
4.366 **запись с автостиранием:** Запись информации на сигналограмму без предварительного стирания ранее записанных сигналов в зоне записи.	en	overwrite
4.367 **запись с возвращением к начальному состоянию:** Технология магнитной записи бит, при которой под заполнение информацией в виде нулей или единиц отводится только определенная часть ячейки запоминающего устройства, оставшиеся ячейки намагничиваются до начального состояния.	en	return-to-reference recording
4.368 **запись с возвращением к нулю;** Rz: Запись с возвращением к начальному состоянию, когда начальным состоянием является отсутствие намагниченности.	en	RZ, return-to-zero recording
4.369 **запись с фазовой модуляцией:** Технология магнитной записи, при которой происходит разделение каждой используемой ячейки памяти на две области, которые содержат две записи противоположного характера. Последовательности подобных записей указывают на то, какое значение имеет представленная двоичная цифра — нуль или единица. Допустимый синоним: Фазовое кодирование.	en	phase modulation recording, phase encoding
4.370 **запись с частотной модуляцией:** Запись без возвращения к нулю, при котором наблюдается применение в состоянии намагничивания каждой ячейки памяти. При представлении единичного значения информации изменение намагничивания наблюдается в центре используемых ячеек памяти.	en	frequency modulation recording, FM recording
4.371 **запоминание:** Определенного рода действия, направленные на обеспечение размещения данных в выбранном запоминающем устройстве.	en	storing
4.372 **запоминающее устройство:** Функциональное устройство, в котором можно размещать и хранить данные и из которого их можно извлекать.	en	storage device, storage
4.373 **запоминающее устройство магазинного типа:** Особое запоминающее устройство, в котором расположение, при занесении данных осуществляется с соблюдением порядка, при котором последний из занесенных элементов данных выбирается первым. Необходимо отметить, что подобный метод организации запоминающего устройства получил название последним пришел — первым обслужен. Допустимый синоним: Стек.	en	pushdown storage, stack storage, stack

4.374 **запоминающее устройство на интегральных микросхемах:** Запоминающее устройство, состоящее из транзисторов, диодов и других элементов микросхем, изготовленных на кристалле. en integrated circuit memory, IC memory

4.375 **запоминающее устройство на магнитной ленте:** Запоминающее устройство, обеспечивающее хранение необходимой информации с использованием технологии магнитной записи. Запись при этом осуществляется на поверхности специальной магнитной ленты, перемещающейся при этом в продольном направлении. en magnetic tape storage

4.376 **запоминающее устройство на магнитных дисках:** Запоминающее устройство, обеспечивающее сохранение необходимой информации с использованием технологии магнитной записи на плоскую поверхность одного или более дисков. Используемые магнитные диски вращаются вокруг общего шпинделя. en magnetic disk storage, disk storage

4.377 **запоминающее устройство на магнитных картах:** Запоминающее устройство, обеспечивающее хранение необходимой информации с использованием технологии магнитной записи. Запись данных при этом осуществляется на поверхность специальной тонкой гибкой карты. en magnetic card storage

4.378 **запоминающее устройство на центральном магнитном домене:** Запоминающее устройство магнитного типа, использующее для обеспечения своего функционирования цилиндрические магнитные области, образованные с использованием технологии тонких пленок и обладающие способностью перемещения. При этом содержимое подобного домена не разрушается и меняется. en bubble memory

4.379 **запоминающее устройство обратного магазинного типа:** Запоминающее устройство, в котором расположение данных осуществляется с соблюдением правила, при котором первый занесенный элемент выбирается первым. Данный тип организации функционирования запоминающего устройства получил название первым пришел — последним обслужен. en pushup storage

4.380 **запоминающее устройство с магнитным барабаном:** Магнитное запоминающее устройство, обеспечивающее сохранение необходимых данных с использованием технологии магнитной записи информации на поверхность магнитного барабана, который при этом вращается вокруг собственной оси. en magnetic drum storage

4.381 **запоминающее устройство типа z:** Запоминающее устройство, в котором может быть организовано хранение данных или из которого данные могут извлекаться в единицах машинного слова или, с той же длительностью, в частях машинного слова. en word-organized storage

4.382 **запоминающий элемент:** Наименьший по объему блок памяти, к которому может быть организована адресация в процессе хранения. en storage cell, storage element

4.383 **запрещающий сигнал:** Сигнал, который запрещает произойти тому или иному событию. en inhibiting signal

4.384 **запрос:** Требование на непосредственный вывод данных или на их извлечение из базы данных, основанное на заданных условиях. en query

Примечание — Примером является запрос в систему бронирования о наличии мест на конкретный рейс.

4.385 **запустить:** Инициировать действие, определенное правилом, когда установленное этим правилом условие выполняется. en fire

4.386 **зарезервированное слово:** Ключевое слово, использование которого запрещено в иных целях, кроме указанной. en reserved word

4.387 **захват:** Способ выделения ресурсов, при котором разделяемые ресурсы защищены тем, что доступ к каждому из них в каждый конкретный момент может получить лишь одно устройство или процесс. en lockout

Пример — Запрет на чтение данных в момент их обновления.

4.388 **захват (канала):** Процесс передачи данных станцией данных, длительность которого превышает предел, установленный протоколом взаимосвязи. en jabber

4.389 **защита:** Средство для ограничения доступа или использования всей или части вычислительной системы; юридические, организационные и технические, в том числе программные, меры предотвращения несанкционированного доступа к аппаратуре, программам и данным. en lock-out, lock out

4.390 **защита данных:** Техническая и социальная система мероприятий по согласованию, управлению и обеспечению неприкосновенности, конфиденциальности и защиты информации. en data protection

4.391 **защита данных от ошибок:** Любой технический прием, применяемый для уменьшения влияние ошибок при записи, обработке или передаче информации. en error control

4.392 **защита запоминающего устройства:** Ограничение возможности доступа к запоминающему устройству или же к одной или нескольким ячейкам памяти. Подобное ограничение доступа организуется путем использования запрета на выполнение команд чтения или записи. en storage protection

4.393 **защита контактов:** Защита механического контакта от перегрузки по току или перенапряжения. en contact protection

4.394 **защита файла:** Аппаратные или программные средства для предотвращения внесения изменений в файл. en file protection

4.395 **защищаемая автоматизированная информационная система:** Автоматизированная информационная система, предназначенная для сбора, хранения, обработки, передачи и использования защищаемой информации с требуемым уровнем ее защищенности. en trusted computer system

4.396 **звездообразная сеть:** Древовидная сеть, содержащая ровно один промежуточный узел. en star network

4.397 **звено данных:** Совокупность канала передачи данных и компонентов оконечного оборудования данных, управляемых протоколом уровня звена данных. Нерекомендованный синоним: Канал данных. en data link

4.398 **знания (в искусственном интеллекте):** Совокупность фактов, событий, убеждений, а также правил, организованных для систематического применения. en knowledge

4.399 **значащая позиция цифрового сигнала данных;** Значащая позиция: Фиксируемое значение состояния представляющего параметра цифрового сигнала данных. en significant condition

4.400 **значащий интервал времени цифрового сигнала данных;** Значащий интервал: Интервал времени между двумя соседними значащими моментами цифрового сигнала данных. en significant interval

Примечание — Значащий интервал времени цифрового сигнала данных приобретает название в зависимости от вида цифрового сигнала, например, значащий интервал времени изохронного цифрового сигнала данных.

4.401 **значащий момент цифрового сигнала данных:** Момент, в который происходит смена значащей позиции цифрового сигнала данных. Нерекомендованный синоним: Характеристический момент.

Примечание — Значащие моменты цифрового сигнала данных приобретают название в зависимости от вида цифрового сигнала, например значащие моменты изохронного цифрового сигнала данных.

en significant instant

4.402 **значение кода:** Результат применения системы кодирования к наименованию кода.

Пример — Код «CDG» представляет наименование «Аэропорт имени Шарля де Голля» в системе трехбуквенного кодирования наименований аэропортов.

en code value, code element, code (не рекомендуется)

4.403 **значение хеш-функции:** Значение, возвращаемое хеш-функцией, которое указывает местонахождение данного элемента на запоминающем устройстве.

en hash value

4.404 **зона установки головки:** Периферийная область, имеющаяся на плоскости каждого магнитного диска, где устанавливается необходимый плавающий зазор между головкой и поверхностью диска для считывания и записи данных.

en head loading zone

4.405 **зонная пробивка:** Образованное перфорационное отверстие в одной из трех верхних строчек перфокарты, обладающей 12 строками.

en zone punch

4.406 **идентификатор:** Последовательность символов, позволяющая однозначно идентифицировать что-либо, с чем она связана в заданном контексте.

Примечание — В качестве идентификаторов следует использовать имена, так как они не являются лингвистически нейтральными.

en identifier

4.407 **иерархическая вычислительная сеть:** Вычислительная сеть, в которой узлы организованы в иерархию классов относительно их возможностей управления операциями.Допустимый синоним: Иерархическая сеть.

en hierarchical computer network, hierarchical network

4.408 **иерархическая сеть:** Информационная сеть, в которой линии и узлы делятся на несколько уровней, имеющих различную структуру соединений.

en hierarchical network

4.409 **иерархическое планирование:** Планирование, в котором неопределенные части плана уточняются более детальными под-планами посредством формирования их иерархического представления.

en hierarchical planning

4.410 **иерархия:** Многоуровневая организация; древовидная организация.

en hierarchy

4.411 **избирательный дамп:** Дамп, охватывающий лишь определенные области адресов памяти.

en selective dump

4.412 **избыточность (применительно к функциональной единице):** Наличие средств повышения надежности в дополнение к основному набору средств для выполнения требуемой функции.

en redundancy

4.413 **извлечение сообщения:** Процесс получения входящей электронной почты из почтового ящика.

en message retrieval

4.414 **изображение:** Совокупность примитивов вывода и (или) сегментов, которая может быть одновременно выведена на поверхность визуализации.

en display image, image

4.415 **изображение:** Двумерное графическое представление свойств изделия, предназначенное для восприятия человеком.	en	picture
4.416 **изолированный усилитель:** Усилитель без электрического соединения между цепью сигнала и всеми другими цепями.	en	Isolated amplifier
4.417 **импликация:** Бинарная булева операция, результат которой имеет булево значение 0 в том и только в том случае, если первый операнд имеет булево значение 0, а второй операнд — булево значение 1. Нерекомендованный синоним: Условное включение.	en	implication, IF-THEN operation, conditional implication operation, conditional implication, inclusion (не рекомендуется)
4.418 **импульс:** Вариация уровня от установленного значения, кратковременная с точки зрения рассматриваемого масштаба времени, причем конечное значение уровня равно его первоначальному значению.	en	impulse
4.419 **инвариантный:** Относящийся к свойству чего-либо не меняться в указанном окружении.	en	invariant
4.420 **инвертор, преобразователь знака:** Функциональный элемент, выходная аналоговая переменная которого сохраняет абсолютную величину входной аналоговой переменной и имеет противоположный знак.	en	inverter
4.421 **индекс (в программировании):** Целое число, определяющее место элемента данных в последовательности элементов данных.	en	index
4.422 **индексация:** Механизм для доступа к компоненте массива данных посредством ссылки на массив и посредством одного или более выражений, значения которых определяют позицию компоненты массива. Примечание — Область применения — языки программирования.	en	subscripting
4.423 **индексированный адрес:** Адрес, который следует модифицировать, используя содержимое одного или нескольких индексных регистров.	en	indexed address
4.424 **индексная дорожка:** Магнитная дорожка, содержимое которой необходимо для расположения данных на других дорожках того же носителя данных.	en	index track
4.425 **индексное отверстие:** Особое отверстие на гибком диске, служащее для индикации первого сектора данного диска.	en	index hole
4.426 **индикатор:** Устройство, обеспечивающее визуальную или другую индикацию наличия определенного состояния.	en	indicator
4.427 **индукция:** Логический вывод, который начинается с заданного факта и завершается общими гипотезами. Допустимый синоним: Индуктивный логический вывод.	en	induction, inductive inference
4.428 **инженер знаний:** Лицо, получающее знания от специалистов в определенной области знаний и из других источников знаний и организующее их как базу знаний. Примечание — См. также инженерию знаний.	en	knowledge engineer
4.429 **инженерия знаний:** Дисциплина, рассматривающая получение знаний от специалистов в области знаний и из других источников знаний и включения их в базу знаний. Примечание — «Инженерия знаний» иногда относят к конкретному умению проектировать, создавать и поддерживать экспертные системы, основанные на знаниях.	en	knowledge engineering

4.430 **инженерный пульт:** Часть блока оборудования, используемого при организации взаимодействия между данным блоком и инженером по техобслуживанию. Допустимый синоним: Пульт технического обслуживания.	en	maintenance panel
4.431 **инициализация:** Операции по приведению устройства в исходное положение, необходимое для пользования носителем данных или для реализации какого-либо процесса.	en	initialize, initialization
4.432 **инкапсуляция:** Формирование пакетов данных. Методика, используемая многоуровневыми протоколами, в которой каждый уровень добавляет свой заголовок со своей служебной информацией к протокольному модулю данных (PDU) от смежного сверху уровня. Например, в Internet пакет содержит заголовок со служебной информацией физического уровня, непосредственно за которым следует заголовок со служебной информацией сетевого уровня (IP-заголовок), за которым следует заголовок транспортного уровня, за которыми следуют пересылаемые данные, например, кусочек файла.	en	encapsulation
4.433 **инкрементальная координата:** Относительная координата в случае, если предыдущая адресуемая позиция является точкой отсчета.	en	incremental coordinate
4.434 **инструментальное программное средство:** Программное обеспечение для разработки, проверки, анализа или эксплуатации программы или документации к ней. Примеры: генератор перекрестных ссылок, декомпилятор, драйвер, редактор, программа составления блок — схем, монитор, генератор контрольных примеров, анализатор временных диаграмм.	en	software tool
4.435 **инструментальное средство инженерии знаний:** Функциональное средство, предназначенное для облегчения быстрой разработки системы, основанной на знаниях. Примечание — Инструментальное средство инженерии знаний включает конкретные стратегии представления знаний, логического вывода и управления, также как логические структуры моделирования для простой обработки типовых задач.	en	knowledge engineering tool
4.436 **интегральная(ые) схема(ы):** Электронный(е) компонент(ы), предназначенный(е) для выполнения функций обработки и/или памяти данных. Буквенное обозначение: IC.	en	integrated circuit, microchip, chip
4.437 **интегратор:** Функциональный элемент, выходная аналоговая которого равна интегралу от входной аналоговой переменной. Замечание для некоторых интеграторов интегрируемая величина может не являться функцией времени.	en	integrator
4.438 **интеграция:** Объединение отдельных элементов в единое целое.	en	system integration, integration
4.439 **интегрированная программная среда:** Совокупность аппаратных и программных средств поддержки разработки программ, интегрированная посредством единого пользовательского интерфейса (часто графического).	en	IPE, integrated programming environment
4.440 **интегрированное программное обеспечение:** Пакет программного обеспечения, который объединяет некоторые функции, выполняемые отдельными программами, такими как широкоформатные таблицы, обработка текста, управление базой данных и деловая графика.	en	integrated software

4.441 **интеллектуальный терминал:** Терминал с собственной памятью и микропроцессором, предоставляющий средства редактирования и преобразования данных независимо от работы ЭВМ, к которой он подключен. en programmable terminal, intelligent terminal

4.442 **интерактивный режим:** Режим взаимодействия процесса обработки информации системы обработки информации с человеком, выражающийся в разного рода воздействиях на этот процесс, предусмотренных механизмом управления конкретной системы и вызывающих ответную реакцию процесса. en interactive mode

4.443 **интервал усечения кадра:** Зависящая от реализации единица времени, которая в случае обнаружения конфликта в локальной вычислительной сети используется станцией данных для определения длительности задержек, после которых она может осуществить попытку повторной передачи. en slot time

4.444 **интерпретатор:** Программа способная интерпретировать. en interpretive program, interpreter device, interpreter

4.445 **интерпретатор (устройство):** Устройство, обеспечивающее печатание на определенной перфокарте символов, соответствующих конфигурации пробивок на карте. en interpreter, interpretive program

4.446 **интерпретируемый код:** Код, выраженный в форме, воспринимаемой и пригодной для обработки интерпретатором. en interpretive code

4.447 **интерфейс:** Совместно используемая граница между двумя функциональными единицами, определяемая различными функциональными характеристиками, параметрами физического соединения, параметрами взаимосвязи при обмене сигналами, а также другими характеристиками в зависимости от задаваемых требований. en interface

Примечание — Примерами интерфейсов являются RS232, RS422, RS485 и радиоинтерфейс.

4.448 **интерфейс с модулем сопряжения;** ИМС: Интерфейс между модулем сопряжения со средой и оконечным оборудованием данных внутри станции данных. en AUI, attachment unit interface

4.449 **интерфейсный соединитель со средой;** ИСС: Соединитель между станцией данных и модулем сопряжения с магистралью. en MIC, medium interface connector

Примечание — Интерфейсный соединитель может располагаться на концах ответвленного кабеля.

4.450 **инфиксная запись:** Метод формирования математических выражений, регулируемый правилами старшинства знаков операций и использования парных ограничителей, например, круглых скобок, в этих выражениях операторы помещаются между операндами, причем каждый оператор обозначает операцию, которая должна быть выполнена над операндами или промежуточными результатами, примыкающими к нему. en infix notation

4.451 **информационная база:** Набор экземпляров типов, соответствующих друг другу и информационной модели, принадлежащей экземпляру рассматриваемой предметной области. en information base

Примечание — Информационная база может либо не может быть пригодной для компьютерной обработки. Например, ее не следует считать пригодной для компьютерной обработки, если она имеет форму рукописного документа. С другой стороны, если она задана в виде базы данных или компьютерного файла, то ее следует считать пригодной для компьютерной обработки и, следовательно, ее можно также называть объектной базой.

4.452 **информационная система:** Система, организующая обработку информации о предметной области и ее хранение. en IS, information system

4.453 **информационный анализ:** Изучение документов и определение объема формируемой и используемой информации, а также разработка схемы документооборота и модели информационных связей. en information analysis

4.454 **информационный бит:** Бит, используемый для представления данных пользователя, отличных от целей управления. en information bit

4.455 **информационный объект;** ИО: Совокупность данных и программного кода, обладающая свойствами (атрибутами) и методами, позволяющими определенным образом обрабатывать данные. Самостоятельная единица применения и хранения в ИИС. en information object

4.456 **информационный поиск:** Процесс нахождения и выбора (выдачи) требуемой (т. е. определенной заранее заданными признаками) информации из отдельного текста, документа, совокупности документов или вообще из запоминающего устройства любой физической природы. en IR, information retrieval

Допустимый синоним: Поиск информации.

4.457 **информация (в области обработки информации):** Любые данные, представленные в электронной форме, написанные на бумаге, высказанные на совещании или находящиеся на любом другом носителе, используемые финансовым учреждением для принятия решений, перемещения денежных средств, установления ставок, предоставления ссуд, обработки операций и т. п., включая компоненты программного обеспечения системы обработки. en information

4.458 **иррациональное число:** Вещественное число, не являющееся рациональным числом. en irrational number

4.459 **исключение:** Бинарная булева операция, результатом которой является булево значение 1 в том и только в том случае, если первый операнд имеет булево значение 1, а второй операнд булево значение 0. Нерекомендованный синоним: Операция исключения. en EXCEPT operation, AND-NOT operation

4.460 **исключение данных:** Исключение, возникающее при попытке программы использовать или обратиться к данным неправильным образом. en data exception

4.461 **исключение нарушения защиты:** Исключение, возникающее при попытке доступа программы к защищенной области запоминающего устройства. en protection exception

4.462 **исключение отрицательного переполнения:** Исключение, возникающее в случае, когда результат операции вызывает численное отрицательное переполнение. en underflow exception

4.463 **исключение переполнения:** Исключение, возникающее в случае, когда результат операции вызывает переполнение. en overflow exception

4.464 **искусственный интеллект;** AI: Способность функционального блока выполнять функции, обычно ассоциирующихся с интеллектом человека таких, как, например, рассуждения и обучение.	en	artificial intelligence, AI
4.465 **искусственный язык:** Язык, специально созданный и регулируемый на основе согласованных принципов.	en	artificial language
4.466 **исполнительный адрес:** Адрес операнда команды, содержащийся в ней или вычисляемый на основании содержимого ее полей.	en	effective address
Примечание — Если операнд не является непосредственным, то его адрес определяется адресной частью команды или находится в фиксированной области памяти, или определяется через нее посредством цепочки указателей.		
4.467 **исполняемый оператор:** Оператор программы, которому соответствует некоторое действие.	en	imperative statement
4.468 **исправление ошибки:** Метод исправления ошибочных данных, полученных во время передачи или хранения.	en	error correction
4.469 **истекшее время:** Промежуток времени, в действительности прошедший с начала до конца выполнения программы.	en	elapsed time
Примечание — Сравните с процессорным временем.		
4.470 **источник данных:** Устройство, осуществляющее выдачу сигналов данных на линии интерфейса.	en	data source
4.471 **источник знаний:** Источник информации, из которого создается база знаний для задач конкретного типа.	en	knowledge source
4.472 **исходная программа:** Программа, которая может быть обработана некоторым транслятором.	en	source program
4.473 **исходный код:** Код, выраженный в форме, подходящей для ввода в ассемблер, или другой транслятор.	en	source code
4.474 **исходный модуль:** Программный модуль на исходном языке, обрабатываемый транслятором и представляемый для него как целое, достаточное для проведения трансляции.	en	source module, compilation unit (не рекомендуется)
4.475 **исходный тип:** Тип, уточнением которого является данный тип.	en	base type, host type, underlying type
4.476 **исчезновение разрядов (арифметическое):** Состояние, возникающее при машинных вычислениях, когда ненулевой результат оказывается меньше, чем наименьшее число, которое можно представить в ячейке памяти выбранного устройства.	en	arithmetic underflow, underflow
4.477 **итерация с фиксированным числом повторов:** Схема итерации, в которой завершение выполнения цикла происходит после фиксированного числа итераций, а не при наступлении определенного условия.	en	fixed-count iteration
4.478 **итоговый перфоратор:** Карточный перфоратор, осуществляющий занесение данных, которые были вычислены с использованием другого устройства.	en	summary punch
4.479 **кадр управления:** Кадр данных, который передается уровнем или подуровнем объекту того же уровня или подуровня другой системы, но не передается вышерасположенным уровням или подуровням.	en	control frame
4.480 **канал:** Прикладное специфическое представление открытого соединения по протоколу управления передачей (TCP) (2).	en	channel

4.481 **канал передачи:** Средство передачи сигналов в одном направлении между двумя пунктами. en transmission channel, channel

Примечание — Несколько каналов могут совместно использовать общий тракт передачи: например, когда каждый канал закреплен за конкретной полосой частот или временным интервалом. В некоторых странах под термином «канал связи» (или просто «канал») также понимают «двусторонний канал передачи» для передачи данных по каналу в обоих направлениях. Такое использование нежелательно. Односторонний канал передачи может определяться по характеру передаваемых сигналов, ширине полосы частот или скорости цифровой передачи данных, например, односторонний телефонный канал, односторонний телеграфный канал, односторонний канал передачи данных, односторонний канал с шириной полосы 10 МГц, односторонний канал с пропускной способностью 34 Мбит/с (МЭК 60050-704, 704-04-02).

4.482 **канальный уровень:** Уровень взаимосвязи открытых систем, обеспечивающий услуги по обмену данными между логическими объектами сетевого уровня, протокол управления звеном данных, формирование и передачу кадров данных. en data link layer

4.483 **карман:** Приемник перфокарт в устройстве сортировки. en pocket

4.484 **карман для перфокарт:** Часть устройства обработки перфокарт, предназначенное для хранения перфокарт до обработки с последующей выдачей их на устройство подачи. en card hopper

4.485 **карточный дубликатор:** Устройство, обеспечивающее возможность преобразования одной ленты в другую путем копирования всех или определенной части данных со считываемой ленты. en card reproducer, card duplicator

4.486 **карточный перфоратор:** Особое выходное устройство, обеспечивающее запись данных в форме нанесения перфорационных отверстий на особую карту. en card punch

4.487 **кассета диска:** Блок, состоящий из одного или более магнитных дисков, который снимается целиком с устройства на дисках вместе с неотделяемым контейнером. en disk cartridge

4.488 **кассета магнитной ленты:** Контейнер, содержащий магнитную ленту, приводимую в движение трением. Использование свойств магнитной ленты происходит без ее отделения от контейнера. en magnetic tape cassette, cassette

4.489 **каталог:** Справочник картотек и библиотек со ссылками на их расположение. en catalog, catalogue

Примечание — Каталог может содержать другую информацию, такую как типы устройств, в которых хранятся файлы, пароли, емкость блоков и т. д.

4.490 **каталог (в электронной почте):** Организованный список пользователей или услуг, который может быть адресован по компьютерной сети. en directory

4.491 **квантование времени:** Режим работы, при котором каждому из группы пользователей предоставляется некоторый ресурс на короткий промежуток (квант) времени в циклическом порядке. Английский нерекомендованный синоним: Time sharing. en time slicing, time sharing (не рекомендуется)

4.492 **кернинг:** Отсутствие промежутка между двумя соседними знаками. en kerning

Пример — Перекрытие рамок знаков при использовании курсива во время печати или отображения на экране.

4.493 **клавишный перфоратор:** Особого рода устройство нанесения перфорационных отверстий, обладающее клавиатурой для оперативного управления ее функционированием. en keypunch, keyboard punch

4.494 **класс:** Описание множества объектов, для которых имеются одни и те же атрибуты, операции, методы, взаимосвязи и семантика. en class

4.495 **классификационный индекс:** Индекс УДК, отражающий содержание документа в оптимальной степени, согласно принятой методике индексирования. en notation

4.496 **кластер (в распределенной обработке данных):** Совокупность функциональных устройств, находящихся под общим управлением. en cluster

Примечание — Ветвями являются сегменты AB, BC, BE, BF, CE, DE и EF. Узлы — A, B, C, D, E и F. Конечные узлы — A, D. Промежуточные узлы — B, C, E и F. Смежные узлы — (A и B), (B и C), (B и E), (B и F), (C и E), (D и E) или (E и F). От A к B имеются три маршрута ABCED, ABED и ABFED.

4.497 **клиент:** Функциональное устройство, получающее услуги от сервера. en client

Примечания

1 Услуги могут быть выделенными услугами или услугами коллективного пользования.

4.498 **клиент-сервер (квалификатор):** Относится к методу распределенной обработки, с помощью которого клиент получает услуги от сервера. en client-server

4.499 **ключ:** Последовательность символов управления криптографической операцией (например, шифровка, расшифровка, закрытая или общедоступная операция в динамической аутентификации, подписи производства, верификация подписи). en key

4.500 **ключ поиска:** Ключ, который используется для поиска данных. en search key

4.501 **код (в компьютерном программировании):** Часть текста программы в формализме языка программирования или в виде результата работы ассемблера, компилятора или другого транслятора. en code, coding scheme

4.502 **код аутентификации сообщений;** MAC: Код, который присоединяется к сообщению его автором, являющийся результатом обработки сообщения посредством криптографического процесса. en message authentication code

Буквенное обозначение: КАС.

Примечание — Если получатель может создать такой же код, возникает уверенность в том, что сообщение не было модифицировано и что оно исходит от владельца соответствующего криптографического ключа.

4.503 **код команды:** Набор байтов, представляющих различные допустимые машинные команды некоторого компьютера. en instruction code, computer instruction code, machine code (не рекомендуется)

Допустимый синоним: Машинный код (употребление этого термина в данном смысле устарело).

4.504 **кодирование (в компьютерном программировании):** Процесс выражения программы в формализме языка программирования. en coding

Допустимый синоним: Программирование.

4.505 **кодированный набор:** Набор элементов, которому ставится в соответствие другой набор в соответствии с кодом. en coded set

4.506 **кодировать:** Преобразовывать данные путем использования кода с обеспечением возможности их возврата к исходному виду. en encode, code

4.507 **коллизия (при хэшировании):** Появление одинаковых значений хеш-функций для двух или более различных ключей. en collision, hash clash

4.508 **колода перфокарт:** Набор карт с нанесенными перфорационными отверстиями. en card deck

4.509 **колонка:** Вертикально расположенные строки текста (от двух и более), помещенные рядом друг с другом на странице или экране. en column

4.510 **колонка перфокарты:** Особая линия позиций перфорации, расположенная параллельно более короткому ребру перфокарты. en card column

4.511 **кольцевая задержка:** Интервал времени, измеряемый в единицах времени передачи бита при установленной битовой скорости, необходимой для распространения сигнала по всей кольцевой сети с маркерным доступом. en ring latency

Примечание — Кольцевая задержка слагается из задержки распространения сигнала по физической среде и суммы задержек сигнала во всех станциях данных кольцевой сети.

4.512 **кольцевая сеть:** Сеть, в которой каждый узел является промежуточным узлом ровно с двумя ветвями, соединяющими их. en ring network, ring

Допустимый синоним: Кольцо.

4.513 **кольцевая сеть с маркерным доступом; КМД:** Кольцевая локальная вычислительная сеть, обеспечивающая однонаправленную передачу данных между станциями данных с возвратом передаваемых данных к передающей станции и с использованием процедуры передачи маркера для управления доступом станций к физической среде. en token-ring network

4.514 **кольцевая сеть с тактированным доступом; КТД:** Кольцевая локальная вычислительная сеть, в которой данные между станциями данных передаются тактами в регулярные интервалы времени синхронно для всех станций. en slotted-ring network

4.515 **кольцо (в коммуникационных сетях):** Функциональная единица для передачи данных между несколькими участниками по общему каналу передачи в случае, когда каждый участник передает последующему участнику также данные, которые не предназначены самому передающему участнику. en circular list, ring

4.516 **кольцо разрешения записи:** Особое съемное кольцо, изготавливаемое из пластического или металлического материала, наличие или отсутствие которого в специальном месте кассеты магнитной ленты служит для обеспечения наложения запрета на выполнение операции записи в отношении данной магнитной ленты и осуществляет защиту содержимого занесенных файлов. Допустимый синоним: Кольцо защиты файла. en file-protection ring, file protect ring

4.517 **команда безусловного перехода:** Команда перехода, вызывающая обязательный переход. en unconditional jump instruction

4.518 **команда отображения:** Команда, которая изменяет состояние или управляет действием графического устройства. en display command, display instruction (не рекомендуется)

Примечание — Под графическим устройством понимается устройство, обеспечивающее ввод в ЭВМ и (или) вывод из ЭВМ графических данных.

4.519 **команда с двумя адресами:** Команда, сложения содержимого ячейки памяти А с содержимым ячейки памяти И. en two-address instruction

4.520 **команда с тремя адресами:** Команда, сложения содержимого ячеек памяти А и В с сохранением результата в ячейке С. en three-address instruction

4.521 **команда условного перехода:** Команда перехода, в которой указано условие перехода. en conditional jump instruction

4.522 **командный процессор:** Командный язык и процессор командного языка ОС UNIX и ее разновидностей. Shell — один из наиболее развитых командных языков, являющихся полным языком программирования. Процессор командного языка — системная программа, принимающая и исполняющая команды и командные строки с терминами и из командного файла. Имеется множество развитий shell: C-Shell, Z-Shell, BaShell и т. д. en shell

4.523 **командный язык:** Серия процедурных операторов с соответствующим синтаксисом, используемая для индикации функций, которые должны быть выполнены операционной системой. en command language, control language

4.524 **комб:** В запоминающем устройстве с использованием магнитного диска — блок рычагов выборки, работающий как одно целое. en comb

4.525 **комбинационная схема:** Логическое устройство, у которого значения на выходе в любой момент времени зависят только от значений на входе на этот же момент времени. en combinational circuit

Примечание — Комбинационная схема может рассматриваться как схема последовательного действия, на которую не влияет ее внутреннее состояние.

4.526 **комбинированная станция данных;** Комбинированная станция: Станция данных, выполняющая комбинированные функции управления звеном данных: передачу на другую комбинированную станцию кадров команд и кадров ответов и прием от нее кадров команд и кадров ответов. en combined station

4.527 **комментарий:** Языковая конструкция, используемая для включения в текст программы пояснений, не влияющих на ее выполнение. en comment, remark

4.528 **коммуникационное сцепление:** Сцепление, при котором рабочие функции модуля используют общие входные данные или дают вклад в общие входные данные. en communicational cohesion

4.529 **коммутация:** Переключение, установление связи. en switching

4.530 **коммутация каналов:** Коммутация, при которой обеспечивается соединение каналов вторичной сети электросвязи для образования канала передачи данных. en circuit switching

Краткая форма: Коммутация каналов

4.531 **коммутация пакетов данных;** Коммутация пакетов: Коммутация сообщений данных, при которой сообщения принимаются, накапливаются и передаются в виде пакетов данных. en packet switching

4.532 **коммутация сообщений данных;** Коммутация сообщений: Коммутация, при которой производится прием сообщения данных, его накопление и последующая передача. en message switching

4.533 **компилируемый код:** Код, выраженный в форме, воспринимаемой и пригодной для обработки компилятором. en compiler code

4.534 **компилятор:** Программа или техническое средство, выполняющее компиляцию. en compiler

4.535 **компиляция:** Процесс или результат компилирования. en compilation

4.536 **комплексное число:** Число, представляющее собой упорядоченную пару вещественных чисел, и записываемое в форме а + в1, где а и в представляют собой вещественные числа, а и в квадрате = – 1. en complex number

4.537 **комплементарная операция:** По отношению к булевой операции — другая булева операция, результат которой, если она выполнена над теми же операндами, что и первая булева операция, является отрицанием результата первой булевой операции.

en complementary operation

4.538 **компоновщик:** Программа вычислительной машины, используемая для создания одного модуля загрузки из одного или более независимо транслируемых объектных модулей или модулей загрузки за счет распределения ссылок среди объектных модулей и, возможно, за счет перераспределения элементов.

en linkage editor, linker

4.539 **компонующий загрузчик:** Программа, сочетающая функциональные возможности компоновщика и загрузчика.

Допустимый синоним: Связывающий загрузчик

en linking loader

4.540 **компьтерное зрение:** Способность функционального блока принимать, обрабатывать и интерпретировать визуальные данные. Допустимый синоним: Искусственное зрение.

Примечания

1 Компьютерное зрение включает применение зрительных чувствительных элементов для создания электронного или цифрового изображения зрительной сцены.

2 Не надо путать с машинным зрением.

en computer vision, artificial vision

4.541 **компьютер:** Техническое средство, способное выполнять множественные арифметические и логические операции на основе заданной программы и данных.

en computer

4.542 **компьютеризация:** Автоматизация каких-либо процессов в любой области деятельности человека за счет применения вычислительных машин.

en computerization

4.543 **компьютерная графика:** Технические приемы, направленные на воспроизведение графических компьютерных изображений на экране.

en computer graphics

4.544 **компьютерная система:** Совокупность аппаратных средств, управляемых программным обеспечением (операционной системой) как единый модуль. Компьютерная система может также предоставлять общие услуги, такие как управление доступом, взаимодействие процессоров и графический интерфейс пользователя.

en computer system

4.545 **компьютерная система управления процессом:** Компьютерная система с системой интерфейсов с процессом, которая отслеживает и управляет технологическим процессом.

en process computer system

4.546 **конверт:** При передаче данных — дополнительные управляющие биты, обрамляющие информационные биты кадра сообщения.

en envelope

4.547 **конечный узел:** Узел, расположенный на конце только одной ветви.

Пример — Конечное устройство в вычислительной сети. Допустимый синоним: Периферийный узел.

en end node, endpoint node

4.548 **конкретизация:** Подстановка значения в переменную либо создание примера из класса.

Пример — Конкретный заболевший человек является конкретизацией общего объекта «пациент».

Примечание — В системе, основанной на правилах, конкретизация является результатом успешного подбора правила по отношению к содержанию базы знаний.

en instantiation

4.549 **константа:** Именованный элемент данных из заданной области определения, значение которого не может быть изменено.	en	constant
4.550 **консультационная система:** Экспертная система, которая ориентирована больше на применение советов, чем директив.	en	advisory system
4.551 **консультация (в искусственном интеллекте):** Оперативное взаимодействие между системой, основанной на знаниях, и пользователем, желающим получить помощь, обычно состоящее из диалога «вопрос-ответ».	en	consultation
4.552 **контактное устройство ввода:** Двоичные входные данные в устройство, генерируемое открытием или закрытием переключателя. Примечание — Переключатель может быть либо механическим, либо электронным.	en	contact input
4.553 **контент:** Содержание, мультимедийный продукт (например, телевизионная программа).	en	content
4.554 **контроль грамматики:** Программное обеспечение, позволяющее сравнивать синтаксические характеристики текста со встроенными грамматическими правилами с указанием пути исправления ошибок.	en	grammar checker
4.555 **контроль стилистики:** Программное обеспечение, осуществляющее сравнение стилистических характеристик текста со встроенными правилами написания текста с указанием путей улучшения стиля.	en	style checker
4.556 **контрольная последовательность кадра;** КПК; FCS: Результат вычисления, выполненного над последовательностью октетов с целью проверки их целостности (т. е. того, что октеты были переданы без ошибки). Для каналов связи, соответствующих стандартам IrDA, КПК может быть 16-разрядным циклическим избыточным кодом.	en	frame check sequence, FCS
4.557 **контрольная точка:** Подходящее для прерывания выполнения программы место этой программы, в которое вставляется последовательность команд для записи состояния и результатов, их анализа, и для возобновления программы.	en	checkpoint
4.558 **конфетти:** Кусочки материала перфоленты или перфокарты, выбиваемые при перфорации носителя данных.	en	chad
4.559 **конфигурация пробивок:** Массив проделанных в особом порядке отверстий, представляющим собой реализацию кодировки данных на теле носителя данных (перфорация).	en	hole pattern
4.560 **конфигурация системы обработки информации:** Совокупность процессов информационной системы и способов взаимосвязи этих процессов.	en	configuration
4.561 **конфиденциальность:** Защита от вмешательства в частную жизнь или дела отдельной личности в случае неуместного или незаконного сбора и использования данных об этой личности (1).	en	privacy
4.562 **конфиденциальность:** Свойство, позволяющее не давать права на доступ к информации или не раскрывать ее неполномочным лицам, логическим объектам или процессам.	en	confidentiality
4.563 **концевая висячая строка:** Строка части текста (главы, раздела и т. д.) единственная на странице (полосе).	en	orphan, orphan line

4.564 **концентратор (в распределенной обработке данных):** В вычислительной сети, сформированной в виде звездообразной сети — центральное функциональное устройство, которое координирует обмен данными и может обеспечивать доступ к другим вычислительным сетям. en hub

4.565 **концептуальная подсхема:** Часть концептуальной схемы информационной системы совместного использования, ограниченная представлениями отдельного пользователя. en conceptual subschema

4.566 **концептуальная схема:** Непротиворечивая совокупность предложений, выражающих необходимость высказывания относящихся к проблемной области. en conceptual schema

4.567 **концептуальный уровень:** Все аспекты, относящиеся к интерпретации информации и манипулированию информацией о проблемной области или пространства сущностей в информационной системе. en conceptual level

4.568 **координата устройства:** Координата, заданная в системе координат, зависящей от устройства. en device coordinate

4.569 **копирование блока:** Функция, которая позволяет пользователю сделать копию (дубликат) блока текста и вставить его в другое место данного документа или в другой документ. en block copy

4.570 **копирэффект:** Нежелательная операция, осуществляющая пересылку предварительно записанного сигнала из одной области физического магнитного устройства в другую при условии недалекого их взаимного расположения. en print through

4.571 **копия:** Экземпляр ДЭ или ДТЭ, аутентичный оригиналу в содержательной части, предназначенный для непосредственного использования при разработке, использовании и ремонте продукции, подлежащий изменению в установленном порядке после изменения подленника. en copy

4.572 **корневой компилятор:** Компилятор, который компилирует только в промежуточном языке. en root compiler

Примечание — Корневой компилятор и генератор кода вместе составляют законченный компилятор.

4.573 **корректирующее сопровождение:** Реактивное изменение программы продукта, выполняемое после его поставки для корректировки обнаруженных проблем (несоответствий, ошибок). en corrective maintenance

Примечание — Подобные изменения исправляют программный продукт для того, чтобы он соответствовал установленным требованиям.

4.574 **корректор орфографии:** Программа в текстовом процессе, которая поверяет правильность написания (орфографию) слов в тексте. en spelling checker, spellchecker

Примечание — Проверка слов может быть выполнена по мере их ввода или при последующей обработке.

4.575 **косвенно рекурсивный:** Относящийся к подгруппе, содержащий вызовы других подпрограмм, вызывающих исходную подпрограмму либо инициирующих цепочку вызовов подпрограмм, в конечном счете замыкающуюся на вызов исходной подпрограммы. en indirectly recursive

4.576 **косвенный адрес:** Адрес, определяющий ячейку памяти другого адреса. en indirect address, multilevel address

Примечание — В указанной ячейке может содержаться адрес нужного операнда или другой косвенный адрес, в конечном счете, данная цепочка адресов приведет к операнду.

4.577 **коэффициент блокирования:** Число записей в блоке. en blocking factor

4.578 **коэффициент доверия:** Значение, приписанное справедливости утверждения, такого как гипотеза, правило логического вывода или результат логического вывода. en certainty factor, confidence factor

Примечание — Коэффициент достоверности может ранжировать утверждения от полностью ложных до всецело истинных.

4.579 **коэффициент ошибок:** Отношение общего числа обнаруженных ошибок к общему количеству переданных данных. en error rate

4.580 **коэффициент ошибочных битов:** Отношение числа полученных ошибочных битов к полному числу переданных битов, вычисляемое делением числа ошибочных битов на полное число передаваемых, получаемых или обрабатываемых битов, в течение некоторого установленного периода времени. en bit error rate

Примечание — В основу определения данного термина взято определение термина 09.06.20 по ИСО/МЭК 2382. Следует учитывать, что в ИСО/МЭК 2382-9 в терминологической статье 09.06.20 указан термин «bit error ratio», а термин «bit error rate» отмечен как «не рекомендуемый».

4.581 **красящая лента:** Непрерывная красящая лента, применяемая на выходных устройствах. en inked ribbon

4.582 **кратковременная ошибка:** Ошибка, возникновение которой связано со случайными процессами. Возможность повторения процесса образования подобной ошибки не связана с попытками выполнения операции чтения данных. en soft error, transient error

Допустимый синоним: Случайный сбой.

4.583 **криогенное запоминающее устройство:** Запоминающее устройство, функционирование которого обеспечивается использованием сверхпроводящих и магнитных свойств определенных материалов при очень низких температурах. en cryogenic storage

4.584 **криптография:** Математический аппарат, используемый для шифрования или аутентификации информации. en cryptography

4.585 **критическая секция:** Часть асинхронной процедуры, которая не может выполняться параллельно с определенной частью той же или другой асинхронной процедуры. en critical section

4.586 **кросс-компилятор:** Компилятор используемый на одном компьютере для того, чтобы компилировать программу в объектный язык другого компьютера. en cross-compiler

4.587 **круговой заем:** Перемещение цифры заема из самого старшего значащего цифрового разряда в самый младший значащий цифровой разряд. en end-around borrow

4.588 **кувыркание:** Динамическое изображение примитивов вывода, вращающихся вокруг некоторой оси, ориентация которой непрерывно изменяется в пространстве. en tumbling

4.589 **курсор:** Перемещаемая видимая отметка, используемая для указания позиции на поверхности визуализации, над которой будет осуществляться следующая операция. en cursor

4.590 **лавинная маршрутизация:** Метод маршрутизации пакетов и сообщений сети передачи данных, при котором узел, принявший сообщение, передает его всем связанным с ним узлам. en flooding

4.591 **лазерное печатающее устройство:** Печатающее устройство безударного действия, которое осуществляет воспроизведение символов с использованием лазерного луча, направленного на фоточувствительную поверхность, при этом образуется скрытое изображение, которое затем проявляется, переносится на бумагу и закрепляется.	en	laser printer, laser beam printer
4.592 **левая часть правила импликации:** Множество фактов или утверждений в части, «если» в правиле импликации («если-то»). Допустимый синоним: Часть предпосылки в правиле импликации; часть условия в правиле импликации.	en	left-hand side, premise part, condition part
4.593 **лексема:** Языковая конструкция, по соглашению представляющая элементарную синтаксическую единицу. Краткая форма на английском языке: Token	en	lexical token, lexical element, lexical unit
4.594 **лента (для перфорирования):** Лента, на которую может быть нанесена конфигурация пробивок.	en	tape
4.595 **лентопротяжное устройство:** Особый механизм, предназначенный для перемещения магнитной ленты с организацией постоянного контроля ее движения.	en	magnetic tape drive, tape drive, magnetic tape transport, tape transport
4.596 **ленточное печатающее устройство:** Построчно-печатающее устройство со шрифтоносителем в виде вращающейся металлической ленты.	en	band printer
4.597 **ленточный перфоратор:** Перфоратор, используемый для автоматического образования перфорационных отверстий на ленте, с целью занесения данных в виде конфигурации пробивок.	en	tape punch
4.598 **ленточный реперфоратор:** Устройство, обеспечивающее возможность преобразования одной ленты в другую путем копирования всех или определенной части данных со считываемой ленты.	en	tape reproducer
4.599 **линейка:** Линия, устанавливающая правый и левый края поля страницы и позиции табулятора.	en	ruler line
4.600 **линейная графика:** Область машинной графики, в которой изображения генерируются при помощи команд визуализации и координатных данных.	en	coordinate graphics, line graphics
4.601 **линейная сеть:** Сеть, в которой имеется ровно два конечных узла, любое число промежуточных узлов и только один маршрут между двумя узлами. Примечание — Линейная сеть является частным случаем древовидной сети.	en	linear network
4.602 **линейный поиск:** Поиск, при котором набор данных становится объектом последовательного просмотра. Допустимый синоним: последовательный поиск	en	linear search, sequential search
4.603 **линия задержки:** Линия или сеть, предназначенная для создания определенной задержки при передаче сигнала.	en	delay line
4.604 **литерал:** Лексема, которая непосредственно представляет некоторое значение.	en	literal
4.605 **ловушка заменой кода операции:** Специальная замена поля кода операции машинной команды, вызывающая прерывание в момент выполнения машинной команды.	en	operation code trap

4.606 **логическая запись;** Запись: Конструкция данных, используемая в рамках логической организации данных. en logical record

Примечания

1 Логическая запись обычно рассматривается как состоящая из элементов данных.

2 В конкретных системах управления базами данных встречаются разновидности логических записей, различающиеся структурой и особенностями организации пересылки. Допускается вводить специальные названия для таких разновидностей, например сегмент в СУБД — ОКА.

4.607 **логическая схема:** Графическое представление результатов логического проектирования. en logic diagram

4.608 **логические элементы структуры документа:** Элементы определенной логической структуры документа, которые могут иметь значение для прикладных систем или пользователя. en logical object

Пример — Глава, раздел, параграф.

4.609 **логический вывод:** Рассуждение, с помощью которого делаются выводы по известным предпосылкам. en inference

Примечания

1 В искусственном интеллекте предпосылкой является либо факт, либо правило.

2 Термин «логический вывод» относится как к процессу, так и к его результату.

4.610 **логический вывод на базе модели:** Логический вывод, при котором используется модель предметной области. en model-driven inference

Примечание — См. также экспертную систему, основанную на моделях.

4.611 **логический символ:** Символ, представляющий оператор, функцию или функциональное соотношение. en logic symbol

4.612 **логическое кольцо (локальной вычислительной сети):** Абстрактное представление шинной сети с маркерным доступом, при котором передача кадра маркера между станциями данных осуществляется методом эмуляции передачи управления в кольцевой локальной вычислительной сети. en logical ring

4.613 **логическое программирование:** Метод структурирования программ, использующий их представление в виде выборов логических правил с заранее определенными алгоритмами обработки входных данных программ в соответствии с правилами для этой программы. en logic programming

4.614 **логическое проектирование:** Функциональное проектирование, которое использует формальные методы описания, такие как символическая логика. en logic design

4.615 **логическое сцепление:** Сцепление, при котором рабочие функции модуля логически схожи. en logical cohesion

Пример — Обработка данных различных входных носителей информации в одном модуле.

4.616 **логическое устройство:** Устройство, которое осуществляет логические операции. en logic device

4.617 **локальная сеть;** LAN: Объединение терминального, сетевого и периферийного оборудования помещения здания образовательного назначения или комплекса таких зданий с помощью кабельной системы и радиоканалов с целью совместного использования аппаратных и сетевых ресурсов и периферийного оборудования. en local area network, LAN

4.618 **локальный объект:** Языковой объект, объявленный в программном блоке и не доступный вне его.	en	local
4.619 **локатор;** УВП: Устройство ввода, представляющее координаты позиции.	en	locator device, locator
4.620 **магистраль:** В компьютерной системе управления процессом средства для соединения между компьютерной системой интерфейсов с процессом.	en	highway
4.621 **магистральный кабель (локальной вычислительной сети):** Кабель, соединяющий модули сопряжения со средой для обеспечения обмена данными между станциями данных локальной вычислительной сети.	en	trunk cable
4.622 **магнитная головка:** Особого рода электромагнит, с использованием которого обеспечивается реализация одной из возможных операций: считывание, запись и стирание данных с магнитного носителя данных.	en	magnetic head
4.623 **магнитная запись:** Технология хранения данных путем намагничивания отдельных участков магнитного материала.	en	magnetic recording
4.624 **магнитная карта:** Карта, с обладающим специальным слоем и магнитными свойствами, применяемая для хранения данных.	en	magnetic card
4.625 **магнитная лента:** Лента с нанесенным на нее слоем вещества, обладающего магнитными свойствами, с помощью которого обеспечивается реализация процесса хранения данных.	en	magnetic tape
4.626 **магнитное запоминающее устройство:** Запоминающее устройство, функционирование которого обеспечивается использованием магнитных свойств определенных материалов.	en	magnetic storage
4.627 **магнитные чернила:** Специальный вид чернил (краски), содержащий частицы добавки с магнитными свойствами. Используется для осуществления записи необходимых данных. Допустимый синоним: Магнитная печатная краска.	en	magnetic ink
4.628 **магнитный барабан:** Цилиндрическое тело, с нанесенным специальным слоем и обладающим магнитными свойствами, которое применяется для хранения данных.	en	magnetic drum
4.629 **магнитный диск:** Плоская круглая пластина со специальным магнитным покрытием с одной или двух сторон, применяемая для хранения данных.	en	magnetic disk
4.630 **магнитный знак:** Символ, наносимый с использованием особых магнитных чернил. Распознавание происходит с использованием операции автоматической идентификации.	en	magnetic ink character
4.631 **магнитографическое печатающее устройство:** Печатающее устройство безударного действия, осуществляющее отображение символов с использованием специальных магнитных головок, функционирующих на металлическом барабане, при этом образуется скрытое изображение, которое затем проявляется, переносится на бумагу и закрепляется.	en	magnetographic printer
4.632 **мажоритарный вентиль:** Вентиль, реализующий мажоритарную операцию. Допустимый синоним: Мажоритарная схема.	en	majority gate, majority element

4.633 **макет (шаблон) знака:** Один из определенных наборов знаков, используемых для формирования графических изображений, таких как линии, рамки, цифры, диаграммы. en pictorial character

4.634 **макет документа:** Элементы определенной структуры макета документа. en layout object

Пример — Страница, блок.

4.635 **макроассемблер:** Ассемблер, включающий функции макрогенератора или выполняющий их. en macroassembler

4.636 **макрогенератор:** Часто входящий в ассемблер или компилятор модуль, заменяющий каждую макрокоманду или макровызов исходной программы кодом соответствующего макроопределения. en macrogenerator

4.637 **макрокоманда:** Предложение языка программирования, вместо которого макрогенератор представляет макрорасширения. en macroinstruction macro

4.638 **макроопределение:** Программа, под управлением которой макрогенератор порождает макрорасширения макрокоманд. en macrodefinition

4.639 **макропрограммирование:** Программирование с использованием макроопределений и макрокоманд или с использованием макровызов. en macroprogramming

4.640 **макропроцессор:** Подпрограмма, предусмотренная в некоторых ассемблерах и компиляторах для поддержки макроопределений. en microprocessor

4.641 **макроязык:** Язык программирования, разработанный для создания макроопределений и макрокоманд. en macrolanguage

4.642 **максимальное допустимое перенапряжение аддитивной помехи:** Наибольшее значение для напряжения аддитивной помехи, которое может применяться к входной подсистеме, не вызывая повреждения цепи, но с возможной временной потерей функции. en maximum allowable normal mode overvoltage

Примечания

1 Данный термин может применяться в сокращенном виде «Максимальное допустимое перенапряжение», если это ясно из контекста.

2 Существует следующее соотношение: максимальное напряжение аддитивной помехи меньше, чем максимальное рабочее напряжение аддитивной помехи, которое меньше, чем «максимально допустимое перенапряжение аддитивной помехи».

4.643 **максимальное допустимое перенапряжение синфазной помехи:** Наибольшее значение для напряжения синфазной помехи, которое может применяться к входной подсистеме, не вызывая повреждения цепи, но с возможной временной потерей функции. en maximum allowable common mode overvoltage

Примечания

1 Данный термин может применяться в сокращенном виде «Максимальное допустимое перенапряжение», если это ясно из контекста.

2 Существует следующее соотношение: максимальное напряжение синфазной помехи меньше, чем максимальное рабочее напряжение синфазной помехи, которое меньше, чем «максимально допустимое перенапряжение синфазной помехи».

4.644 **максимальное напряжение аддитивной помехи:** Наибольшее значение для напряжения аддитивной помехи, при котором подсистема может продолжать работать в соответствии с ее спецификациями. en maximum normal mode voltage

Примечание — Существует следующее соотношение: «максимальное напряжение аддитивной помехи» меньше, чем максимальное рабочее напряжение аддитивной помехи, которое меньше, чем максимально допустимое перенапряжение аддитивной помехи.

4.645 **максимальное напряжение синфазной помехи:** Наибольшее значение для напряжения синфазной помехи, при котором подсистема может продолжать работать в соответствии с ее спецификациями.

en maximum common mode voltage

Примечание — Существует следующее соотношение: «максимальное напряжение синфазной помехи» меньше, чем максимальное рабочее напряжение синфазной помехи, которое меньше, чем максимально допустимое перенапряжение синфазной помехи.

4.646 **максимальное рабочее напряжение аддитивной помехи:** Наибольшее значение для напряжения аддитивной помехи, которое может применяться к входной подсистеме и при котором подсистема будет продолжать работать, но с пониженными рабочими характеристиками.

en maximum operating normal mode voltage

Примечания

1 Данный термин может применяться в сокращенном виде «Максимальное рабочее напряжение», если это ясно из контекста.

2 Существует следующее соотношение: максимальное напряжение аддитивной помехи меньше, чем «максимальное рабочее напряжение аддитивной помехи», которое меньше, чем максимально допустимое перенапряжение аддитивной помехи.

4.647 **максимальное рабочее напряжение синфазной помехи:** Наибольшее значение для напряжения синфазной помехи, которое может применяться к входной подсистеме и при котором подсистема будет продолжать работать, но с пониженными рабочими характеристиками.

en maximum operating common mode voltage

Примечания

1 Данный термин может применяться в сокращенном виде «Максимальное рабочее напряжение», если это ясно из контекста.

2 Существует следующее соотношение: максимальное напряжение синфазной помехи», которое меньше, чем максимально допустимое перенапряжение синфазной помехи.

4.648 **мантисса (логарифма):** Дробная часть логарифма.

en mantissa

4.649 **маркер конца ленты:** Специальная метка, наносимая на поверхность магнитной ленты и служащая для индикации окончания области, выделенной для операции записи. Примером подобной метки может служить фотоотражательная пластина или прозрачная область магнитной ленты.

en end-of-tape marker, EOT marker

4.650 **маркер начала ленты:** Специальная метка, наносимая на поверхность магнитной ленты и используемая для индикации начала области, предназначенной для записи информации. Примером подобного маркера может быть фотоотражательная пластинка или прозрачный участок магнитной ленты.

en beginning-of-tape marker, BOT marker

4.651 **маршрут:** Последовательность ветвей, соединяющих два узла в сети, с одноразовым использованием каждой ветви.

en path

Примечания

1 Маршрут может содержать только одну ветвь.

2 Между любыми двумя узлами может существовать несколько маршрутов.

4.652 **маршрут карты:** Маршрут в устройстве обработки карт, вдоль которого карты передвигаются и направляются.

en card path

4.653 **маршрут считывания:** Маршрут в устройстве ввода, обладающий позицией считывания.

en read path

4.654 **маршрутизатор:** Функциональное устройство, которое устанавливает маршрут через одну или несколько вычислительных сетей. en router

Примечание — В вычислительных сетях, соответствующих моделям ВОС, маршрутизатор функционирует на сетевом уровне.

4.655 **маска:** Набор знаков, который используется для того, чтобы контролировать отделение или удаление определенных порций другого набора знаков. en mask

4.656 **массив данных:** Конструкция данных, компоненты которой идентичны по своим характеристикам и перечисляются как значения функции от фиксированного количества целочисленных аргументов. en array

Примечание — Количество аргументов определяет размерность массива.

4.657 **масштаб времени:** Число, используемое в качестве коэффициента преобразователя реального масштаба времени в машинный масштаб времени. en time scale factor, time scale

4.658 **масштабирование:** Увеличение или уменьшение всего изображения или его части. en scaling

Примечание — Масштабирование можно проводить необязательно с одним и тем же коэффициентом по всем направлениям.

4.659 **математическая индукция:** Метод проверки правильности утверждения, которое касается членов, соответствующих натуральным числам, не менее N, путем доказательства, что утверждение справедливо для члена, соответствующего числу N, и что, если оно справедливо для произвольного значения N, большего N, оно справедливо и для члена, соответствующего числу (N + 1). en mathematical induction

4.660 **машинная команда:** Команда, непосредственно выполняемая на компьютере. en machine instruction

Примечание — Машинная команда есть элемент машинного языка.

4.661 **машинно-зависимый:** Относящийся к программному обеспечению, которое опирается на использование характерных особенностей конкретного компьютера и, следовательно, может выполняться лишь на компьютерах данного типа. en machine-dependent

4.662 **машинно-ориентированный язык:** Язык программирования, простые операторы которого имеют ту же или аналогичную структуру, что и машинные команды конкретного компьютера или класса компьютеров. Допустимый синоним: Компьютерно — ориентированный язык. en machine-oriented language, computer-oriented language

4.663 **машинное зрение:** Применение компьютерного зрения к машинам, роботам, процессам или для контроля качества. en machine vision

Примечание — Термин «машинное зрение» применяется в инженерной области, его не следует путать с «компьютерным зрением».

4.664 **машинное моделирование:** Реализуемый на вычислительной машине метод исследования, предполагающий замену реального процесса его математической моделью. en simulation

4.665 **машинный код:** Код, выраженный в форме, воспринимаемой и пригодной для выполнения процессором компьютера. en machine code

4.666 **машинный язык:** Искусственный язык, состоящий лишь из машинных команд определенного компьютера или класса компьютеров. en machine language

4.667 **машино-ориентированный язык:** Язык программирования низкого уровня, обеспечивающий явный доступ к архитектурным элементам ЭВМ: регистрам, абсолютным адресам, портам ввода-вывода. en computer-oriented language

4.668 **междустрочный интервал:** Расстояние между базовыми линиями следующих друг за другом строк. en line spacing

4.669 **меню:** В интерактивных системах — изображаемый на экране дисплея список команд или вариантов ответа, из которого пользователь выбирает необходимый вариант, вводя номер или букву или указывая на пункт меню курсором. en menu

4.670 **мерцание:** Нежелательное быстрое ритмическое изменение одной из характеристик изображения, например яркости или цвета. en flicker

4.671 **метаданные:** Данные, которые определяют и описывают другие данные. en metadata

4.672 **метазнания:** Знания о структуре, применении и управлении знаниями. en metaknowledge

Примечание — Метазнания могут быть эффективным механизмом управления в экспертных системах и других системах, основанных на знаниях.

4.673 **метаправило:** Правило, задающее условия, порядок или способ, которые следует применять в другом правиле или в заданном наборе правил. en metarule

Примечание — Метаправила могут быть эффективным механизмом управления в экспертных системах и других системах, основанных на знаниях.

4.674 **метаязык:** Язык, используемый для определения некоторых или всех аспектов другого языка и, возможно, самого себя. en metalanguage

Пример — Форма Бэкуса-Наура.

4.675 **метка:** Языковая конструкция, употребляемая для именования предложения в программе. en label

Примечание — Область применения — языки программирования.

4.676 **метка тома:** Первая запись тома, содержащая управляющую информацию о его содержимом и структуре. en beginning-of-volume label

4.677 **метод:** Способ выполнения определенных действий в соответствии с планом получения воспроизводимых результатов систематическим и отслеживаемым образом. en method

4.678 **метод доступа:** Совокупность соглашений и средств, с помощью которых реализуется заданный вид доступа к физическим записям набора данных. en access method

Примечание — В зависимости от вида доступа и организации набора данных в конкретных системах обработки данных различают, например, последовательные, прямые, иерархические методы доступа.

4.679 **метод отсечения:** Метод оптимизации процесса решения задачи, когда игнорируется одна или большее число ветвей в дереве поиска. Допустимый синоним: Метод отсечки. en pruning, cut-off

4.680 **механизм выборки:** Особый механизм, предназначенный для перемещения рычага выборки или комба. en access mechanism, actuator

4.681 **механизм логического вывода:** Компонент экспертной системы, который применяет принципы рассуждений для получения выводов из представлений информации, хранимой в базе знаний. en inference engine

4.682 **мигание отображаемой информации;** Мигание: Преднамеренное регулярное изменение яркости отображаемой информации на экране средства отображения информации en blinking

4.683 **микро-эвм:** ЭВМ, относящаяся к классу вычислительных машин, центральная часть которых построена на одном или нескольких микропроцессорах и разработанных исходя из требования минимизации физического объема. en microcomputer

4.684 **микрокод:** Совокупность микрокоманд, включающая все микропрограммы, часть микропрограмм, или их набор. en microcode

4.685 **микропрограмма:** Последовательность микрокоманд, которые, в совокупности с соответствующими аппаратами компонентами, управляют выполнением машинной команды или другой автономной аппаратной функции. en microprogram

4.686 **микропрограммирование:** Программирование с использованием микрокоманд. en microprogramming

Примечание — Микропрограммирование есть альтернатива встраиванию управляющих сигналов, необходимых для выполнения машинных команд.

4.687 **микропрограммируемый компьютер:** Компьютер, на котором пользователь имеет возможность создать и редактировать микропрограммы. en microprogrammable computer

4.688 **мини-эвм:** ЭВМ, относящаяся к классу вычислительных машин, разрабатываемых из требования минимизации стоимости и предназначенных для решения достаточно простых задач. en minicomputer

Примечание — Как правило, мини-ЭВМ устанавливаются в обычных рабочих помещениях.

4.689 **мировая координата:** Не зависимая от устройства декартова координата, используемая в прикладной программе для задания графических входных и выходных данных. en world coordinate

4.690 **многоадресная передача:** Многоабонентская доставка сообщений. Особая форма широковещательной передачи, при которой копии пакета доставляются некому подмножеству (не всем!) всех адресатов. en multicast

4.691 **многодиапазонный усилитель:** Усилитель, который имеет переключаемый, программируемый или автоматически устанавливаемый коэффициент усиления для адаптации различных диапазонов аналогового сигнала к заданному диапазону выхода. en multirange amplifier

4.692 **многозадачный режим:** Режим работы, который предусматривает параллельную работу или чередующееся выполнение двух или более задач. en multitasking, multi-tasking

4.693 **многократно увеличенная точность:** Характеризуется использованием двух или большего числа машинных слов для представления одного числа с целью повышения точности. en multiple-precision

4.694 **многократный запуск:** Запуск правила более одного раза для многократного доступа к знаниям в рамках одной и той же консультации. en multiple firing

4.695 **многоударный ввод знака:** Метод введения текста, который требует многочисленного нажатия клавиши для ввода одного знака.

en multistroke character entry

4.696 **мобильность:** Набор атрибутов, относящихся к способности программного обеспечения быть перенесенным из одного окружения в другое.

Примечание — Окружающая обстановка может включать организационное, техническое или программное окружение.

en portability of a program, portability

4.697 **моделирование процесса познания:** Моделирование человеческого восприятия, поведения, памяти и рассуждений на основе обработки информации.

en cognitive modeling

4.698 **модель «классной доски»:** Модель процесса решения задачи, в которой совместная рабочая память, называемая «классной доской», доступная для нескольких источников знаний, используется для передачи промежуточных результатов и новых данных.

en blackboard model

4.699 **модель данных:** Графическое и (или) словесное представление данных, задающее их структуру и взаимосвязи.

en data model

4.700 **модель предметной области:** Модель конкретной области знаний или опыта.

en domain model

4.701 **модем:** Происходит от модуляция-демодуляция. Устройство, преобразующее цифровые сигналы в аналоговую форму и обратно для передачи их по линиям связи аналогичного типа, например, по телефону. Служит для подключения компьютера к последовательной линии (обычно к телефонной или аналогичной). Пользователи используют модемы, поддерживающие более высокие скорости и другие среды передачи. Они используются для особых целей, например, для подключения ЛВС к сетевому провайдеру по выделенной линии. Модемы выпускаются как в виде плат, так и виде отдельных устройств.

en modem

4.702 **модифицированная запись с частотной модуляцией:** Запись без возвращения к нулю, при которой изменение намагничивания наблюдается в центре ячеек памяти, содержащих единичные значения. Изменение намагничивания граничных ячеек памяти происходит при возникновении нулевого значения. Изменение намагничивания при этом происходит между двумя ячейками, каждая из которых содержит нулевое значение.

en modified frequency modulation recording, MFM recording

4.703 **модифицируемость:** Степень простоты, с которой возможны изменения в программе.

en modifiability

4.704 **модуль:** Относительно независимая часть программы.

en program unit

4.705 **модуль загрузки:** Программное устройство, которое подходит для загрузки основной памяти при выполнении; задание обычно является выходом редактора связей.

en load module

4.706 **модуль сопряжения с магистралью;** МСМ: Устройство, соединяющее станцию данных с магистральным кабелем локальной вычислительной сети через ответвительный кабель.

en trunk coupling unit, trunk connecting unit

4.707 **модуль сопряжения со средой;** МСС: Устройство станции данных, используемое для сопряжения оконечного оборудования данных с физической средой локальной вычислительной сети.

en medium attachment unit, MAU

4.708 **модульное программирование:** Техника разработки программного обеспечения, при которой программное обеспечение проектируется в виде набора модулей. en modular programming

4.709 **модульность:** Организация программы в виде относительно независимых частей — модулей; чем больше независимость модулей, тем больше модульность. en modularity

4.710 **момент компиляции:** Любой момент, во время которого производится компиляция. en compilation duration, compilation time

Допустимый синоним: Время компиляции.

4.711 **монитор:** Устройство, предназначенное для наблюдения и записи определенных действий, происходящих в системе обработки данных, с целью их дальнейшего анализа. Возможным применением может быть индикация отклонения от требуемой нормы или же определение уровня использования определенных функциональных блоков. en monitor

4.712 **монитор выполнения:** Инструментальное программное средство или аппаратное устройство, которое функционирует одновременно с системой или функциональным блоком, контролирует, записывает, анализирует или проверяет работу системы или функционального блока. en execution monitor

4.713 **мост:** Функциональное устройство, которое соединяет две вычислительные сети, имеющие одинаковые или сходные сетевые архитектуры. en bridge

Примечание — В вычислительных сетях, соответствующих модели ВОС, мост функционирует на уровне звена данных и не обеспечивает возможностей маршрутизации.

4.714 **мостиковая входная схема (при управлении процессом):** Схема аналогового входа, в которой чувствительный элемент технологического процесса расположен на одном плече моста схемы, а эталонные элементы — на другом плече моста схемы. en bridge input circuit

4.715 **мост-маршрутизатор:** Функциональное устройство, способное сочетать функции моста и маршрутизатора. en brouter, b-router, bridge-router

4.716 **мультидоступ:** Возможность поддержки системой нескольких одновременно работающих пользователей. en multiple access

4.717 **мультиплексирование:** Функция, выполняемая логическим объектом — отправителем уровня, использующая одно соединение смежного нижнего уровня для обеспечения нескольких соединений данного уровня. en multiplexing

4.718 **мультиплексирование с разделением времени;** TDM: Мультиплексирование с разделением времени (временным уплотнением каналов). en TDM

4.719 **мультиплексор:** Устройство, которое получает несколько входных сигналов и объединяет их в единственный выходной сигнал таким образом, что каждый из входных сигналов может быть восстановлен. en data multiplexer

4.720 **мультипрограммирование:** Режим работы, который предусматривает чередующееся выполнение двух или более программ вычислительной машины одним процессором. en multiprogramming

4.721 **мультипроцессорная обработка:** Режим работы, который предусматривает параллельную обработку двумя или более процессорами мультипроцессора. en multiprocessing

4.722 **мягкая копия:** Несохраняемое изображение графических данных. en soft copy

4.723 **набор:** Совокупность каких-либо объектов, однородных элементов, объединенных общим признаком и представляемых как единое целое. en set

4.724 **набор знаков:** Конечное множество знаков, скомплектованное для заданной цели. en character set

Примечание — Примером набора знаков является набор кодированных знаков ASCII.

4.725 **набор кодированных знаков:** Кодированный набор, элементы которого являются отдельными знаками. en coded character set, code (не рекомендуется)

4.726 **набор стилей:** Ряд стилей, сохраненных в файле. Которые определяют форму (макет) документа. en style sheet

4.727 **набор цифровых знаков:** Набор знаков, включающий только цифры. Сравнить с терминологической статьей «набор алфавитно-цифровых знаков». en numeric, numerical

4.728 **надежность (программного средства):** Набор атрибутов, относящихся к способности программного обеспечения сохранять свой уровень качества функционирования при установленных условиях за установленный период времени. en reliability

Примечания

1 Износ или старение программного обеспечения не происходит. Ограничения надежности проявляются из-за ошибок в требованиях, проекте и реализации. Отказы из-за этих ошибок зависят от способа использования программного обеспечения и ранее выбранных версий программ.

2 В определении ИСО 8402 надежность — способность элемента выполнять требуемую функцию. В настоящем стандарте функциональная возможность является только одной из характеристик качества программного обеспечения. Поэтому определение надежности расширено до сохранения своего уровня качества функционирования вместо выполнения требуемой функции.

4.729 **наибольший значащий бит; СЗБ, MSB: Бит с наивысшим двоичным значением в группе сопряженных битов.** en MSB, most significant bit

Примечание — Примером группы сопряженных битов является байт.

4.730 **наименьший значащий бит; МЗБ, LSB: Бит с наименьшим двоичным значением в группе сопряженных битов.** en LSB, least significant bit

Примечание — Примером группы сопряженных битов является байт.

4.731 **накладываемое изображение:** Часть изображения, которая может изменяться при любых операциях. en foreground image, dynamic image

4.732 **наклейка для защиты от записи:** Особого рода метка, наличие или отсутствие которой на гибком магнитном диске обеспечивает наложение запрета на выполнение операции записи на данном диске. en write protection label

4.733 **накопитель на бегущей магнитной ленте:** Особого рода устройство, состоящее из блока магнитной ленты, специально разработанного для обеспечения беспрерывного выполнения операции разгрузки памяти на магнитную ленту или сохранения данных, ранее записанных на магнитные диски без останова при обнаружении промежутка между блоками. en streaming tape drive, streamer

4.734 **накопитель на магнитном барабане:** Особое устройство, содержащее магнитный барабан, механизм спечения вращения барабана, магнитные головки и устройства управления. en magnetic drum unit, drum unit

4.735 **накопитель на магнитных дисках:** Устройство, содержащее в себе магнитные диски, дисковод, а также одну или более магнитных головок и устройства управления. en magnetic disk unit, disk unit

4.736 **намоточная катушка:** Особого рода цилиндрическое тело без наличия фланцев (каймы), используемое для намотки ленты. en tape spool, hub

4.737 **напряжение аддитивной помехи:** Нежелательная часть напряжения между двумя точками входного соединения усилителя, которая добавляется к напряжению первоначального сигнала. en normal mode voltage

4.738 **напряжение синфазной помехи:** В дифференциальном усилителе такая нежелательная часть напряжения между каждой точкой входного соединения и землей, которая добавляется к напряжению каждого первоначального сигнала. en common mode voltage

4.739 **наследование (в искусственном интеллекте):** В иерархическом представлении знаний приобретение по умолчанию характеристик класса одним или многими его подклассами. en inheritance

4.740 **настольное приложение:** Прикладная программа, которая может быть запущена непосредственно с терминала пользователя для получения услуг автоматизированного делопроизводства. en desk application

Пример — Электронный календарь, калькулятор, телефонный справочник.

4.741 **настраиваемый адрес:** Адрес, который необходимо откорректировать в случае, если данные, на которые он ссылается, или программа, содержащая этот адрес, подвергаются перемещению. en relocatable address

4.742 **настраиваемый блок:** Модель языковой конструкции (возможно, параметризуемая), из которой во время трансляции выводится действительная языковая конструкция. en generic unit

Допустимый синоним: Обобщенный блок

4.743 **натуральное число:** Одно из чисел: нуль, один, два, и т. д. en natural number, nonnegative integer

Допустимый синоним: Неотрицательное число.

Примечание — Иногда натуральные числа начинают отсчитывать не с нуля, а с единицы.

4.744 **начальная загрузка:** Считывание с внешнего носителя в память и выполнение программы, которая считывает, настраивает и запускает отдельную часть системы. en bootstrap, initial program load

4.745 **начальный участок:** Данные, расположенные в начале последовательности. Допустимый синоним: Начало. en leader

4.746 **начальный участок ленты:** Определенный участок магнитной ленты, предшествующий маркеру начала ленты и используется для прошивки ленты. en magnetic tape leader, leader

4.747 **невидимая линия:** Отрезок линии на проекции трехмерного объекта, отсутствующий на изображении, так как он закрыт поверхностью этого же или другого объекта. en hidden line

4.748 **невидимая поверхность:** В машинной графике — часть поверхности трехмерного объекта, ориентированная в сторону, противоположную точке наблюдения, или скрытая другими частями объекта. en hidden surface

4.749 **независимая компиляция:** Компиляция исходного модуля, в которой не используются данные, представляющие интерфейс и контекстные отношения, определенные в связанных исходных модулях.

Примечание — При окончательной сборке независимо компилированных блоков может возникнуть необходимость проверки интерфейсных и контекстных данных на их адекватность.

en independent compilation, separate compilation (не рекомендуется)

4.750 **независимость данных:** Независимость процессов от объектов данных, состоящая в том, что объекты данных могут быть изменены без нарушения процессов.

en data independence

4.751 **неиерархическое планирование:** Планирование, в котором из предварительно определенного набора планов выбирается «скелет» планов, он конкретизируется с помощью операций процесса решения задачи для конкретного контекста задачи.

en nonhierarchical planning

4.752 **неизолированный усилитель:** Усилитель, который имеет электрическое соединение между цепью сигнала и другими цепями, включая землю.

en non-ИСОlated amplifier

4.753 **неисправимая ошибка:** Ошибка, после которой невозможно восстановление без использования средств, внешних по отношению к программе.

en irrecoverable error, unrecoverable error

4.754 **нейронная сеть:** Сеть простых элементов обработки, соединенных взвешенными связями с регулируемыми весовыми коэффициентами, в которой каждый элемент вырабатывает некоторое значение путем применения нелинейной функции к входным значениям и передает это значение другим элементам или представляет его как выход. Допустимый синоним: Нейронная цепь соединений.

Примечания

1 Нейронные сети моделируются по функционированию нейронов в нервной системе.

2 Нелинейной функцией обычно служит пороговая функция.

en artificial neural network

4.755 **необязательный дефис:** Специальный знак в слове, вставляемый автоматически пользователем для указания места разделения слова и отображаемый на экране как дефис в случае, когда слово должно быть разделено в конце строки из-за недостаточности места для размещения целого слова.

Примечание — Необязательный дефис может не использоваться.

en soft hyphen, discretionary hyphen

4.756 **неоднородная вычислительная сеть:** Вычислительная сеть, в которой все компьютеры имеют различную архитектуру, но могут обмениваться данными между собой. Допустимый синоним: Неоднородная сеть.

en heterogeneous computer network, heterogeneous network

4.757 **неопределенность:** Состояние, которое появляется, когда значение не может быть определено в процессе консультации или когда факт или правило в базе знаний остается под сомнением.

en uncertainty

4.758 **непосредственные данные:** Данные, содержащиеся в команде.

en immediate data

4.759 **непосредственный адрес:** Адрес, задающий местоположение без использования ссылки на ячейку памяти содержащую другой адрес.

Примечание — Местоположениями могут быть устройства или ячейки памяти.

en direct address

4.760 **непосредственный операнд:** Операнд, для которого в команде задано значение, а не адрес. en immediate operand

4.761 **непроцедурный язык:** Язык, программирования, дающий средства установить требуемый результат, используя систему обработки данных и не указывая конкретные операторы или команды, которые требуются выполнить в заданной последовательности. en nonprocedural language

4.762 **неравномерность яркости (цвета) по полю:** Нежелательное изменение яркости и (или) цвета по площади воспроизводимого *телевизионного* изображения. en shading

4.763 **неразрывный пробел:** Место (промежуток, интервал) обозначенное специальным знаком в строке, с помощью которого текстовый процессор не позволяет разделять конкретный набор знаков. en no-break space, hard space

Примеры:

1 Неразрывный пробел в числе 12000 или в выражении George V.

2 Неразрывный продел может быть реализован встроенной командой.

4.764 **неровный левый край:** Текст с неровным левым краем относительно левого поля страницы. en ragged left

4.765 **неровный правый край:** Текст с неровным правым краем относительно правого поля страницы. en ragged right

4.766 **несанкционированный доступ:** Несанкционированное обращение к системе обработки данных. en penetration

4.767 **неустойчивое состояние:** В тригерной схеме — состояние, в котором находится данная тригерная схема на протяжении ограниченного интервала времени, по истечении которого она возвращается в устойчивое состояние без воздействия какого бы то ни было импульса. en quasi-stable state, metastable state

4.768 **неявная адресация:** Способ адресации, при котором один или несколько операндов или адресов операндов находятся в фиксированных для данной команды регистрах и не требуют явного указания в команде. en implicit addressing, implied addressing

4.769 **неявное объявление:** Объявление объекта, принимаемое по умолчанию. en implicit declaration

4.770 **нижний колонтитул:** Блок текста. Напечатанный в нижней части одной или более страницы в документе. en footer, running foot

Примечание — Нижний колонтитул страницы может содержать различную информацию, например номер страницы.

4.771 **нижний характеристический класс:** Класс в иерархии классов, который не имеет потомков на основе полной связи по принадлежности элементов класса. en terminal node, leaf

4.772 **нижняя висячая строка:** Первая строка параграфа, размещенная отдельно в конце колонки или страницы. en orphan line

4.773 **нисходящий канал:** Маршрут, по которому данные передаются от распределителя локальной вычислительной сети на станцию данных. en downlink

4.774 **нисходящий метод:** Метод или процедура, начинающаяся с высшего уровня обобщения и следующая в направлении низшего уровня (3). ne top-down

4.775 **номинальная скорость передачи:** Обозначенное или существующее теоретически число символов, которые могут быть переданы в единицу времени. en nominal transfer rate

4.776 **нормированная координата:** Координата, заданная в промежуточной, не зависимой от устройства системе координат и нормированная относительно некоторого диапазона, обычно от 0 до 1. en normalized device coordinate, NDC

Примечание — Изображение, выраженное в нормированных координатах, располагается в одних и тех же относительных позициях при визуализации на любое устройство.

4.777 **носитель данных:** Материальный объект, предназначенный для записи и хранения данных. en data medium

4.778 **нуль (в процессе обработки данных):** Число, которое, будучи прибавлено к или вычтено из любого другого числа, не изменяет значения этого другого числа. en zero

Примечание — В вычислительных машинах нуль может быть представлен по-разному, например, положительный и отрицательный нуль (нуль со знаком плюс и нуль со знаком минус) (последний может возникать в результате выполнения операции вычитания числа со знаком из самого себя), а также пульс плавающей запятой (в котором мантисса (дробная часть) равна нулю, в то время как порядок числа с плавающей запятой может меняться).

4.779 **обеспечение качества;** QA: Часть менеджмента качества, направленная на создание уверенности, что требования к качеству будут выполнены. en quality assurance, QA

4.780 **область:** В базах данных — поименованная область базы данных. Распределение записей по областям задается независимо от их типов и связей. Понятие области в языке описания данных дает некоторые средства управления физическим размещением записей. en realm

4.781 **область действия объявления:** Часть текста программы, на который распространяется действие некоторого объявленного объекта. en scope, scope of a declaration

4.782 **область поиска:** Множество возможных шагов в процессе решения задачи, ведущих от начальных состояний к состояниям цели. en search space

4.783 **область текста:** Область отдельной страницы или экрана, в которой размещают текст или графические элементы. en text area, type area

4.784 **обмен:** Процесс, который обменивает содержимое данной области основной памяти с содержимым данной области в дополнительной памяти. en swapping

4.785 **обмен данными:** Передача данных между логическими объектами уровня в соответствии с установленным протоколом. en data communication

4.786 **обмен электронными данными;** EDI: Обмен данными и документами в электронном виде между компьютерными системами в соответствии с типовыми правилами. en electronic data interchange, electronic document interchange

4.787 **обнаружение ошибок:** Особого рода методика, позволяющая определить корректность протекания процессов пересылки данных или их обработки. en error detection

4.788 **обнаруживаемый элемент:** Примитив вывода, который может быть обнаружен устройством указания. en detectable element

4.789 **оболочка экспертной системы:** Пустая экспертная система, в которой собирается конкретная область знаний экспертов. Допустимый синоним: Оболочка. en expert system shell, shell

Примечание — Оболочка экспертной системы обычно состоит из языка высокого уровня для представления знаний, одного или большего числа механизмов логических выводов и из программы интерфейсов.

4.790 **обработка данных:** Операции, связанные с хранением, поиском, сортировкой, переформатированием и воспроизведением текстовых или табличных данных. en DP, data processing, automatic data processing

4.791 **обработка изображений:** Обработка и распознавание изображений, введенных в виде растра. en image processing, picture processing

4.792 **обработка информации (данных):** Совокупность операций, связанных с хранением, поиском, анализом, оценкой, воспроизведением информации с целью представления ее в виде данных, удобных для использования потребителями. en information processing

4.793 **обработка списков:** Программные или (редко) аппаратные средства обработки списочных структур данных, обеспечивающие динамическое распределение памяти со сборкой мусора и операции построения и анализа списков. en list processing

4.794 **обработка текста:** Операции обработки данных текста. Включая ввод, текстовое редактирование, сортировку, объединение, поиск, запоминание, отображение или печать текста. en text processing, word processing

4.795 **обработчик исключения:** Часть программы, выполняемая в ответ на возникновение исключения определенного типа. en exception handler

4.796 **образ:** Цифровое представление документа для обработки или хранения в системе обработки информации. en image

4.797 **образец (в искусственном интеллекте):** Множество свойств и их взаимоотношений, используемых для опознания сущности в рамках заданного контекста. en pattern

Примечание — Эти свойства могут включать геометрические размеры, звук, рисунок, сигнал или текст.

4.798 **обратный канал передачи данных; Обратный канал ПД:** Канал передачи данных, по которому сигнал данных передается в направлении от получателя сообщения данных к его отправителю. en backward channel

4.799 **обратный логический вывод:** Итеративная процедура, которая регулирует порядок, в котором делаются логические выводы, начиная с целевого правила, истинность которого должна быть определена, и движения назад при помощи правил системы до тех пор, пока на вопрос не будет найден ответ, либо предварительно запоминаемый результат не будет найден, либо не будет обнаружено противоречие, либо не будет установлено, что истинное значение не может быть определено. en backward chaining

4.800 **обслуживающая процедура:** Процедура, представляющая набор общих востребованных служб для пользователей компьютера и обслуживающего персонала. en utility routine

Пример — Процедура ввода.

4.801 **обучение машины:** Процесс, с помощью которого функциональный блок улучшает свои функциональные характеристики путем приобретения новых знаний или опыта или путем реорганизации существующих знаний и опыта. Допустимый синоним: Самообучение.	en	machine learning, automatic learning
4.802 **общегородская сеть;** MAN: Сеть среднего масштаба, занимающая промежуточное положение между локальными и глобальными сетями.	en	metropolitan area network, MAN
4.803 **объединение документа:** Функция текстового процессора, которая позволяет пользователю создавать документ из ранее сохраненных документов или частей документов. ***Пример — Подготовка письма путем объединения формы типового письма и текста с фамилиями и адресами получателей, зарегистрированных в списке рассылки.***	en	document merge
4.804 **объединение цифровых сигналов данных:** Функция, выполняемая логическим объектом — отправителем уровня, использующая одно соединение смежного нижнего уровня для обеспечения нескольких соединений данного уровня. Краткая форма: Мультиплексирование.	en	multiplexing
4.805 **объект (в искусственном интеллекте):** Физическая или концептуальная сущность, которая может иметь один или большее число атрибутов. Примечание — Объект обычно связан с другими хранимыми объектами средствами символических логических выводов или отношений.	en	object
4.806 **объект данных (сети и системы связи):** Множество полей данных, имеющих естественное упорядочение и образующих целостный объект.	en	data object
4.807 **объективно-ориентированный язык:** Язык программирования, который соответствует концепциям объективно-ориентированного программирования.	en	object-oriented language
4.808 **объективный язык:** Целевой язык для представления объективных программ.	en	object language
4.809 **объектный модуль:** Программное устройство, которое является выходом ассемблера или компилятора и подходит для входа в редактор связей.	en	object module
4.810 **обязательный дефис:** Дефис, необходимый по правилу написания слова или выражения независимо от его положения в строке. Примечание — Обязательный дефис не подлежит удалению.	en	hard hyphen, required hyphen
4.811 **оверлейный сегмент:** Каждый из нескольких сегментов программы, которые, в разные времена их выполнения, занимают одну и ту же область оперативной памяти.	en	overlay segment
4.812 **оверлейный супервизор:** Программа, управляющая очередностью загрузки и размещением оверлейных сегментов.	en	overlay supervisor
4.813 **ограничения:** Ограничения на значения определенного набора данных.	en	constraint

4.814 **ограничивающее правило:** Правило, по которому поиск ограничен заданной частью пространства состояний. en constraint rule

Примечание — Ограничивающее правило может быть эффективным механизмом управления в экспертных системах и других системах, основанных на знаниях.

4.815 **ограничитель (модуляции):** Устройство, предназначенное для автоматического ограничения уровня звукового сигнала. en limiter

4.816 **одноранговая сеть:** Вычислительная сеть, которая содержит только эквивалентные узлы относительно их возможностей управления операциями. en peer-to-peer network

4.817 **однородная вычислительная сеть:** Вычислительная сеть, в которой все компьютеры имеют сходную или идентичную архитектуру. en homogeneous computer network, homogeneous network

Допустимый синоним: Однородная сеть

4.818 **окно дисплея**: Визуальное отображение. en display window

4.819 **окно ответа:** Базовая единица времени, отсчитываемая станцией данных от момента окончания передачи кадра управления доступом к среде до получения ответа от другой станции и равная интервалу времени. en response time window, response window

4.820 **оконечное оборудование данных;** ООД: Часть станции данных, выполняющая функции источника данных или отправителя данных либо того и другого. en data terminal equipment

4.821 **оконечное оборудование данных;** ООД, DTE: Оборудование пользователя, подключаемое к сети. Это может быть как просто терминал, так и большая ЭВМ. DTE и DCE могут объединяться в одном устройстве, как, например, в случае персонального компьютера с внутренним модемом. en DTE

4.822 **окружение:** Конкретный контекст сценария, включающий бутафорские роли. en setting

4.823 **октет:** Упорядоченная последовательность из восьми бит, принимаемая за единицу измерения количества информации и эквивалентная 8-битовому байту. en octet, 8-bit byte

Примечание — В комплексе стандартов ИСО/МЭК 19762 и в стандартах АСН.1использование термина «октет» является более предпочтительным по сравнению с термином «байт», т. к. в случаях, связанных с аппаратным обеспечением, может возникнуть неоднозначность, например, при использовании понятий «»7-битовый байт», «16-битовый байт».

4.824 **оператор:** Лицо или организация, которые вносят вклад в реализацию функциональных возможностей системы и применяют знания, умение и процедуры при выполнении определенной функции. en statement, operator

Примечания

1 Роль оператора и роль пользователя могут выполняться одновременно или последовательно одним и тем же человеком или организацией.

2 Некоторые операторы в сочетании с их знаниями, умением и выполняемыми процедурами могут рассматриваться как элемент системы.

4.825 **оператор связи:** Юридическое лицо или индивидуальный предприниматель, оказывающий услуги связи на основании соответствующей лицензии. Является поставщиком инфокоммуникационных услуг клиентам. en service provider

4.826 **оператор условия:** Языковая конструкция существования определенного состояния или выполнения определенного условия в конкретном месте программы во время ее выполнения. Допустимый синоним: Утверждение — en assertion

4.827 **операционная система:** Совокупность системных программ, предназначенная для обеспечения определенного уровня эффективности системы обработки информации за счет автоматизированного управления ее работой и представляемого пользователю определенного набора услуг. — en OS, operating system

4.828 **операционный усилитель:** Усилитель с коэффициентом усиления, который совместно с присоединенными к нему внешними элементами реализует определенную операцию или специальную функцию. — en operational amplifier

4.829 **операция отрицания эквивалентности:** Булева операция, результат которой имеет булево значение 1 в том и только том случае, если все операнды представляют собой разные булевы значения. — en non-identity operation

4.830 **операция устройства вычислительной машины:** Однозначно определенное действие, выполняемое устройством вычислительной машины и составляющее выполнение команды или реакцию на определенные условия. Краткая форма: Операция. — en operation

4.831 **операция эквивалентности:** Булева операция, результат которой имеет булево значение 1 в том и только в том случае, если все операнды имеют одно и то же булево значение. — en identity operation

4.832 **описание;** ОБЪЯВЛЕНИЕ: Языковая конструкция для создания языкового объекта. — en declaration

4.833 **опознавание несущей:** Действия станции данных по обнаружению в физической среде локальной вычислительной сети передач от других станций. Краткая форма: КОНТРОЛЬ НОСИТЕЛЯ. — en carrier sense

4.834 **опознавание положения вращения;** Rps: Метод, позволяющий осуществлять непрерывную установку положения диска для обеспечения корректности выполнения операции записи/чтения. При этом необходимо отметить, что метод основан на использовании непрерывного сравнения положения головки записи/чтения с соответствующими синхронизирующими сигналами. — en RPS, rotational position sensing

4.835 **опора, база, основа:** Базовая сеть. Механизм первичных межсоединений в иерархической распределенной системе. Гарантирует, что все системы, имеющие соединение с промежуточной системой в базовой сети, будут связаны с любой системой, имеющей такую же связь. Это совсем не запрещает системам устанавливать между собой прямые связи в обход базовой сети, — это может, например, производиться из соображений производительности, экономии и безопасности. — en backbone, backbone network

4.836 **определение диапазона строки:** Выбор начала и конца строки знаков. — en range specification

Примечание — Диапазон строки может быть выбран исходя из таких элементов текста, как слово, строка, параграф, предложение или страница.

4.837 **опрос станции данных:** Процесс приглашения подчиненной станции данных к передаче данных. Краткая форма: Опрос — en polling

4.838 **оптический диск:** Диск, содержащий цифровые данные, считываемые с помощью оптических методов. — en optical disk, digital optical disk

4.839 **оптический знак:** Графический символ, напечатанный или написанный от руки в соответствии со специальными правилами с целью облегчения реализации операции автоматической идентификации с использованием оптических устройств.

Допустимый синоним: Оптический символ.

en optical character

4.840 **оптическое запоминающее устройство:** Запоминающее устройство, функционирование которого построено на использовании оптической технологии.

en optical storage, optical memory

4.841 **оптическое распознавание знаков;** Ocr: Реализация операции распознавания символов, отображаемых с использованием оптических средств, позволяющих осуществлять последующую идентификацию графических символов.

en optical character recognition, OCR

4.842 **оптическое сканирующее устройство:** Сканирующее устройство, использующее оптические исследования образов.

Примечание — Оптические сканирующие устройства часто используются для распознавания образов или знаков.

en optical scanner

4.843 **оптическое устройство считывания знаков:** Устройство ввода для считывания знаков путем их оптического распознавания.

en optical character reader

4.844 **основная станция:** Станция звена данных, имеющая в данный момент право на передачу данных к одной или нескольким зависимым станциям. В любой заданный момент времени в звене данных может быть только одна главная станция.

en master station

4.845 **особая ситуация:** Совокупность определенных условий, возникновение которых приводит к нарушению предусмотренной последовательности выполнения в программе.

en exception

4.846 **отверстие для считывания/записи:** Особое щелевое отверстие в конверте дискеты для обеспечения доступа головок считывания-записи к дорожкам.

en read/write slot, read/write opening

4.847 **ответвительный кабель (локальной вычислительной сети):** Кабель, соединяющий станцию данных с магистральным кабелем локальной вычислительной сети.

en drop cable

4.848 **отказ:** Прерывание способности объекта выполнять требуемую функцию или невозможность выполнения им заданной функции в заранее установленных границах.

en failure

4.849 **открытая система обработки данных:** Система, включающая совместно установленные интерфейсы и протоколы для улучшения функциональной совместимости с другими системами, возможно имеющими иные цели или исполнение. Сравнить с терминологическими статьями «замкнутая система» и «открытая среда применения».

en open system

4.850 **открытый ключ:** Ключ, используемый в асимметричном криптографическом алгоритме, который может быть сделан общедоступным (9).

en public key

4.851 **открытый предохранитель:** Предохранитель состояние, которого есть TRUE (истинно).

en open guard

4.852 **отладчик:** Программное обеспечение, разработанное для облегчения отладки.

en debugger

4.853 **отложенный (квалификатор):** Относящийся к состоянию задачи для выполнимой задачи, в котором задача блокирована блокирующим оператором «delay».	en	delayed
4.854 **отмена:** Функция, которая позволяет пользователю отменять действие самой последней команды или нескольких команд. Примечание — Некоторые команды не подлежат отмене.	en	undo
4.855 **относительная команда визуализации:** Команда визуализации, в которой используются относительные координаты.	en	relative command, relative instruction (не рекомендуется)
4.856 **относительная координата:** Одна из координат, определяющих позицию адресуемой точки по отношению к другой адресуемой точке.	en	relative coordinate
4.857 **относительная ошибка:** Отношение абсолютной ошибки к истинному, заданному или теоретически точному значению величины, содержащей ошибку.	en	relative error
4.858 **отображение:** Множество значений, обладающих определенным соответствием с величинами или значениями другого множества. Английский нерекомендованный синоним: Mapping.	en	map, mapping (не рекомендуется), map over, map
4.859 **отображение:** Соответствие между элементами одной модели и элементами другой модели, отражающее единое смысловое содержание. Примечание — Отображение может быть односторонним или двухсторонним.	en	mapping
4.860 **отправитель:** Пользователь, который создает, адресует и обычно посылает сообщение.	en	originator
4.861 **отрицание:** Одноместная булева операция, результат которой имеет булево значение, противоположное булеву значению операнда. Нерекомендованный синоним: Булево дополнение; инверсия; операция обращения.	en	inversion, Boolean complementation
4.862 **отрицание дизъюнкции:** Бинарная булева операция, результат которой имеет булево значение 1 в том и только в том случае, если каждый операнд имеет булево значение 0. Нерекомендованный синоним: Операция ни-ни.	en	non-disjunction, NOR operation, NEITHER-NOR operation, NOT-OR operation (не рекомендуется)
4.863 **отрицание конъюнкции:** Бинарная булева операция, результат которой имеет булево значение 0 в том и только в том случае, если каждый операнд имеет булево значение 1. Допустимый синоним: Операция не и.	en	non-conjunction, NAND operation, NOT-BOTH operation, NOT-AND operation (не рекомендуется)
4.864 **отсечение:** Удаление примитивов вывода или их частей, лежащих вне заданной области.	en	clipping
4.865 **отслеживаемость:** Свойство, обеспечивающее однозначное прослеживание действий любого логического объекта.	en	accountability
4.866 **отсрочка (передачи):** Интервал времени, на который станция данных задерживает начало своей передачи при обнаружении занятости физической среды локальной вычислительной сети.	en	deference

4.867 **отчет (сети и системы связи):** Согласованный или определенный клиентом набор данных, компилированных интеллектуальным электронным устройством, для передачи клиенту через определенные промежутки времени или по требованию, а также при выполнении условий пуска, которые могут быть запрограммированы или предопределены клиентом. en report

4.868 **оценка риска:** Процесс, объединяющий идентификацию риска, анализ риска и оценивание риска. en risk assessment

4.869 **оценочная функция:** Функция, которая определяет значение или весовой коэффициент промежуточных состояний пространства при поиске в процессе решения. en evaluation function

4.870 **очередь:** Структура данных для хранения списка объектов, подлежащих обработке. en queue, pushup list

4.871 **ошибка:** Недопустимое состояние, которое испытывает система. en error

Примечание — Примером такой ошибки является попытка деления на нуль.

4.872 **ошибка округления:** Ошибка, обусловленная округлением. en rounding error

4.873 **ошибка усечения:** Ошибка, обусловленная усечением. en truncation error

4.874 **ошибка человека:** Действие или бездействие человека, приводящее к непредусмотренному результату. en human error

4.875 **ошибочный импульс:** Возникающий импульс сигнала, обладающий уровнем, который не может быть считан или записан. en missing-pulse

4.876 **пакет (в области передачи данных):** Блок данных, посланный по каналу связи. en packet

Примечание — Каждый пакет может содержать в дополнение к фактическому сообщению информацию об отправителе, получателе, а также для контроля ошибок. Пакеты могут иметь фиксированную или переменную длину, а также могут быть повторно сформированы, в случае необходимости, по прибытии в пункт своего назначения.

4.877 **пакет дисков:** Блок магнитных дисков, который целиком снимается с устройства на дисках вместе с контейнером, от которого его следует отделить перед началом функционирования. en disk pack

4.878 **пакетная обработка данных:** Обработка данных или выполнение заданий, накопленных заранее, таким образом, что пользователь не может более влиять на ход обработки. en batch processing

4.879 **пакетный терминал:** Терминал, взаимодействующий с ЭВМ через сеть коммутации пакетов. en packet mode terminal

4.880 **память:** Все адресуемое пространство памяти в устройстве обработки данных и прочие виды внутренней памяти, используемые для выполнения. en memory

Примечания

1 В памяти данные хранятся в электронной форме.

2 Существуют разнообразные запоминающие устройства (ЗУ): оперативное запоминающее устройство, ОЗУ (RAM) с произвольным доступом, постоянное запоминающее устройство, ПЗУ (ROM) только для считывания, запоминающее устройство с однократной записью и многократным считыванием (WORM) и запоминающее устройство считывания/записи (RW).

4.881 **панорамирование:** Постепенный перенос изображения с целью создания зрительного ощущения движения в горизонтальном направлении. en panning, panoramic translating

Примечание — Панорамирование может быть ограничено полем вывода.

4.882 **папка:** Логическая или виртуальная область памяти для организации документов или электронной почты. en folder

4.883 **пароль доступа:** Строка символов, служащая в качестве аутентификатора пользователя. en password

4.884 **паутинообразная сеть:** Гибридная или звездообразная сеть и одна или несколько кольцевых сетей, образующие топологию паутины. en spidernet

Примечания

1 Паутинообразная сеть имеет три класса узлов: центральная звезда с m ветвями, узлы в k внутренних кольцах с четырьмя ветвями каждое и одно периферийное кольцо.

2 Паутинообразная сеть может быть расширена до многомерной.

4.885 **первичная станция сетевой телеобработки данных:** Станция данных, выполняющая первичные функции управления звеном данных; передачу кадров команд на вторичную(ые) станцию(ии) сетевой телеобработки данных и прием от этой (этих) станции(й) кадров ответов. en primary station

Краткая форма: Первичная станция.

4.886 **первичный индекс:** Индекс доступа, в котором сведения о местоположении искомой порции данных устанавливают по первичному ключу. en primary index

4.887 **первичный ключ:** Ключ порции данных, значения которого однозначно идентифицируют порции данных в заданной их совокупности. en primary key

4.888 **передача данных по каналам электросвязи:** Передача данных из одного пункта в один или несколько пунктов с помощью средств электросвязи. en data transmission, transmission

4.889 **передача параметров:** Механизм установления соответствия между формальными и фактическими параметрами. en parameter association

4.890 **передача, доступ и управление файлами;** FTAM: Протокол работы с удаленными файлами и соответствующий сервис в OSI. В аналоги: FTP, NFS. en FTAM

4.891 **переключатель (в программе):** Управляемый флажком выбор одного перехода из группы возможных переходов в программе. en switch

4.892 **переключательная функция:** Функция, которая имеет конечное число возможных значений и каждая из независимых переменных которой также имеет конечное число возможных значений. en switching function, logic function (не рекомендуется)

Нерекомендованный синоним: Логическая функция.

4.893 **переключение головки:** Использование другой головки для выполнения операции записи или считывания данных с магнитного носителя. en head switching

4.894 **перекос:** Явление поперечного или продольного смещения строки информации, располагаемой на магнитной ленте, относительно определенного исходного положения. en skew

4.895 **перекрестная помеха:** Помеха, вызываемая в цепи нежелательной передачей энергии из других цепей. en crosstalk

4.896 **переменная:** Языковой объект, который может принимать различные значения. en variable

Примечание — Область применения — языки программирования.

4.897 **переменная типа переключатель:** Переменная, которая может принимать только конечное число возможных значений или состояний. en switching variable, logic variable (не рекомендуется)

Нерекомендованный синоним: Логическая переменная

4.898 **переменная цикла:** Объект данных, который используется для определения того, нужно ли осуществлять выход из цикла. Допустимый синоним: Параметр цикла. en loop-control variable, loop parameter

4.899 **переместимая программа:** Объективная программа в виде, допускающем ее перемещение. en relocatable program

4.900 **переместимый:** Относящийся к полной или частичной объективной программе, которая может быть загружена в любую область оперативной памяти. en relocatable

Примечание — Начальный адрес устанавливается загрузчиком, который далее настраивает адреса программы с учетом адресов памяти, в которые будут загружены части программы.

4.901 **перемещение:** Перемещение одного или нескольких сегментов по поверхности отображения смещением их вдоль траектории, определяемой устройством ввода позиций. en dragging

4.902 **перемещение блока:** Функция, которая позволяет пользователю выделить блок текста и переместить его в другое место документа или перенести его в другой документ. en block move

Примечание — Термины, применяемые при обработке текста (in text processing).

4.903 **перенос:** Перемещение цифры переноса. en translating, carry

4.904 **перенос слова:** Функция, которая позволяет автоматически размещать слово на следующей строке в случае, если длина слова и относящиеся к нему знаки пунктуации превышают допустимое место на строке. en word wrap

4.905 **переносимость (прикладного программного средства):** Легкость, с которой прикладное программное средство и данные могут быть переданы от одной информационной системы к другой. en portability

4.906 **переполнение:** Та часть слова, выражающего результат операции, на которую длина слова превышает соответствующую разрядность памяти используемого запоминающего устройства. en arithmetic overflow, overflow

4.907 **переход:** Отклонение от последовательного выполнения команд или операторов. en jump

Примечание — Переход вызывается командой или оператором, в отличие от асинхронного прерывания или прерывания, вызванного исключением, при котором управление передается обработчику исключения.

4.908 **перечислимый тип:** Тип данных, заданных списком принадлежащих ему значений. en enumeration type, enumerated type

4.909 **период сохранности:** Определенный период времени, в течение которого должны сохраняться данные на носителе. en retention period

4.910 **перпендикулярная магнитная запись:** Технология магнитной записи, при которой образуемые линии напряженности магнитного поля, обеспечивающие требуемую запись данных, направлены перпендикулярно плоскости записывающей поверхности. Допустимый синоним: Вертикальная магнитная запись	en	perpendicular magnetic recording, vertical magnetic recording
4.911 **персональная эвм:** Настольная микроЭВМ, имеющая эксплуатационные характеристики бытового прибора и универсальные функциональные возможности.	en	personal computer, PC
4.912 **перфокарта:** Особого рода карта, служащая для нанесения перфорационных отверстий конфигурации.	en	punch card
4.913 **перфолента:** Носитель информации в виде бумажной ленты, на которую данные записываются последовательностью кодовых комбинаций отверстий. Каждая кодовая комбинация кодирует один знак и размещается на ленте перпендикулярно направлению ее движения. Используются пяти- и восьмидорожечные коды.	en	punched tape, punch tape, tape
4.914 **перфоратор:** Устройство, обеспечивающее образование перфорационных отверстий в выбранном носителе данных.	en	punch
4.915 **перфорационная позиция:** Определенное положение на носителе данных, в котором может быть осуществлена операция перфорирования, обеспечивающая занесение данных.	en	punch position, punching position
4.916 **перфорированная карта:** Особого рода карта с нанесенными перфорационными отверстиями в соответствии с необходимой конфигурацией кодировки.	en	punched card
4.917 **печатающая штанга:** Штанга, устанавливаемая на печатающих устройствах ударного действия и служащих для фиксирования шрифта.	en	type bar, print bar
4.918 **печатающее колесо:** Вращающийся диск представления полного набора символов в отдельной позиции. Например, печатающее колесо типа ромашка.	en	print wheel
4.919 **печатающее устройство:** Устройство вывода данных, предназначенное для образования жесткой копии предварительно записанных данных преимущественно в форме последовательности дискретных графических символов. Необходимо отметить, что в большинстве случаев печатающие устройства могут быть использованы в качестве графопостроителей.	en	printer
4.920 **печатающее устройство барабанного типа:** Печатающее устройство ударного действия, в котором полный набор символов, размещенный на вращающемся барабане, доступен в любой позиции.	en	drum printer
4.921 **печатающее устройство безударного типа:** Печатающее устройство, в котором отображение графической информации не является результатом механических ударов по носителю выводимой информации.	en	nonimpact printer
4.922 **печатающее устройство с вращающимися печатными колесами:** Печатающее устройство ударного действия, в котором шрифтовая строка не прекращает движения в процессе печатания и организации.	en	on-the-fly printer
4.923 **печатающее устройство ударного действия:** Печатающее устройство, в котором отображение выводимой информации является результатом механических ударов по носителю информации.	en	impact printer

4.924 **печатающий барабан:** Вращающийся цилиндр, используемый для представления символов в любой возможной позиции. en print drum

4.925 **печать высокого качества (высококачественная печать);** LQ: Печать текста, качество которой отвечает требованиям выполнения деловой корреспонденции и должно быть обеспечено применением офисных электрических печатных машин. en LQ, letter quality

4.926 **печать низкого качества (черновая печать):** Печать текста, качество которой не отвечает требованиям выполнения деловой корреспонденции, но достаточно для документов внутреннего пользования, и позволяет использовать более высокую скорость печати, чем при печати среднего качества. en draft quality

4.927 **печать среднего качества (качественная печать);** NLQ: Печать текста, качество которой отвечает требованиям выполнения документации для внутренней переписки и большого объема почтовых отправлений и позволяет использовать более высокую скорость печати по сравнению с режимом высококачественной печати. en NLQ, near letter quality

4.928 **пиксель:** Наименьший элемент экрана, способный обеспечить полные функциональные возможности дисплея (т. е. цвет и шкалу яркости). en pixel, picture element

Примечание — Для многоцветного дисплея это наименьший элемент изображения, к которому возможна адресация, способный воспроизводить полный цветовой диапазон или наименьший элемент экрана и обеспечивать полные функциональные возможности дисплея.

4.929 **пиктограмма:** Графическое изображение на экране монитора, представляющее собой определенную функцию компьютерной системы. en icon, pictogram

4.930 **пишущий узел графопостроителя:** Часть графопостроителя, которую используют для нанесения следа на поверхность визуализации. en plotting head

4.931 **плавающая головка:** Магнитная головка, перемещаемая в слое воздуха в направлении поверхности нанесения записи. en floating head, flying head, air-floating head

4.932 **плавающая магнитная головка:** Магнитная головка, у которой неконтакт автоматически устанавливается при движении носителя или сигналограммы, например, в результате действия аэродинамических сил. en flying head

4.933 **плавающий зазор:** Определенное расстояние между магнитной головкой и поверхностью используемого носителя данных. en flying height, head gap

4.934 **плазменная панель:** Часть дисплея, которая состоит из сетки электродов в плоской панели, наполненной газом. en plasma panel, gas panel

Примечание — Изображение может существовать длительное время без регенерации.

4.935 **план действий в чрезвычайных обстоятельствах:** Порядок действия, который позволяет организации восстановить работу после природного или иного бедствия. en contingency plan, disaster recovery plan

4.936 **план испытания:** См. Протокол испытания. en test plan, system test and evaluation plan

4.937 **планирование:** Процесс предварительного решения о способе и порядке применения действий для достижения желаемой цели. en planning

Примечание — Планирование выполняется с целью повышения эффективности поиска и решения конфликтов целей.

4.938 **плановое обслуживание:** Все действия, выполняемые с целью поддерживать конечное изделие в работоспособном состоянии путем систематического осмотра, обнаружения или предотвращения ожидаемых отказов. en scheduled maintenance

4.939 **планшетный графопостроитель:** Графопостроитель, который выводит изображение на плоский носитель данных. en flatbed plotter

4.940 **плотность бит:** Единица измерения числа бит, записанных на единицу длины или площади. en bit density, recording density

Допустимый синоним: плотность записи.

4.941 **плотность данных:** Число символов, приходящихся на единицу длины, площади или объема. При описании данного параметра необходимо отметить, что: 1 Величина плотности записи данных обычно выражается в символах, приходящихся на миллиметр длины, или же количеством символов на радиан. 2 При использовании устройств памяти с дисковыми элементами обычно речь идет об общей емкости запоминающегося устройства подобного диска с односторонней или двусторонней записью, а не о плотности данных. en data density, packing density (не рекомендуется)

Допустимый синоним: плотность записи.

4.942 **поблочная передача:** Процесс передачи одного или более блоков данных, составляющий одну операцию. en block transfer

Примечание — Поблочная передача может быть осуществлена либо с удалением данных в исходной области, либо без их удаления.

4.943 **побочный эффект:** Изменение значений параметров или глобальных переменных при выполнении процедуры-функции. en side effect

4.944 **поверхность отображения:** Передняя поверхность активной области дисплея. en display surface

Примечание — Эту поверхность глаз видит в первую очередь при взгляде на дисплей.

4.945 **поворот:** Вращение примитивов вывода вокруг заданной оси. en rotation

4.946 **повтор:** Метод, в котором данные ввода захватываются и далее могут повторно вводиться в контролируемых условиях с целью проведения анализа. en replay

4.947 **повторитель (телекоммуникации):** Двух портовое устройство физического уровня, которое принимает и передает сигналы для увеличения дальности и/или числа устройств, для которых сигналы могут быть правильно переданы в данной среде передачи. en repeater

4.948 **повторитель кривых:** Устройство ввода для считывания данных, представленных кривой. en curve follower

Допустимый синоним: Графоповторитель.

4.949 **подавление аддитивной помехи:** Способность усилителя гасить действие напряжение аддитивной помехи. en normal mode rejection

4.950 **подавление нулей:** Исключение из числа нулей, не являющихся значащими цифрами. en zero suppression

4.951 **подавление синфазной помехи:** Способность дифференциального усилителя гасить действие напряжение синфазной помехи. en common mode rejection

4.952 **подача перфокарт:** Механизм, обеспечивающий перемещение одной перфокарты за определенный промежуток времени. Перемещение организуется от кармана для перфокарт до маршрута карты. en card feed

4.953 **подбор образца:** Идентификация образца посредством сравнения его с предварительно определенным множеством образцов и выбора из них наиболее близкого в соответствии с заданным критерием. en pattern matching

4.954 **подбор правила:** Подбор цели и элементов заданной задачи с помощью каскадного применения серий правил импликации («если-то»), предпосылки которых истинны. en rule matching

4.955 **подбор шаблона:** Подбор образца при использовании шаблона. en template matching

4.956 **подкачка по обращению:** Передача страницы из дополнительной памяти в действительную память в момент необходимости. en demand paging

4.957 **подкачка с упреждением:** Передача страницы из дополнительной памяти в действительную память до момента необходимости. en anticipatory paging

4.958 **подпрограмма:** Параметризуемый именованный программный блок, конкретное выполнение которого определяется вызовом процедуры. en subroutine

Примечание — Область применения — языки программирования.

4.959 **подсеть:** Часть сети, которая обладает набором общих характеристик для своих элементов, имеет определенные границы и может рассматриваться как самостоятельная сеть. en subnetwork, subnet

4.960 **подсистема:** Любая система, входящая в другую (большую) систему. en subsystem

4.961 **подсчет числа слов:** Возможность текстового процессора определять число слов в документе. en word count

4.962 **подуровень управления доступом к среде;** Подуровень УДС: Нижний подуровень уровня звена данных, управляющий доступом станций к физической силе. en medium access control sublayer, MAC sublayer

4.963 **подуровень управления логическим звеном;** Подуровень УЛЗ: Верхний подуровень уровня звена данных, выполняющий независимые от физической среды и метода доступа к ней функции звена данных. en logical link control sublayer, LLC sublayer

4.964 **подчиненная станция:** Согласно определению IrLAP, это станция, подключенная к каналу передачи данных, которая не предназначена для выполнения роли главной станции. Она инициирует передачу данных только после получения разрешения в явном виде от главной станции. en secondary station

4.965 **подчиненная станция данных;** Подчиненная станция: Станция звена данных, работающего в режиме подчинения, не имеющая инициативы в установлении логического соединения на уровне звена данных. en tributary station

4.966 **позднее связывание:** Характерная черта языков программирования, в которых большинство связываний производится на этапе выполнения — как правило, с целью достижения гибкости. en late binding

Примеры — dBASE, Smalltalk.

4.967 **позиция считывания:** Особая часть устройства ввода, в котором происходит непосредственное считывание данных с носителя. en read station

4.968 **поиск:** Функция или режим, который позволяет пользователю обнаруживать определенные последовательности знаков (символов), встроенные команды или знаки с определенными атрибутами в тексте.

Примечание — Термины, применяемые при обработке текста (in text processing).

en search, find

4.969 **поиск в обратном направлении:** Функция или режим, который позволяет проводить поиск с любого места документа с возвратом к началу документа.

en backward search, reverse search, reverse find

4.970 **поиск и замена:** Функция или режим, который позволяет пользователю обнаруживать определенные последовательности знаков (символов), встроенные команды или знаки с определенными атрибутами в тексте и заменять их на другие в данном тексте.

Примечание — Функция или режим может быть выполнен по части или по всему документу.

en search and replace, find and replace

4.971 **поиск по дереву:** Поиск в массиве данных, который имеет древовидную структуру, при этом на каждом этапе отбрасывается часть древовидной структуры, которая не содержит искомых данных.

en tree search

4.972 **поиск по первому наилучшему совпадению:** Поиск, в котором на каждом шаге последовательности поиска все возможные ветви по направлению к цели оцениваются с помощью предварительно определенного набора критериев, на базе результатов этой оценки выбирается наилучший путь поиска.

en best-first search

4.973 **поиск преимущественно в глубину:** Поиск, при котором первоначально выбирается одна из возможных ветвей на самом верхнем уровне дерева и далее выбор продолжается по выбранной ветви с переходом на один уровень ниже до тех пор, пока не будет достигнута цель предопределенная глубина, или тупик.

Примечание — Если цель не достигнута, то поиск возвращается на предшествующую неоцененную ветвь и продолжается как и до этого.

en depth-first search

4.974 **поиск преимущественно в ширину:** Поиск, который производится от более высокого уровня к более низкому уровню дерева поиска с проверкой всех возможных альтернатив для узлов на одном уровне перед переходом на следующий более низкий уровень, он продолжается до тех пор, пока не будет достигнуто предварительно определенное состояние.

en breadth-first search

4.975 **поиск с возвратом:** Процедура поиска, в которой при выборе, приводящем к неприемлемому результату, происходит возврат к более раннему состоянию, чтобы сделать другой выбор.

Примечание — Более раннее состояние не всегда может успешно воссоздаваться, так как некоторые уже исполненные инструкции могут иметь необратимые побочные эффекты.

en backtracking

4.976 **поиск с хэшированием:** Поиск, при котором местонахождение нужного элемента данных определяется, исходя из хэш-таблицы. В случае противоречия адресов, за поиском следует соответствующая процедура. Допустимый синоним: Хэш-поиск.

en hash table search

4.977 **поколение эвм:** Классификационная группа ЭВМ, объединяющая ЭВМ по используемой технологии реализации ее устройств, а также по уровню развития функциональных свойств и программного обеспечения и характеризующая определенный период в развитии промышленности средств вычислительной техники.

en computer generation

4.978 **поле:** Поименованная часть структуры данных или записи; элемент данных.	en	field
4.979 **поле вывода:** Заданная часть пространства визуализации.	en	viewport
4.980 **поле данных:** Определенная область памяти, выделенная для размещения конкретного элемента или элементов данных 5). В соответствии с ГОСТ 19781—90: «поле данных, неразрывная область памяти, имеющая определенное назначение и обычно снабженная именем и идентификатором».	en	data field
4.981 **поле кода операции:** Часть машинной команды или микрокоманды, определяющая операцию которая должна быть выполнена.	en	operation part, operation field
4.982 **политика безопасности:** Утвержденный план или способ действий по обеспечению информационной безопасности.	en	security policy
4.983 **полнодуплексная передача:** Одновременная передача данных в обоих направлениях при наличии активирующего поля, излучаемого приемопередатчиком. Примечание — В основу определения данного термина взято определение термина 09.03.07 по ИСО/МЭК 2382-9.	en	duplex transmission, full-duplex transmission
4.984 **полностью связанная сеть:** Сеть, в которой любые два узла всегда связаны ветвью.	en	totally connected network, fully connected network
4.985 **полудуплексная передача:** Двунаправленная передача данных, которая ведется поочередно в каждом направлении и при которой информация передается после того, как трансивер прекратил излучение активирующего поля. Сравнить с терминологической статьей «Полнодуплексная передача».	en	half-duplex transmission
4.986 **получатель:** Пользователь, которому сообщение адресовано. Примечание — Если получение намечено, но еще не произошло, то следует использовать термин «назначенный получатель».	en	recipient
4.987 **получатель копии:** Получатель, которому сообщение непосредственно не предназначено, но который включен в список рассылки для его информирования. Допустимый синоним: Дополнительный получатель.	en	copy recipient, secondary recipient
4.988 **получатель слепой копии:** Получатель, чья индивидуальность не может быть раскрыта другим получателям того же сообщения.	en	blind-copy recipient, blind copy recipient
4.989 **получение данных:** Процесс сбора и ввода данных.	en	data acquisition
4.990 **пользователь:** Человек, взаимодействующий с интерактивной системой.	en	user
4.991 **пользовательские данные;** Данные пользователя: Данные, вводимые пользователем в систему телеобработки данных или получаемые пользователем из этой системы.	en	user data
4.992 **пользовательский агент;** UA: Прикладной процесс в OSI, представляющий пользователя-человека или организацию в системе обработки сообщений X.400 (MHS). Создает. Представляет к передаче и принимает сообщения от имени пользователя.	en	user agent

4.993 **поляризованная запись с возвращением к нулю;** Rz(p): Организация осуществления записи с возвращением к нулю, при которой представление значений нуля осуществляется с использованием перемагничивания в одной из образованных областей, а представление записи единичной информации осуществляется с использованием перемагничивания в противоположной области.	en	RZ(P), polarized return-to-zero recording
4.994 **помеха дискретизации:** Ухудшение изображения, возникающее из-за того, что числа воспроизводимых элементов недостаточно для верного представления желаемого изображения.	en	aliasing
4.995 **понимание естественного языка:** Извлечение информации с помощью функционального блока из текста или речи, которые передаются ему на естественном языке, и описания как заданного текста или речи, так и того, что они представляют. Допустимый синоним: Осмысление естественного языка.	en	natural-language understanding, natural-language comprehension
4.996 **понимание изображений:** Выработка с помощью функционального блока описания как заданного изображения, так и того, что оно представляет. Допустимый синоним: Осмысление изображений. Примечание — Понимание изображений создает информацию при объединении визуальных данных с помощью геометрического моделирования, представлений знаний и моделирования процесса познания.	en	image understanding, image comprehension
4.997 **понятие:** Единица знаний, создаваемая уникальной комбинацией характеристик.	en	concept
4.998 **понятность:** Атрибуты программного обеспечения, относящиеся к усилиям пользователя по пониманию общей логической концепции и ее применимости.	en	Understand-ability
4.999 **попе (страницы):** Обычно неиспользуемая область, которая находится между областью текста и любой из четырех сторон страницы или экрана. Примечание — Поля могут содержать такие элементы, как верхний и нижний колонтитулы, небольшие иллюстрации, примечания, номера страниц.	en	margin
4.1000 **поперечная плотность записи:** Число дорожек на единицу длины, измеренное в направлении, перпендикулярном дорожкам.	en	track density
4.1001 **пороговая функция:** Двузначная переключательная функция одного или нескольких необязательно булевых аргументов, которая принимает значение единица, если значение заданной математической функции или указанных аргументов превышает данное пороговое значение, и, наоборот, значение нуль.	en	threshold function
4.1002 **пороговый вентиль:** Вентиль, реализующий пороговую операцию. Допустимый синоним: Пороговая схема.	en	threshold gate, threshold element
4.1003 **порождающее правило:** Правило импликации («если-то») для представляющих знаний в системе, основанной на знаниях.	en	production rule
4.1004 **порождение и проверка гипотез:** Процесс решения задачи, основанный на выработке возможных решений и исключении методом отсечения тех решений, которые не удовлетворяют заданному критерию.	en	generate-and-test

4.1005 **порт:** 1 Абстракция, используемая транспортными протоколами Internet, чтобы различать множественные, одновременно имеющие место, разные соединения с одним и тем же хостом. Порт определяется своим номером. Таким образом, номер порта — это число, определяющее конкретное приложение Internet, которому предназначены пересылаемые данные. Этот номер, вместе с информацией о том, какой протокол (например, TCP или UDP) используется на вышеследующем уровне, содержится среди прочей служебной информации в пересылаемых пакетах Internet. 2 Один из физических каналов ввода-вывода компьютера, обычно, — разъем на задней панели.	en	port
4.1006 **портативная эвм:** Персональная ЭВМ, конструктивно оформленная в удобном для транспортировке виде.	en	portable computer
4.1007 **порядковый номер:** Целое число, обозначающее позицию элемента в последовательности данных.	en	serial number
4.1008 **посев ошибок:** Процедура измеренного введения сбойных участков в программу с целью скорости их обнаружения, а также с целью оценки числа неизвестных сбойных мест, оставшихся в программе.	en	error seeding, bug seeding, fault seeding
4.1009 **последовательная выборка:** Реализация операции занесения необходимых данных в область хранения запоминающего устройства или в область хранения выбранного носителя данных в упорядоченной последовательности или получать данные в порядке их занесения. Допустимый синоним: Последовательный доступ.	en	sequential access, serial access
4.1010 **последовательная передача цифрового сигнала данных;** Последовательная передача: Передача цифрового сигнала данных, при которой его единичные элементы следуют поочередно.	en	serial transmission
4.1011 **последовательное сцепление:** Сцепление, при котором результат одной рабочей функции модуля служит операндом следующей рабочей функции, выполняемой тем же модулем.	en	sequential cohesion
4.1012 **последовательность:** Ряд элементов, между которыми установлена последовательность.	en	sequence
4.1013 **последовательность вызова:** Последовательность команд, которая вызывает выполнение подпрограммы, представляя, в случае необходимости, эту подпрограмму вместе с данными для обработки, а также управляет передачей результатов (если такое имеется) вызывающей программе и возвратом в нее.	en	calling sequence
4.1014 **последовательность выполнения в программе:** Порядок выполнения предложений или частей предложений программы.	en	execution sequence
4.1015 **последовательность прерывания:** Определенная битовая комбинация, которая может быть передана в любом месте битового потока и используется для сознательного прерывания передачи кадра данных.	en	abort sequence
4.1016 **последовательность случайных чисел:** Последовательность чисел, каждое из которых не может быть предсказано на основании информации о предшествующем числе.	en	random number sequence
4.1017 **постоянная ошибка:** Ошибка, обусловленная смещением.	en	hard error, bias error
4.1018 **постоянная память;** Rom: Запоминающее устройство, из которого данные, при обычных условиях могут быть только считаны.	en	ROM, read-only memory

4.1019 **постоянное запоминающее устройство;** ПЗУ: Запоминающее устройство, не обладающее характеристиками стираемого запоминающего устройства.	en	permanent storage
4.1020 **постранично печатающее устройство:** Печатающее устройство особого типа, обеспечивающее вывод страницы информации как единого целого. Примером подобных печатающих устройств могут быть печатающие устройства лазерного типа и типа сом.	en	page printer
4.1021 **построчно печатающее устройство:** Печатающее устройство, обеспечивающее отображение строки информации как единого целого.	en	line printer
4.1022 **постусловие:** Оператор условия, относящийся к точке, находящейся непосредственно за указанным фрагментом программы в последовательности выполнения. Допустимый синоним: Выходное условие.	en	postcondition
4.1023 **постфиксная запись:** Метод формирования математических выражений, согласно которому каждый оператор записывается после соответствующих ему операндов и обозначает операцию, которая должна быть выполнена над операндами или промежуточными результатами, записанными после него. Допустимый синоним: польская инверсная запись; суффиксная запись.	en	postfix notation, suffix notation, reverse Polish notation
4.1024 **потенциометр:** Функциональный элемент, выходная аналоговая переменная которого равна входной аналоговой переменной умноженной на постоянный коэффициент. Допустимый синоним: цифровой потенциометр.	en	coefficient unit, scale multiplier
4.1025 **потери:** Негативные последствия.	en	loss
4.1026 **поток:** Процесс внутри другого процесса, использующий ресурсы последнего.	en	thread
4.1027 **поток заданий:** Последовательность заданий или частей заданий, представляемых операционной системе.	en	job stream, input stream, run stream
4.1028 **почтовый шлюз:** Устройство (компьютер), связывающее две или более системы электронной почты (особенно, разнородные почтовые системы разных сетей) и пересылающее сообщения между ними. Действия, необходимые для выполнения такого преобразования, могут быть очень сложными и в общем случае требуют промежуточного хранения (буферизации), т. к. преобразование необходимо выполнять над почтовым сообщением как целым, а значит, необходимо сначала получить сообщение полностью от сети-отправителя, соответственно преобразовать его и только потом переслать другой сети. Допустимый синоним: Шлюз электронной почты.	en	mail gateway, gateway
4.1029 **почтовый ящик:** Логическая или виртуальная область памяти, посредством которой доступна входящая и исходящая электронная почта. Допустимый синоним: Электронный почтовый ящик	en	mailbox, electronic mailbox
4.1030 **пошаговое выполнение:** Режим работы компьютера, в котором каждая команда или часть команды выполняется в ответ на внешний сигнал. Примечание — Пошаговое выполнение используется при отладке.	en	single-step execution
4.1031 **пошаговый режим работы:** Режим работы вычислительной машины, в котором одна машинная команда или часть ее выполняется в ответ на внешний сигнал. Допустимый синоним: Пошаговая работа.	en	single step operation, step-by-step operation

4.1032 **правило импликации («если-то»):** Правило формальной логики, которое состоит из части « если», представляющей предпосылку или условие, и части «то», представляющей цель или действие, принимаемое, когда часть «если» истинна. Допустимый синоним: Оператор «если-то».	en	if-then rule, if-then statement
4.1033 **правило манипулирования данными:** Правило, которому необходимо следовать при создании процесса или которому автоматически следует система управления данными при выполнении процесса.	en	data manipulation rule
4.1034 **правило структурирования данных:** Правило, определяющее способ структурирования набора данных.	en	data structuring rule
4.1035 **правильность:** Качество, выражающееся в отсутствии ошибок.	en	accuracy
4.1036 **право доступа:** Право, предоставленное пользователю на санкционированное использование определенных программ и данных, хранящихся в системе.	en	access right
4.1037 **предвыполнение:** Процесс, при котором объявление вступает в силу до выполнения, включающий, например, разрешение ссылок, проверку типов данных или выделение памяти.	en	elaboration
4.1038 **предикат:** Лингвистический объект, аналогичный глаголу, сообщающий что-либо о сущностях, обозначенных термами.	en	predicate
4.1039 **предложение:** Лингвистический объект, представляющий определенное высказывание.	en	sentence
4.1040 **предметные знания:** Знания, накопленные в конкретной области.	en	domain knowledge
4.1041 **предопределенный атрибут:** Характеристика языкового объекта, введенная описанием языка программирования.	en	predefined, built-in, intrinsic
4.1042 **предпрограмма:** Программа, являющаяся частью другой программы и удовлетворяющая требованиям языка программирования к структуре программы.	en	subprogram
4.1043 **представление:** Логическое подмножество таблицы.	en	view
4.1044 **представление знаний:** Процесс или результат кодирования и запоминания знаний в базе знаний.	en	knowledge representation
4.1045 **предусловие:** Оператор условия, относящийся к точке, непосредственно предшествующей указанному фрагменту программы в последовательности выполнения. Допустимый синоним: Входное условие	en	precondition
4.1046 **преобразование нормирования:** Преобразование, которое отображает границы и внутренность окна на границу и внутренность поля вывода. В ЯГС это образование заключается в пересчете позиции из мировых координат в нормированные.	en	normalization
4.1047 **преобразование сигнала:** Операция, состоящая в модификации некоторых характеристик сигнала, таких как максимальное значение, форма или распределение по интервалам времени.	en	signal transformation, signal shaping
4.1048 **препроцессор:** Программа или подпрограмма, выполняющая определенную процедуру обработки до главного процессора.	en	preprocessor

4.1049 **препроцессор языка:** Функциональный блок, осуществляющий подготовительную обработку программ. en language preprocessor

Пример — Макрогенератор может выступать в роли процессора языка для транслятора.

4.1050 **прерывание:** Операция процессора, состоящая в регистрации предшествующего прерыванию состояния процессора, и установление нового состояния. en interrupt, interruption

Примечание — Прерывание является реакцией процессора на некоторые условия, возникшие в процессоре или вне его.

4.1051 **префиксная запись:** Метод формирования математических выражений, при котором каждый оператор предшествует ему операндам и обозначает операцию, которая должна быть выполнена над операндами или промежуточными результатами, записанными после него. en parenthesis-free notation, Lukasiewicz notation

Допустимый синоним: Польская запись; бесскобочная запись.

4.1052 **привилегированная команда:** Команда, которая может быть выполнена только в определенном режиме. en privileged instruction

4.1053 **приемник данных:** Устройство, осуществляющее прием сигналов с линией интерфейса для последующего использования. en data sink

4.1054 **приемник перфокарт:** Часть устройства обработки перфокарт, предназначенное для приема перфокарт по завершении цикла обработки. en card stacker

4.1055 **прикладная проблема:** Проблема, выдвинутая пользователем и требующая для своего решения обработки соответствующей информации. en application problem

4.1056 **прикладная программа:** Ресурс, облегчающий выполнение пользователем определенной специализированной задачи. en application program

Примечание — В настоящем стандарте предполагается, что с помощью прикладной программы можно выполнить любое задание, необходимое для работы компьютеризированных контрольно-измерительных центров, со специальным требованием, обеспечивающим передачу данных с периферийных устройств

4.1057 **прикладное программное средство:** Программное средство, которое отражает специфику приложения и скомпоновано из соответствующих программ, данных и документации. en application software, application program

4.1058 **прикладной уровень:** Уровень взаимосвязи открытых систем, обеспечивающий услуги по обмену данными между прикладными процессами обработки данных. en application layer

4.1059 **примитив:** Программный модуль, выполняющий одну элементарную операцию, или блоки данных, передаваемые между разными уровнями системы для вызова каких-либо процедур. en primitive, service primitive

4.1060 **примитив ввода:** Совокупность данных, полученных от устройства ввода. en input primitive

Примечание — В качестве устройства ввода могут быть: клавиатура, устройство ввода альтернативы, устройство ввода позиции, устройство указания, устройство ввода чисел или устройство ввода массива позиций.

4.1061 **примитив вывода:** Базовый графический элемент, который может использоваться для построения изображения. en output primitive

Примечание — Примитивами вывода могут быть, например, точка, отрезок линии, последовательность символов.

4.1062 **принудительный разрыв:** Принудительный разрыв страницы, вводимый вручную в выбранном тексте и неизмененный при редактировании текста. en hard page break, required page break

4.1063 **принцип необходимого знания:** Концепция безопасности, ограничивающая доступ к информации и ресурсам обработки информации в объеме, необходимом для выполнения обязанностей данного лица. en need-to-know

4.1064 **принятие риска:** Решение принять риск. en risk acceptance

Примечания

1 Термин «принятие риска» выбран для того, чтобы отразить требование минимальной приемлемости риска.

2 Принятие риска зависит от критериев риска.

4.1065 **приобретение знаний:** Процесс определения местонахождения, сбора и уточнения знаний, а также преобразование их к виду, который может в дальнейшем обрабатываться системой, основанной на знаниях. en knowledge acquisition

Примечание — Приобретение знаний обычно предполагает привлечение инженерии знаний, оно также является важным элементом машинного обучения.

4.1066 **присваивание:** Механизм придания значения переменной в языке программирования. en assignment statement, assignment

4.1067 **пробел:** Текстовый символ, отображаемый пустой позицией при выводе на экран или печать. en space character

4.1068 **проверка (правильности) данных:** Предварительная обработка входных данных для проверки их соответствия предъявляемым программой требованиям (диапазон значений, формат представления). en data validation

4.1069 **проверка на продолжение:** Проверка, используемая в управлении циклом, положительный результат которой означает, что итерация должна продолжаться, а отрицательный — что она должна быть прекращена. en continuation test

Пример — в Паскале переменной управления циклом для проверки на продолжение предшествует оператор «while».

4.1070 **проверка соответствия:** Подтверждение путем проверки и предоставления объективных доказательств выполнения особых требований к конкретному предусмотренному применению, а также того, что все требования выполняются надлежащим образом и в полном объеме, и что обеспечивается прослеживание выполнения системных требований. en validation

4.1071 **прогон задания:** Выполнение одного или более заданий. en job run, run

4.1072 **прогон программы:** Выполнение одной или более программ. en program run, run

4.1073 **прогон страницы:** Прогон бумаги, обеспечивающий перемещение соответствующей части страницы в печатаемую позицию. en form feed

4.1074 **прогон строки:** Перемещение позиции печатающего или дисплейного устройства к соответствующей позиции следующей строки. en line feed

4.1075 **программа:** Данные, предназначенные для управления конкретными компонентами системы обработки информации в целях реализации определенного алгоритма. en computer program

4.1076 **программа диагностики:** Программа, созданная для того, чтобы обнаруживать, локализовать и описывать сбои оборудования или ошибки в программах. en diagnostic program

4.1077 **программа начальной загрузки;** IPL: Короткая программа, резидентно находящаяся в памяти или быстро загружаемая в компьютер, выполнение которой приводит к загрузке в память программы большого размера, например, операционной системы или ее загрузка. en initial program load

4.1078 **программа обслуживания:** Программа, предназначенная для оказания услуг общего характера пользователям и обслуживающему персоналу системы обработки информации. en utility program

4.1079 **программа просмотра:** Программное обеспечение, используемое для предварительного просмотра печати. en previewer

4.1080 **программа трассировки:** Программа, производящая трассировку. en trace program

4.1081 **программирование:** Деятельность по разработке, написанию, модификации и отладке программ. en programming

4.1082 **программируемые постоянные запоминающие устройства;** ППЗУ, Prom: Особого рода запоминающее устройство, которое после однократной операции записи становится постоянным запоминающим устройством. en PROM, programmable read-only memory

4.1083 **программист:** Лицо, которое проектирует, пишет или тестирует программы. en programmer

4.1084 **программная закладка:** Преднамеренно внесенные в программное обеспечение функциональные объекты, которые при определенных условиях инициируют реализацию недекларированных возможностей программного обеспечения. en malicious logic

Примечание — Программная закладка может быть реализована в виде вредоносной программы или программного кода.

4.1085 **программное обеспечение:** Программы, процедуры, правила и любая соответствующая документация, относящиеся к работе вычислительной системы. en software

4.1086 **программы контроля ошибок:** Программное обеспечение, осуществляющее контроль системы обработки данных с целью выявления и регистрации ошибок и, возможно, их исправления. en error control software

4.1087 **прогрессивная адресация:** Способ неявной адресации, в котором принимается, что операнды команды находятся в ячейках памяти, следующих за ячейками памяти, которые использовались в последней выполненной команде. en one-ahead addressing

4.1088 **продольная магнитная запись:** Технология магнитной записи, при которой магнитные полярности, представляющие данные, расположены вдоль длины записывающей дорожки. en longitudinal magnetic recording

4.1089 **проект:** Попытка действий с определенными начальной и конечной датами, предпринимаемая для создания продукта или услуги в соответствии с заданными ресурсами и требованиями. en project

Примечания

1 Адаптация определения; приведенного в (3) и (20).

2 Проект может рассматриваться как уникальный процесс, включающий в себя координируемые и контролируемые действия, и может быть комбинацией действий из процессов проекта и технических процессов, определенных в настоящем стандарте.

4.1090 **проект (предварительный вариант):** Предварительная версия документа для рассмотрения, одобренная или редактированная. en draft copy

4.1091 **производящая функция:** Математическая функция из данного ряда функций или констант, в которой если она представлена в виде бесконечного ряда, эти функции или константы являются коэффициентами этого ряда. en generating function

4.1092 **произвольный доступ:** Способ доступа к данным, позволяющий обращаться к ячейкам запоминающего устройства в любой последовательности. en random access

4.1093 **прокрутка:** Движение изображения на устройстве отображения в вертикальном или горизонтальном направлении для просмотра текста документа внутри страниц экрана или окна. en scrolling

4.1094 **промежуток между блоками информации;** Ibg: Область между двумя последовательными блоками информации на используемом носителе данных. en interblock gap, IBG

4.1095 **промежуток между записями:** Область между двумя последовательными записями, образуемыми на используемом носителе данных. en interrecord gap

4.1096 **промежуточная система;** IS: Система OSI, работающая как маршрутизатор и/или ретранслятор, служащая посредником, организующим связи между конечными системами (ES). Промежуточные системы, по сути работают на уровнях эталонной модели ИСО/OSI до сетевого уровня включительно (не выше). В Internet аналогом IS является узел, имеющий чисто служебные цели, например, маршрутизатор. en intermediate system

4.1097 **промежуточный узел:** Узел, расположенный на концах нескольких ветвей. en intermediate node

4.1098 **промежуточный язык:** Язык, на который переводится программа первым проходом транслятора и с которого производится трансляция следующим проходом. en intermediate language

4.1099 **пропускная способность:** Мера объема работы, выполненной вычислительной системой за данный период времени. en throughput

4.1100 **просмотр:** Быстрый просмотр текста на устройстве отображения путем прокрутки. en scanning, browsing

Примечание — Термины, применяемые при обработке текста (in text processing).

4.1101 **просмотр печати (предварительный):** Отображение на экране законченной страницы документа, полностью соответствующей напечатанной странице. en print preview

Примечание — Функция просмотра печати осуществляется пользователем в режиме полного соответствия, предусматривающего отображение текста, соответствующего режиму печати.

4.1102 **просмотр со считыванием меток:** Реализация операции автоматического поиска необходимой метки, предварительно занесенной на используемый носитель данных. en mark scanning, optical mark reading

Допустимый синоним: Оптическое считывание меток.

4.1103 **простая буферизация:** Методика распределения буферной памяти для выполнения программы вычислительной машины. en simple buffering

4.1104 **пространство визуализации:** Часть физического пространства, соответствующая области, доступной для вывода изображений.	en	display space, operating space
4.1105 **пространство решений:** Концептуальная или формальная область, определенная всеми состояниями, которые составляют решения конкретной задачи.	en	solution space
4.1106 **пространство состояний:** Концептуальная или формальная область, определенная всеми возможными состояниями, которые могут быть использованы при анализе взаимосвязей между элементами и операциями, рассматриваемыми в процессе решения конкретной задачи.	en	problem space
4.1107 **пространство сущностей:** Совокупность сущностей, воспринимаемых как единое целое.	en	entity world
4.1108 **пространство устройства:** 1) Часть физического пространства устройства, соответствующая области, допустимой для вывода изображения. 2) Рабочая область таких устройств ввода как планшет-сколка.	en	device space
4.1109 **протокол (телекоммуникации):** Набор правил, который определяет поведение функциональных единиц при выполнении коммуникативных функций.	en	protocol
4.1110 **протокол управления логической связью (локальные вычислительные сети);** Протокол LLC, LLC protocol: Протокол, который управляет обменом кадров данных между станциями данных независимо от совместно используемой физической среды локальной вычислительной сети.	en	logical link control protocol, LLC protocol
4.1111 **протокольная управляющая информация;** PCI: Протокольная информация, добавляемая OSI-модулем к служебному модулю данных, спущенному с уровня — соседа сверху. Этот служебный модель данных рассматривается здесь уже как просто абстрактные данные к пересылке. Эти данные вместе с PCI образуют PDU.	en	protocol control information, PCI
4.1112 **протокольный блок данных;** ПБД, PDU: Информация, передаваемая между участниками обмена как единый блок, содержащий управляющую информацию и, возможно, данные.	en	protocol data unit
4.1113 **протокольный модуль данных;** ПМД: Информация, передаваемая между участниками обмена как единый модуль, содержащий управляющую информацию и, возможно, данные.	en	PMU
4.1114 **протокольный тайм-аут;** Тайм-аут: Установленное время ожидания некоторого события в системе телеобработки данных (вычислительной сети), по истечении которого выполняются определенные действия.	en	time-out
4.1115 **прототип:** Модель или предварительная реализация части программного средства, пригодная для оценки проекта системы, ее потенциальных рабочих характеристик, производства или лучшего понимания требований к программному средству.	en	prototype
4.1116 **профилактическое сопровождение:** Модификация программного продукта после поставки в целях обнаружения и корректировки имеющихся в нем скрытых ошибок для предотвращения явного проявления этих ошибок при эксплуатации данного продукта.	en	preventive maintenance
4.1117 **профиль выполнения:** Представление абсолютной или относительной частности выполнения или длительностей выполнения команд или операторов программ.	en	execution profile

4.1118 **процедура:** Параметризуемый именованный программный блок, конкретное выполнение которого определяется вызовом процедуры. en procedure, subroutine

Примечание — Область применения — языки программирования.

4.1119 **процедура передачи маркера:** Совокупность правил, в соответствии с которыми станция сети с передачей маркера получает, удерживает и передает кадр маркера. en token passing protocol, token passing procedure

4.1120 **процедура, вызываемая автоматически:** Процедура, которая запускается без явного вызова всякий раз, когда происходит изменение, добавление, удаление или другие события. en demon, daemon

4.1121 **процедурные знания:** Знания, которые явно указывают шаги, приводящие к решению задачи или к достижению цели. en procedural knowledge

4.1122 **процедурный язык:** Язык, программирования, дающий средства установить требуемый результат, используя систему обработки данных и определяя конкретные операторы или команды, которые требуются выполнить в заданной последовательности. en procedural language, procedure-oriented language

Пример — Ада, Бейсик, КОБОЛ, Фортран и Паскаль.

Допустимый синоним: Процедурно — ориентированный язык.

4.1123 **процесс (в системе обработки данных):** Течение событий, происходящих в соответствии с намеченной целью или действием. en process

4.1124 **процесс решения задач:** Определение последовательности операций или действий, которые могут привести к желаемой цели. en problem solving

Примечание — Часто решение задачи являются процессом, в котором начинают с начального состояния и продолжают поиск через пространство состояний, чтобы найти желаемую цель. Успешное решение задач зависит от знания начального состояния, приемлемым результатом поиска заданной желаемой цели могут быть элементы или операции, которые определяют пространство состояний.

4.1125 **процессор:** Функциональная часть вычислительной машины или системы обработки информации, предназначенная для интерпретации программ. en processor

4.1126 **процессора языка:** Функциональный блок для трансляции и выполнения программ, написанных на определенном языке программирования. en language processor

Пример — Лисп — машина.

4.1127 **процессорное время:** Сумма всех промежутков времени, в течение которых процессоры в действительности выполняют программу. en processor time

Примечание — Сравните с истекшим временем.

4.1128 **прямая команда:** Команда, в которую входит значенье операнда, а не его адрес. en direct instruction, immediate instruction

4.1129 **прямо рекурсивный:** Относящийся к подгруппе, содержащий вызовы себя самой. en directly recursive

4.1130 **прямой доступ:** Доступ к порции данных, при котором операции чтения или записи, к которой осуществляется доступ, не связаны с доступом к другим порциям данных в рамках принятой организации данных. en direct access, random access (не рекомендуется)

4.1131 **прямой канал передачи данных:** Канал широкополосной локальной вычислительной сети, предназначенный для передачи данных от распределителя к станциям данных. en forward channel

4.1132 **прямой логический вывод:** Итеративная процедура, которая регулирует порядок, в котором делаются логические выводы, начиная с установленных фактов и заканчивая, когда система, основанная на правилах, достигнет цели или когда иссякнут новые возможности. en forward chaining

4.1133 **псевдослучайная последовательность чисел:** Последовательность чисел, определенных некоторым арифметическим процессом, удовлетворяющая в заданных пределах понятию случайной последовательности. en pseudo-random number sequence

4.1134 **пузырьковая диаграмма:** Диаграмма, элементы которой представлены в виде окружностей пузырьков), а связи между элементами — в виде соединяющих окружности звеньев. en bubble chart

4.1135 **пульт оператора:** Функциональный блок, содержащий устройства необходимые для связи между оператором и компьютером. en operator console, console

4.1136 **пульт управления оператора:** Функциональный блок, содержащий переключатели, необходимые для управления работой компьютера или отдельных его частей, а также индикаторы, дающие информацию о его работе. Необходимо отметить, что пульт управления оператора может быть частью пульта оператора или других устройств операторского контроля. en operator control panel

4.1137 **пункт перфорации:** Определенная область в перфораторе, в которую помещается выбранный носитель данных для образования перфорационных отверстий. en punch station

4.1138 **пустой носитель:** Носитель данных, содержащий только начальные метки и не содержащий данных пользователя. en empty medium

4.1139 **путь доступа:** Последовательность экземпляров типа данных в базе данных, к которым необходимо осуществлять доступ для получения в конечном счете доступа к требуемому экземпляру этого типа данных. en access path

4.1140 **работа в итерационном режиме:** Повторение алгоритма решения совокупности уравнений с использованием последовательных комбинаций начальных условий или других параметров; каждая из этих комбинаций выбирается с помощью вспомогательного вычисления в соответствии с заданной совокупностью правил итерации. en automatic sequential operation

Примечание — Итерационный режим работы обычно используется при решении краевых задач или для автоматической оптимизации параметров системы.

4.1141 **работа в циклическом режиме:** Автоматическое повторение решения совокупности уравнений с использованием фиксированных комбинаций начальных условий и других параметров. Замечание. Этот режим часто используется для индикации устойчивого решения либо для ручной подстройки или оптимизации одного или нескольких параметров. en repetitive operation

4.1142 **рабочая область:** Область, в которой радиосигналы, излучаемые устройством считывания/опроса, затухают не более чем на 90 дБ. en work space, operating environment

Примечание — В свободном пространстве рабочей областью является область, ограниченная сферой, радиус которой приблизительно равен 1000 м, а в центре находится устройство считывания/опроса. Внутри здания или иного ограниченного пространства форма и размер рабочей области может отличаться от сферы радиусом 1000 м, в зависимости от свойств материала и формы здания.

4.1143 **рабочая область (здания образовательного назначения):** Помещение или часть помещения здания образовательного назначения, в которой пользователи работают с терминальным оборудованием. en work area

4.1144 **рабочая станция:** В широком смысле под этим понимается устройство, имеющее средства ввода и вывода данных, которое эксплуатируется пользователем, например, персональный компьютер или терминал. Обычно же под этим термином подразумевается компьютер персонального использования по вычислительной мощности сравнимый с большими ЭВМ; называют также профессиональной ЭВМ. — en workstation

4.1145 **разбиение памяти на страницы:** Методика распределения действительной памяти, по которой действительная память разделяется на страничные блоки. — en paging technique

4.1146 **разветвление по входу:** Число модулей, управляющих одним модулем. — en fan-in

Примечание — Высокое разветвление по входу есть указание на то, что связанность также высока, поскольку связанность есть мера зависимости модулей.

4.1147 **разворот:** Ряд страниц, которые читатель может рассматривать одновременно. — en spread

4.1148 **разделитель:** Символ или пробел, отделяющий часть в пределах имени. — en separator

4.1149 **разделяемая переменная:** Переменная, к которой могут получить две или более асинхронных процедур или одновременно выполняющихся программ. — en shared variable

4.1150 **размытая логика:** Неклассическая логика, в которой факты, правила логических выводов и квантификаторы задаются коэффициентами достоверности. — en fuzzy logic, fuzzy-set logic

Допустимый синоним: Логика размытых множеств.

4.1151 **размытое множество:** Неклассическое множество, имеющее то свойство, что каждому элементу соответствует число, обычно от 0 до 1, которое указывает степень его принадлежности данному множеству. — en fuzzy set

4.1152 **разрешающий сигнал:** Сигнал, который позволяет произойти тому или иному событию. — en enabling signal

4.1153 **разрешение имени:** Процесс отображения имени в соответствующий адрес. См. DNS. — en name resolution

4.1154 **разрешение коллизий (при хэшировании):** Процесс применения дополнительных расчетов или других средств для снятия коллизии. — en collision resolution

4.1155 **разрешение конфликтов:** В системе, основанной на правилах, решение проблемы многократных совпадений путем выбора наиболее подходящего правила. — en conflict resolution

Примечание — Многократные совпадения могут быть при подборе образцов или в левой части правила импликации, когда два правила дают конфликтующие утверждения.

4.1156 **разрыв страницы:** Функция, обеспечивающая завершение печати текущей страницы и начало печати следующей страницы. — en page break

Примечание — Верхние и нижние колонтитулы могут быть напечатаны при выполнении функции «разрыв страницы».

4.1157 **рамка знака (символа):** Воображаемый параллелограмм на экране или на отпечатанном тексте, который содержит все части одного знака. — en character box, bounding box

Примечание — Блоки знака могут частично перекрываться для изменения расстояния между знаками или для уплотнения знаков.

4.1158 **ранее связывание:** Характерная черта языков программирования, в которых большинство связываний производится на этапе трансляции — как правило, с целью достижения эффективности выполнения. ***Пример — КОБОЛ, Фортран, Паскаль.***	en	early binding
4.1159 **распечатка:** Информация, выведенная из ЭВМ в виде распечатки или графика на бумагу или пленку. Допустимый синоним: Документальная копия.	en	hard copy
4.1160 **распознавание знаков:** Идентификация знаков с помощью автоматических средств.	en	character recognition
4.1161 **распознавание магнитных знаков;** Micr: Реализация операции распознавания знаков, отображаемых с использованием свойств магнитных чернил.	en	MICR, magnetic ink character recognition
4.1162 **распознавание речи:** Восприятие и анализ с помощью функционального блока информации, переносимой человеческим голосом. Допустимый синоним: Автоматическое распознавание речи. Примечание — Информацией, которая распознается, может быть слово в предопределенной последовательности слов, фонемы предопределенного языка или иногда идентичность говорящего через его вокальные характеристики.	en	speech recognition, automatic speech recognition
4.1163 **распознание изображений:** Восприятие и анализ с помощью функционального блока изображения, составляющих его объектов, их характерных особенностей и их пространственных взаимоотношений. Примечание — Распознавание изображений включает анализ сцен.	en	image recognition
4.1164 **распознание образов:** Идентификация с помощью функционального блока физических или абстрактных образов, структур и конфигураций.	en	pattern recognition
4.1165 **распределение ресурсов:** Распределение аппаратуры системы вычислительной машины для выполнения заданий.	en	resource allocation
4.1166 **распределенная обработка данных;** DDP: Обработка данных, при которой выполнение операций распределено по узлам вычислительной сети. Примечание — Для распределенной обработки данных требуется коллективное сотрудничество, которое достигается путем обмена данными между узлами.	en	distributed data processing, DDP
4.1167 **распределенная система базы данных:** Совокупность данных, распределенных между двумя или более базами данных.	en	distributed database
4.1168 **распространение:** Разглашение данных или предоставление к ним доступа. Примечание — Факт распространения не зависит от того, действительно ли получатель данных читал их, принял во внимание или оставил у себя.	en	disclosure
4.1169 **рассматриваемая предметная область:** Совокупность сущностей, которые неизменно были или всегда будут в выбранной части реального мира или гипотетического изучаемого мира, описываемого с помощью моделей.	en	universe of discourse
4.1170 **рассуждение:** Процесс, с помощью которого человек или компьютер выполняют анализ, классификацию или диагностику, делают предположения, решают проблемы или делают логические выводы.	en	reasoning

4.1171 **растр:** Предопределенный рисунок, образуемый строками и обеспечивающий достаточно равномерное покрытие развертываемой поверхности. en raster

4.1172 **растровая графика:** Область машинной графики, в которой изображения генерируются из массива пикселей, упорядоченных по строкам и столбцам. en raster graphics

4.1173 **растровая единица:** Единица, определяемая расстоянием между центрами соседних пикселей. en raster unit

4.1174 **растровый графопостроитель:** Графопостроитель, генерирующий изображение на поверхности визуализации с использованием построчного ввода. en raster plotter

4.1175 **растровый дисплей:** Дисплей, генерирующий изображение с использованием методов растровой графики. en raster display, raster image

4.1176 **расширенный поиск и замена:** Функция или режим, который позволяет пользователю обнаруживать последовательности знаков (символов), встроенные команды или знаки с определенными атрибутами в документе и заменять их на другие в данном тексте в автоматическом режиме или под контролем пользователя. en global search and replace, global find and replace

4.1177 **расшифрование:** Процесс получения из шифрограммы исходных данных. en decipherment

Примечание — Шифрограмма может быть зашифрована вторично, и в этом случае однократное дешифрование не позволит получить исходный открытый текс.

4.1178 **расщепление логических соединений:** Функция, выполняемая логическим объектом — отправителем уровня и использующая несколько соединений смежного нижнего уровня для обеспечения одного соединения данного уровня. en splitting

Краткая форма: Расщепление.

4.1179 **рациональное число:** Вещественное число, представляющее собой частное от деления целого на целое, отличное от нуля. en rational number

4.1180 **реализация:** Разработка программного обеспечения в заданной среде программирования. en implementation of a system, implementation

4.1181 **реальное время:** Режим обработки данных, при котором обеспечивается взаимодействие вычислительной системы с внешними процессами в темпе, соизмеримом со скоростью протекания этих процессов. en real time

Примечание — Термин работающий в реальном времени используется также для описания систем, работающих в диалоговом режиме, и процессов, которые могут подвергаться вмешательству человека.

4.1182 **регенерация данных:** Режим работы запоминающего устройства, в процессе которого осуществляется перезапись хранящихся данных с целью их сохранения. en refresh

4.1183 **регенерация изображения:** Процесс периодического воспроизведения отображаемой информации на экране средства отображения информации с заданной частотой. en regeneration, image regeneration

Краткая форма: Регенерация.

4.1184 **регенерация отображаемой информации:** Процесс периодического воспроизведения отображаемой информации на экране средства отображения информации с заданной частотой. en image regeneration

Краткая форма: Регенерация.

4.1185 **регенерация сигнала:** Преобразование сигнала, предназначенное для того, чтобы восстановить исходные характеристики сигнала. en signal regeneration

4.1186 **регион (в распределенной обработке данных):** Та часть вычислительной сети, ресурсы и функции адресации которой находятся под общим управлением. en domain

Примечание — Схема региона может быть географической или организационной.

4.1187 **регистратор-самописец:** Функциональное устройство для осуществления записи событий и физических условий. Обычно регистрация происходит с использованием привязки ко времени. en logger

Допустимый синоним: Самописец.

4.1188 **регистрационный журнал:** Журнал, в котором регистрируется, какие ресурсы и кем использовались и/или кому предоставлялись для доступа. en audit trail

Примечание — При ведении журнала может использоваться формальный метод мониторинга, который в соответствии с заранее заданными критериями фильтрует сведения о фактическом использовании медицинской информационной системы.

4.1189 **регистрация:** Процесс получения одного или нескольких биометрических образцов человека с последующим построением биометрического контрольного шаблона, используемого для верификации или идентификации личности. en enrollment

Примечание — Контрольный шаблон обычно сохраняется биометрическим приложением и/или ПБУ, поддерживающим модуль архива БиоАПИ.

4.1190 **регулируемая конференция:** Компьютерная конференция, когда участники обмениваются сообщениями через руководителя группы, который может принимать, редактировать или отказывать им. en moderated conference

4.1191 **регулярная сеть:** Сеть, в которой каждый узел или каждый класс узлов соединен одинаковым количеством ветвей. en regular network

Пример — Кольцевая сеть, звездообразная сеть, решетчатая сеть.

Примечание — Класс узлов характеризуется относительным местоположением узла в сети, например, конечные узлы и промежуточные узлы.

4.1192 **редактирование:** Преобразование данных к виду, требуемому для их дальнейшего использования — изменение формата представления, удаление и вставка разделителей. en editing

4.1193 **редактирование текста:** Использование текстового процессора (редактора) для обработки текстов, включая перекомпоновку, изменение, дополнение, удаление и переформатирование текста. en text editing, editing

Примечание — Термины, применяемые при обработке текста (in text processing).

4.1194 **редактор строк:** Текстовый редактор, позволяющий пользователю провести редактирование элементов текста на данной строке или группе последующих строк. en line editor

4.1195 **режим вычисления:** Режим работы аналоговой вычислительной машины, соответствующей решению задачи. en operate mode

4.1196 **режим начальных условий:** Режим работы аналоговой вычислительной машины, соответствующий вводу начальных условий при нерабочем состоянии интеграторов. en reset mode

4.1197 **режим отложенного задания:** Режим испытания, при котором регистрация и сравнение выполняются отдельно от процесса представления изображения или сигнала. en offline, off-line

Примечания

1 Сбор данных изображений и сигналов для регистрации и вычисления степеней схожести в режиме отложенного задания позволяет лучше контролировать, какие попытки и шаблоны следует использовать в каждой транзакции.

2 Технологические испытания должны включать в себя запись данных для последующей обработки в режиме отложенного задания. При проведении сценарного и оперативного испытаний транзакции в режиме реального времени могут быть проще для испытателя, так как система работает в обычном режиме, а сохранение изображений и сигналов является рекомендуемым, а не обязательным требованием.

4.1198 **режим разделения времени:** Операционная технология вычислительной системы, которая предусматривает чередование во времени двух или более процессов в одном процессоре. en time sharing, time slicing (не рекомендуется)

Английский нерекомендованный синоним: Time slicing.

4.1199 **режим регулировки потенциометров:** Режим работы аналоговой вычислительной машины, при котором осуществляется установка коэффициентов для решения задачи. en potentiometer set mode

4.1200 **режим статического контроля:** Режим аналоговой вычислительной машины, при котором осуществляется ввод фиктивных начальных условий с целью проверки правильности соединений и работоспособности вычислительных устройств (кроме интеграторов). en static test mode

4.1201 **режим установления параметров текста:** Режим, позволяющий пользователю изменять формат текста в соответствии с задаваемой длиной строки и/или страницы. en adjust text mode

4.1202 **режим хранения информации:** Режим работы аналоговой вычислительной машины, при котором происходит останов операций интегрирования и сохранение значений всех переменных, соответствующих моменту перехода в этот режим работы. en hold mode

4.1203 **резидентная программа:** Программа, которая постоянно находится в определенной области запоминающего устройства. en resident program

4.1204 **рекурсивно определяемая последовательность:** Последовательность членов, в которой каждый член после первого определяется с помощью операции, причем в числе ее операндов содержатся некоторые или все предшествующие члены. en recursively defined sequence

Примечание — В рекурсивно определенной последовательности может существовать конечное число неопределенных членов, возможно, более одного.

4.1205 **рекурсия:** Процесс, в котором участвует подпрограмма, содержащая вызовы себя самой или других подпрограмм, вызывающих исходную подпрограмму либо инициирующих цепочку вызовов подпрограмм, в конечном счете замыкающуюся на вызов исходной подпрограммы. en recursion

4.1206 **рендеринг:** Визуализация, получение изображения по модели (например, в виде структуры данных) с помощью компьютерной программы. en rendering

4.1207 **ресурс:** Любое устройство, инструмент или средство, за исключением сырьевого материала и промежуточного продукта, находящееся в распоряжении предприятия для производства товаров и услуг. en resource, computer resource

Примечание — В соответствии с данным определением ресурсы включают в себя человеческие ресурсы, рассматриваемые как специальные средства с заданными возможностями и мощностью. Данные средства рассматриваются как способные к включению в производственный процесс через заданные задачи, что не включает в себя какого-либо моделирования индивидуального или общего поведения человеческих ресурсов (персонала), за исключением возможности выполнять конкретную задачу в производственном процессе (например, преобразование сырьевого материала, предоставление логистических услуг). Это означает, что человеческие ресурсы, так же как и другие, рассматриваются только с точки зрения их функций, возможностей и состояния (например, состояние простоя, состояние занятости), что, в свою очередь, исключает необходимость какого-либо моделирования или представления любого аспекта индивидуального или общего (социального) поведения.

4.1208 **ретрансляция данных:** Действия станции по приему битового потока от предыдущей станции данных и помещению его в физическую среду для передачи следующей станции. en relay

Примечание — Станция данных, ретранслирующая битовый поток, может скопировать его в свой буфер и при необходимости смодифицировать биты управления.

4.1209 **ретроспективная трассировка:** Трассировка, составленная по завершении выполнения программы из сделанных во время выполнения записей об эволюции данных. en retrospective trace

Примечание — Ретроспективная трассировка отличается от трассировки выполнения: последняя накапливается непосредственно в процессе выполнения.

4.1210 **речевая почта:** Оцифрованное речевое сообщение, которое запоминается и пересылается одному или большему числу получателей. en voice mail

4.1211 **решетчатая сеть:** Двумерное расширение линейной сети. en grid network

Примечание — Имеется три класса узлов: узлы на углах, на границах и внутри сети, соединенные с двумя, тремя и четырьмя ветвями соответственно.

4.1212 **риск:** Функция вероятности возникновения заданной угрозы и потенциально неблагоприятных последствий возникновения этой угрозы. en risk

4.1213 **рисование:** Создание линий путем перемещения устройства ввода позиций по поверхности визуализации, при котором оно оставляет за собой след, аналогично карандашу при вычерчивании линии на бумаге. en inking

4.1214 **ручная корректировка кода:** Непосредственная модификация объектного модуля или загруженной программы без ассемблирования заново исходной программы. en patch

Допустимый синоним: Заплата.

4.1215 **ручной пробойник:** Устройство, обеспечивающее образование одного перфорационного отверстия за момент времени в выбранном носителе данных. en spot punch

4.1216 **рычаг выборки:** В блоке запоминающего устройства с использованием магнитных дисков — рычаг, на котором смонтированы магнитные головки. en access arm

4.1217 **санкционирование:** Предоставление прав, включая предоставление доступа на основе прав доступа. en authorization

4.1218 **сбор данных:** Процесс объединения данных, поступающих из одного или более источников, в целях их использования в вычислительной машине. en data collection

Пример — Объединять данные о сделках, осуществленных в отделениях основного учреждения, с помощью сети передачи данных в целях их обработки вычислительным центром.

4.1219 **сброс:** 1) сигнал общего управления, связанный с неадресованной операцией, который служит для установки регистров данных в нулевое состояние. 2) сквозные линии магистрали крейта, несущие сигнал сброса. en clear

Примечание — Термин определен в публикациях МЭК или государственных стандартах по КАМАК.

4.1220 **световая кнопка:** Примитивы вывода, используемые для эмулирования функциональной клавиши при помощи устройства указания. en virtual pushbutton, light button

4.1221 **связанность:** Взаимосвязь и взаимозависимость различными модулями. en coupling

Примечания

1 Слабая связанность означает взаимосвязь или взаимозависимость, либо их отсутствие.

2 Виды связанности могут быть расположены в порядке их усиления следующим образом: связанность отсутствует; связанность данных; связанность управления; внешняя связанность; связанность общей среды; связанность содержимого.

3 Сравним с термином сцепление.

4.1222 **связанность общей среды:** Связанность, при которой модули имеют доступ к общим данным. en common-environment coupling, common coupling

4.1223 **связность:** Свойство вычислительной сети, обеспечивающее постоянную возможность соединения любых двух устройств. en connectivity

4.1224 **связывание:** Установление отношений между конкретными определениями данных и процессами. en binding

4.1225 **связь:** Способность связать между собой несколько объектов или частей. en link, linkage, fusion

Примечание — Связь может быть физической, электрической или реляционной.

4.1226 **сеанс:** Совокупность действий, которые происходят в процессе установления, поддержания и разъединения соединения в вычислительной сети. en session

4.1227 **сеансовый уровень:** Уровень взаимосвязи открытых систем, обеспечивающий услуги по организации и синхронизации взаимодействия между логическими объектами уровня представления данных. en session layer

4.1228 **сегмент (в компьютерном программировании):** Фрагмент программы, который может быть выполнен без резиденций загрузки программы в оперативную память. en segment

4.1229 **секретный ключ:** Ключ, используемый в асимметричном криптографическом алгоритме, обладание которым ограничено (обычно только одним субъектом). en private key

4.1230 **сектор:** Предварительно определенная угловым измерением часть дорожки или группы дорожек , располагаемых на магнитном запоминающем устройстве с использованием магнитного барабана или диска, к которым может быть организована адресация. en sector

4.1231 **семантическая сеть:** Представление знаний, основанное на понятиях, в котором объекты или состояния представляются узлами, соединенными дугами, которые показывают отношения между узлами. en semantic network, semantic net

4.1232 **семафор:** Переменная, используемая для обеспечения взаимного исключения. en semaphore

4.1233 **сенсорный экран:** Дисплей, позволяющий пользователю взаимодействовать с системой обработки данных путем прикосновения к экрану. en touch screen, touch sensitive screen

4.1234 **сервер:** В вычислительной сети — функциональное устройство, предоставляющее услуги рабочим станциям, персональным компьютерам или другим функциональным устройствам. en server

Пример — Сервер файлов, сервер печати, почтовый сервер.

Примечания — Услуги могут быть выделенными услугами или услугами коллективного пользования.

4.1235 **сервер имен:** Сервер, администрирующий символические имена и соответствующие адреса сети. en name server

4.1236 **сервер печати:** Сервер, администрирующий ресурсы печати и созданный для облегчения доступа к этим ресурсам. en print server

4.1237 **сервер файлов:** Сервер, содержащий файлы и созданный для облегчения доступа к этим файлам. en file server

4.1238 **сервисный блок данных;** БДС, SDU: Информация, передаваемая в виде единого блока между точками доступа к сервису. en service data unit, SDU

4.1239 **сервисный примитив (сети и системы связи):** Абстрактное, независимое от реализации представление взаимодействия между пользователем сервиса и поставщиком сервиса. en service primitive

4.1240 **сердечник магнитный:** Магнитный материал, обычно обладающий определенной тороидальной формой, используемый для хранения информации. en magnetic core, core

4.1241 **серия импульсов:** Последовательность импульсов, имеющих схожие характеристики. en pulse train, pulse string

4.1242 **сертификация:** Процедура, в соответствии с которой третья сторона предоставляет гарантию, что вся система обработки данных или ее часть соответствует требованиям обеспечения безопасности. en certification

4.1243 **сетевая архитектура:** Логическая структура и принципы функционирования вычислительной сети. en network architecture

Примечание — Принципы функционирования вычислительной сети включают в себя принципы, касающиеся услуг, функций и протоколов.

4.1244 **сетевое обучение:** Обучение с помощью информационно-телекоммуникационной сети. en on-line learning

4.1245 **сетевой уровень:** Уровень взаимосвязи открытых систем, обеспечивающий услуги по обмену данными между логическими объектами транспортного уровня, формирование пакетов данных и их маршрутизацию по сети. en network layer

4.1246 **сеть:** Совокупность объектов и взаимосвязей между ними. en network

Примечание — В топологии сетей или в абстрактной конфигурации взаимосвязанные объекты — это пункты схемы, а взаимосвязи — линии схемы. В вычислительной сети взаимосвязанные объекты — это компьютеры или аппаратура передачи данных, а взаимосвязи — это линии связи.

4.1247 **сигнал:** Форма представления данных, при которой данные рассматриваются в виде последовательности значений скалярной величины — записанной (измеренной) во времени. en signal

4.1248 **сигнал опроса контактов:** Сигнал, значение которого указывает, находится ли контакт в открытом или закрытом состоянии. en contact interrogation signal

4.1249 **сигнал прерывания процесса:** Сигнал, который инициируется технологическим процессом и который вызывает прерывание в компьютерной системе управления процессом. en process interrupt signal

4.1250 **символ:** Графическое представление понятия, имеющее смысл в конкретном контексте. en symbol

4.1251 **символ прицела:** Окружность или другая высвечиваемая на поверхности визуализации фигура, используемая для обозначения области, в которой в данный момент может быть обнаружено присутствие светового пера. en aiming symbol

4.1252 **символ прицеливания:** Окружность или другая высвечиваемая на поверхности визуализации фигура, используемая для обозначения области, в которой в данный момент может быть обнаружено присутствие светового пера. en aiming symbol, aiming circle, aiming field

4.1253 **символ трассировки:** Символ на поверхности визуализации, который указывает позицию, соответствующую координатным данным, предоставленным устройством ввода позиции. en tracking symbol

4.1254 **символическая логика:** Предмет, изучающий формульную логику средствами формализованного искусственного языка или символического исчисления с целью исключения неоднозначности и логической неадекватности, присущих естественным языкам. en symbolic logic, mathematical logic

Допустимый синоним: Математическая логика.

4.1255 **символический адрес:** Идентификатор, представляющий адрес. en symbolic address

4.1256 **символьное выполнение:** Процесс, позволяющий анализировать работу программного обеспечения путем эмуляции выполнения всей программы или ее части, проводящейся с использованием символов для входных данных (например, с использованием переменных, а не их действительных значений). en symbolic execution

4.1257 **символьный протокол; COP:** Протокол посимвольной передачи данных. en character-oriented protocol

4.1258 **синтаксис передачи:** Абстрактный и конкретный синтаксис, используемый при обмене данными между открытыми системами. en transfer syntax

Примечание — Понятие «синтаксис передачи» иногда используют, подразумевая правила кодирования или представление бит данных при передаче

4.1259 **синтаксический анализатор:** Инструментальное программное средство, которое анализирует программы или другие тексты и часто является первым этапом ассемблирования, компиляции, интерпретации или более сложного анализа. en parser

4.1260 **синтаксический ориентированный редактор:** Текстовый редактор, ориентированный на применение определенного языка программирования и согласованный с синтаксисом данного языка программирования.	en	syntax-directed editor
4.1261 **синтез (в искусственном интеллекте):** Создание с помощью функционального блока искусственного голоса, текста, музыки и изображений.	en	synthesis
4.1262 **синхронизация:** Действие, направленное на поддержание временного согласования и координации выполнения двух или более асинхронных процедур.	en	synchronization
4.1263 **синхронизирующая дорожка:** Дорожка с записью изображения сигналов для реализации временных ссылок.	en	clock track
4.1264 **синхронизирующий сигнал:** Периодический сигнал, используемый для синхронизации или для измерения времени.	en	clock signal, clock pulse
4.1265 **синхронная передача цифрового сигнала данных;** Синхронная передача: Передача цифрового сигнала данных, при которой его значащие моменты находятся в требуемом постоянном фазовом соотношении со значащими моментами другого сигнала.	en	synchronous transmission
4.1266 **система автоматизации делопроизводства:** Система обработки информации, используемая для интеграции деятельности учреждения.	en	office automation system
4.1267 **система интерфейсов с процессом:** Функциональный блок, который адаптирует аппаратуру управления процессом к компьютерной системе в компьютерной системе управления процессом.	en	process interface system
4.1268 **система кодирования:** Свод правил отображения элементов одного множества на элементы другого множества.	en	coding scheme
4.1269 **система команд:** Совокупность выполняемых вычислительной машиной операций и правила их кодирования в программе.	en	instruction set, instruction repertoire
4.1270 **система обработки данных:** Система, выполняющая автоматизированную обработку данных и включающая аппаратные средства, программное обеспечение и соответствующий персонал.	en	data processing system, computer system, computing system
4.1271 **система обработки информации;** Сои: Совокупность технических средств и программного обеспечения, а также методов обработки информации и действий персонала, обеспечивающая выполнение автоматизированной обработки информации.	en	information processing system
4.1272 **система обработки сообщений;** MHS: Система агентов пользователя, агентов передачи сообщений, модулей получения хранения (терминология X.400), которые совместно обеспечивают работу электронной почты OSI. HS определена в рекомендациях CCITT серии X.400.	en	MHS, message handling system
4.1273 **система передачи электроэнергии:** Часть энергетической системы, которая предназначена для обмена электроэнергией между регионами и работает на напряжениях свыше 110 кВ.	en	transmission
4.1274 **система программирования:** Система, образуемая языком программирования, компиляторами или интерпретаторами программ, представленных на этом языке, соответствующей документацией, а также вспомогательными средствами для подготовки программ к форме, пригодной для выполнения.	en	programming system

4.1275 **система с сопровождением истинности;** TMS: Система, основанная на знаниях, которая поддерживает истинность ее базы знаний, отслеживая зависимости между убеждениями.

Примечание — Сопровождение истинности главным образом состоит в удалении элементов знаний, которые приводят к неправильным логическим выводам.

en truth maintenance system, TMS

4.1276 **система словаря информационных ресурсов:** Информационная система, содержащая информацию об одной или нескольких прикладных системах.

en data dictionary system, information resource dictionary system

4.1277 **система управления базами данных;** СУБД, DBSM: Совокупность программных и лингвистических средств общего или специального назначения, обеспечивающих управление созданием и использованием баз данных.

en DBMS, database management system

4.1278 **система управления образовательным контентом;** LCMS: Информационная система, используемая для создания, хранения, сбора и/или доставки образовательного контента.

en learning content management system, LCMS

4.1279 **система управления обучением;** LMS: Информационная система, предназначенная для обеспечения административной и технической поддержки процессов, связанных с электронным обучением.

en LMS

4.1280 **система, основанная на знаниях;** KBS: Система обработки информации, которая обеспечивает решение задач в конкретной области или сфере приложений путем логических выводов, извлекаемых из базы знаний.

Примечания

1 Термин «система, основанная на знаниях» иногда используется как синоним «экспертной системы», которая обычно ограничена экспертными знаниями.

2 Некоторые системы, основанные на знаниях, имеют способности к обучению.

en knowledge-based system, KBS

4.1281 **система, основанная на правилах:** Система, основанная на знаниях, в которой логические выводы делаются с помощью применения набора правил импликации «если-то» к множеству фактов в соответствии с заданными процедурами.

Допустимый синоним: Продукционная система.

en rule-based system, production system

4.1282 **системная библиотека:** Библиотека программного обеспечения, резидентно находящаяся в системе обработки данных и доступная по ссылке для использования или включения в состав других программ.

Пример — Библиотека макросов.

en system library

4.1283 **скаляр:** Величина, характеризующаяся одним значением.

en scalar

4.1284 **сканирующее устройство:** Устройство, предназначенное для исследования определенного образа в последовательном порядке с последующей выработкой цифрового или аналогового сигнала в соответствии с исследуемым образом.

en scanner

4.1285 **скомпилированные знания:** Декларативные знания, которые транслированы в процедурные знания таким образом, что они могут непосредственно обрабатываться компьютером.

en compiled knowledge

4.1286 **скрытый канал:** Непредусмотренный разработчиком системы информационных технологий и автоматизированных систем коммуникационный канал, который может быть применен для нарушения политики безопасности.

en covert channel

4.1287 **словарь (базы) данных:** Информационная система, описывающая структуру и использование базы данных. Словарь базы данных включает имена и атрибуты элементов данных, описание схемы базы данных и определенных на ней подсхем, описание работающих с базой данных прикладных программ. Словарь базы данных может быть организован в виде отдельной базы данных. en data dictionary, information resource dictionary

4.1288 **слово:** Строка знаков или строка битов, обрабатываемая как единое целое для данного назначения. en word

Примечание — Длина машинного слова определяется архитектурой вычислительной системы, при этом в процессе обработки текста слова разделяют специальными или управляющими знаками.

4.1289 **слот (в искусственном интеллекте):** Компонента фрейма, используемая для хранения свойств, таких как имена объектов, конкретные атрибуты, называемые фасетами, значения и указатели других фреймов. en slot

4.1290 **служба обработки сообщений;** MHS: Протокол фирмы Novell для связи с системами электронной почты. en message handling service

4.1291 **служебный элемент дистанционных действий;** ROSE: Облегченный RPC протокол, используемый в прикладных OSI протоколах, например, протоколах обработки сообщений и сетевого администрирования. en ROSE, remote operations service element

4.1292 **случайное сцепление:** Сцепление, при котором рабочие функции модуля функционально не связаны между собой. en coincidental cohesion

4.1293 **случайное число:** Набор цифр такой последовательности, что каждая последующая цифра может быть любой из N цифр при основании системы счисления N. en random number

4.1294 **смежные регионы:** Два региона, взаимосвязанные с помощью оборудования, расположенного в смежных узлах. en adjacent domains

4.1295 **смежные узлы:** Два узла, соединенные ветвью. en adjacent nodes

4.1296 **смешанное обучение:** Сочетание сетевого обучения с очным или автономным обучением. en blended learning

4.1297 **смещение:** Систематическое отклонение значения от исходного значения. en bias

4.1298 **смещение адреса:** Число, которое нужно добавить к относительному адресу, чтобы определить требуемый адрес памяти. en address offset

4.1299 **смещение вправо:** Смещение начала строки текста (например, первой строки абзаца или вложенных операторов) вправо по отношению к остальному тексту. en indent

Допустимый синоним: Отступ.

4.1300 **собственный адрес:** Особая информация, заносимая на каждую дорожку магнитного диска, осуществляющая идентификацию номера дорожки лицевой стороны диска. en home address

4.1301 **совместимость:** Пригодность продукции, процессов или служб для совместного использования при условии удовлетворения заданным требованиям без возникновения недопустимых последствий от их совместного применения. en compatibility

Пример — Взаимозаменяемость, функциональная совместимость и рабочая совместимость представляют собой различные уровни (или степени) совместимости.

4.1302 **соединение (телекоммуникации):** Связь, созданная между функциональными единицами для передачи данных по сети или части сети для обмена информацией между единицами, которая организуется с точно определенной точкой и в точно определенный момент времени и существует до явного указания завершения. en connection

4.1303 **сообщение (при электронном обмене сообщениями):** Последовательность битов или символов, которая передается как объект. en message

Примечание — Сообщение состоит из двух частей: конверта и содержимого.

4.1304 **сопровождаемость (программного средства):** Набор атрибутов, относящихся к объему работ, требуемых для проведения конкретных изменений (модификаций). en maintainability

Примечание — Изменение может включать исправления, усовершенствования или адаптацию программного обеспечения к изменениям в окружающей обстановке, требованиях и условиях функционирования.

4.1305 **сортировально-подборочная машина:** Устройство, предназначенное для сортировки, объединения или подборки перфокарт или других документов. en collator

4.1306 **сортирующая последовательность:** Определенное расположение, являющееся результатом объединения. en collating sequence

4.1307 **составное предложение:** Предложение, состоящее из последовательности предложений. en compound statement

4.1308 **состояние (в искусственном интеллекте):** Описание моментального снимка задачи на одном этапе ее решения. en state

4.1309 **сотовая сеть:** Сеть, в которой имеется по меньшей мере, два узла с двумя или более маршрутами между ними. en mesh network

4.1310 **сохранение:** Функция или режим, который позволяет пользователю сохранять файл на носителе данных и в дальнейшем вносить изменения в содержание файла. en save

4.1311 **список основных операций:** Список незаконченных действий с приоритетами. en agenda

Примечание — В искусственном интеллекте такие действия состоят в применении частей знания.

4.1312 **список рассылки:** Список назначенных получателей, определенный и поименованный отправителем либо посредством применения, либо для применения. en DL, distribution list

4.1313 **список с использованием указателей:** Список, в котором каждый элемент содержит указатель на следующий элемент или два указателя — на следующий и предыдущий. en linked list, chained list

4.1314 **способность:** Качество, характеризующее способность осуществлять данный вид деятельности. en capability

4.1315 **спускающееся меню:** Меню, вызываемое указанием его заголовка, расположенного у верхнего края экрана дисплея, появляющееся непосредственно под этим заголовком и исчезающее после выбора команды. en pull-down menu

4.1316 **среда реального времени:** Операционная среда, поддерживающая выполнение программ реального времени. en real-time environment

4.1317 **среда функционирования:** Заданный класс необходимых и достаточных условий функционирования программных средств, характеризуемых в общем случае требованиями к техническим средствам, а также организационным и программно-информационным аспектам. en environment

4.1318 **среднее время выборки:** Временной интервал, определяемый средней величиной времени выборки при условии нормального функционирования устройства. en mean access time

4.1319 **средняя наработка на отказ;** MTBF: Суммарная наработка в часах до отказа компонента, сборки или системы. en mean time between failures

Примечание — MTBF является основным показателем надежности для ремонтируемых объектов и обычно используемым в качестве переменной при анализе надежности и ремонтопригодности.

4.1320 **средняя нормальная точность:** Пределы ошибки, за исключением ошибок, вызванных шумом на входе, которые не должны превышаться при использовании устройства в нормальных рабочих условиях. en mean rate accuracy

4.1321 **средство идентификации:** Контролируемое пользователем устройство (например диск, смарт-карта, компьютерный файл), содержащее информацию, которая может использоваться в электронной торговле для аутентификации или управления доступом. en token

4.1322 **средство моделирования данных:** Совокупность правил, предназначенных для определения схемы данных и манипулирования данными, хранимыми со схемой. en DMF, data modeling facility

4.1323 **средство отслеживания (в искусственном интеллекте):** В языке программирования, ориентированном на знания, или в инструментальных программных средствах средство отображения исполняемых правил вместе со значениями используемых переменных. en tracing facility

4.1324 **средство пояснений:** Компонента системы, основанной на знаниях, которая поясняет, как решения были получены и которая обосновывает шаги, использованные для их достижения. en explanation facility

4.1325 **стаб:** Программный модуль, временно подменяющий реальную процедуру другой версией, предусматривающей возможность передачи параметров вызываемой процедуры через сеть в «прозрачном» режиме. en stub

4.1326 **станция сети передачи данных:** Совокупность оконечного оборудования данных, аппаратуры окончания канала данных и, в некоторых случаях, — промежуточного оборудования. en data station

4.1327 **стартстопная передача цифрового сигнала данных:** Асинхронная передача цифрового сигнала данных, характеризующаяся включением в его состав стартового и стопового элементов. en start-stop transmission

Краткая форма: Стартстопная передача.

4.1328 **старший разряд:** Самая правая цифра записи числа. en MSD, most significant digit

4.1329 **статическое запоминающее устройство:** Определенного рода запоминающее устройство, чье функционирование не требует организации периодической регенерации содержимого. en static storage

4.1330 **статическое свойство объекта:** Свойство объекта, определяемое до выполнения программы. en static

4.1331 **статическое связывание:** Связывание, которое осуществляется до выполнения программы и не меняется во время выполнения. en static binding

4.1332 **стек:** Структура данных, в которой можно добавлять и удалять элементы данных; при этом доступен только последний добавленный элемент, и программа может получить его значение или удалить его со стека. en stack, pushdown list

Допустимый синоним: Магазин.

4.1333 **стиль:** Определенный набор инструкций по форматированию текста, позволяющий пользователю применять различные атрибуты с целью унифицировать форму документа путем применения единых характеристик для различных частей текста документа. en style

4.1334 **стираемое запоминающее устройство:** Особого рода запоминающее устройство, в котором различные данные могут быть последовательно записаны с использованием одной ячейки. en erasable storage

4.1335 **стираемое программируемое постоянное запоминающее устройство;** СППЗУ, Eprom: Программируемое постоянное запоминающее устройство, которое может подвергаться особой операции стирания и использоваться повторно. en erasable programmable read-only memory, EPROM

4.1336 **стирающая головка:** Магнитная головка, предназначенная для обеспечения выполнения операции стирания данных на магнитном носителе. en erase head, erasing head

4.1337 **стойкость к скачкам напряжения:** Способность устройства сохранять свои функциональные возможности после воздействия напряжения. en surge resistance, surge withstand capability

Допустимый синоним: Способность выдерживать скачок напряжения.

4.1338 **страница (в системе виртуальной памяти):** Группа конечной длины, которая имеет виртуальный адрес и которая передается как единица между действительной памятью и дополнительной памятью. en page

4.1339 **страничный блок:** В действительной памяти, ячейка памяти, имеющая размер страницы. en page frame

4.1340 **строка;** Цепочка**:** Порция данных, состоящая из последовательности литер. en string

4.1341 **строка (развертки):** Одна линия, пробегаемая в процессе развертки (в телевидении). en line, transmission line, line, line of text

Примечание — Сопутствующий термин: развертывать.

4.1342 **строка ленты:** Набор особого рода символов, представляющих из себя двойную кодировку записанных или считанных в параллельном виде со специальной строки, перпендикулярной используемому направляющему краю магнитной ленты. en tape row, tape frame

4.1343 **строка перфокарты:** Особая линия позиций перфорации, расположенная параллельно более длинному ребру перфокарты. en card row

4.1344 **струйное печатающее устройство:** Печатающее устройство безударного действия, в котором формирование необходимых символов осуществляется путем выброса частиц или капель чернил на бумагу. en ink jet printer

4.1345 **структура данных:** Способ объединения нескольких элементов данных в один: массив, файл, список. en data structure

4.1346 **структура документа:** Полный набор взаимосвязанных правил, определяющий возможные структуры документов, принятых для рассмотрения в определенной среде обработки текста. en document architecture

4.1347 **структурное программирование:** Всякая техника разработки программного обеспечения, использующая структурное проектирование, результатом которой является разработка структурированных программ. en structured programming

4.1348 **структурное проектирование:** Всякий систематизированный подход к проектированию программного обеспечения, подчиняющийся установленным правилам на основе принципов, включающих принципы модульности, нисходящего проектирования, а также пошагового уточнения данных, системных структур и шагов обработки. en structured design

4.1349 **субъект доступа (в автоматизированной информационной системе):** Активный компонент системы, обычно представленный в виде пользователя, процесса или устройства, которые могут явиться причинами потока информации от объекта к объекту или изменения состояния системы. en subject

4.1350 **суммирующий интегратор:** Функциональный элемент, выходная аналоговая переменная которого является интегралом взвешенной суммы входных аналоговых переменных по времени или по другой аналоговой переменной. en summing integrator

4.1351 **суммирующий усилитель, аналоговый сумматор:** Функциональный элемент, выходная аналоговая переменная которого равна сумме или взвешенной сумме входных аналоговых переменых. en summer, analog adder

4.1352 **суперкомпьютер:** ЭВМ, относящаяся к классу вычислительных машин, имеющих самую высокую производительность, которая может быть достигнута на данном этапе развития технологии и в основном предназначенных для решения сложных научно-технических задач. en supercomputer

4.1353 **сущность; объект:** Класс информации, определенный общими характеристиками. en entity

4.1354 **схема (в искусственном интеллекте):** Формализм для представляющих знаний о простом понятии, сущности или классе объектов средствами их возможных применений. en schema

Примечание — Схема показывает пути использования понятия. Она не описывает типовые примеры этого понятия.

4.1355 **схема базы данных:** Формальное описание данных в соответствии с конкретной схемой данных. en database schema

4.1356 **схема последовательного действия:** Логическое устройство, у которого значения на выходе на данный момент зависят от значений на входе и от внутреннего состояния этого устройства на данный момент, и внутреннее состояние которого на данный момент зависит от предшествующего внутреннего состояния и от значений на входе в предшествующий момент. en sequential circuit

Примечание — Схема последовательного действия может принимать конечное число внутренних состояний и может рассматриваться, с абстрактной точки зрения, как конечный автомат.

4.1357 **схема потоков данных:** Диаграмма, изображающая источник данных, приемники данных, области данных в памяти а также процессы, оперирующие с данными (в виде узлов), и логические потоки данных. en data flow diagram, data flowchart, data flow graph

4.1358 **сцена (в искусственном интеллекте):** В представлении знаний, основанном на сценариях, известная последовательность стереотипных действий или событий. en scene, epИСОde

Допустимый синоним: Эпизод.

Примечание — В сценарии посещения ресторана можно выделить следующие сцены: вхождение, заказ, еда, оплата и уход.

4.1359 **сценарий:** Представление знаний, которые используют предварительно определенные последовательности событий для определения результатов взаимодействия между известными сущностями. en script, scenario

Примечания

1 События представляются посредством сцен, окружения, тематических ролей и бутафорских ролей.

2 Сценарий ориентирован на события в противоположность фрейму, который ориентирован на данные и который относится к какому-то моменту времени.

4.1360 **сцепление:** Количественная и качественная мера взаимосвязи различных видов рабочих функций конкретного модуля. en cohesion, module strength

Примечания

1 Сильное сцепление означает сильную взаимосвязь между видами рабочих функций модуля.

2 Виды сцепления могут быть расположены по степени взаимосвязи (начиная с наибольшей) следующим образом: функциональное сцепление; информационное сцепление; коммуникационное сцепление; временное сцепление; логическое сцепление; случайное сцепление.

3 Сравнить с термином связывать.

4.1361 **считывание без разрушения данных:** Считывание данных, сопровождающееся их сохранением (неразрушением) в исходной ячейке памяти. en nondestructive read

4.1362 **считывание с разрушением данных:** Считывание данных в исходной ячейке памяти. en destructive read

4.1363 **считывать:** Процесс поиска и извлечения данных с какого-либо машиносчитываемого носителя, сопровождающийся, при необходимости, управлением разрешения конфликтов и защитой от ошибок, а также декодированием в канале передачи данных и в источнике данных, требуемым для восстановления и передачи данных, записанных в их источнике. en read

4.1364 **считывающая головка:** Магнитная головка, предназначенная для реализации только операции чтения. en read head

4.1365 **таблица:** Объект базы данных с уникальным именем и структурированный в столбцы и строки. en table

4.1366 **табулятор:** Устройство, обеспечивающее считывание данных с носителя данных, типа перфокарты или перфоленты, с последующим образованием списков, таблиц или суммарных значений. en tabulator

4.1367 **текст:** Данные в форме знаков, символов, слов, фраз, параграфов, предложений, таблиц или их сочетаний, предназначенные для выражения смыслового значения восприятие которых (данных) основывается на понимании пользователем естественного или искусственного языка. en text

Пример — Деловое письмо, отпечатанное на бумаге или отображенное на экране.

4.1368 **текстовый процессор:** Пакет программ и/или устройство с соответствующим пакетом программ, позволяющее пользователю проводить обработку текстов. en text processor, word processor

4.1369 **текстовый редактор:** Программное обеспечение, позволяющее пользователю создавать и изменять текст. en text editor

4.1370 **телеконференцсвязь:** Интерактивное взаимодействие между участниками с различным местоположением при использовании средств телекоммуникации. en teleconferencing

Примечание — Телеконференцсвязь включает циркулярные вызовы и видео конференцсвязь со статическими или движущимися изображениями.

4.1371 **телекс:** Общедоступный коммутируемый сервис по передаче текста между телетайпами или совместимыми устройствами. en telex

4.1372 **телетекс:** Услуга электронной почты, которая обеспечивает передачу высококачественной печати между абонентами. en teletex

Примечания

1 Телетекст является улучшенной версией телекса. Он обеспечивает передачу как верхнего, так и нижнего регистра при более высоких скоростях передачи, чем телекс.

2 Не следует путать данный термин с телетекстом.

4.1373 **телетекст:** Услуга широковещательной рассылки, которая состоит в предоставлении выбираемого текстового материала такого, как новости, сводки погоды и реклама непосредственно на телевизионные приемники абонентов. en teletext, broadcast videography

Допустимый синоним: Широковещательная видеография

Примечания

1 Абонент должен иметь специальный декодер для приема сигналов телетекста.

2 Не следует путать данный термин с телетекстом.

4.1374 **тело:** Набор операторов внутри некоторой структуры (например, тело цикла, тело процедуры). en body

4.1375 **тело цикла:** Часть цикла, являющееся его главным назначением. en loop body

4.1376 **тематическая роль:** Набор функций, которые сущность может выполнять при исполнении сценария. en thematic role

Примечание — Тематические роли исполняются авторами.

4.1377 **теория информации:** Математическая дисциплина, изучающая количественные свойства информации. en information theory

4.1378 **теория коммуникации:** Научная дисциплина, изучающая методы, и системы коммуникации. en communication theory

4.1379 **термин:** Слово или словосочетание, являющееся точным обозначением определенного понятия какой-либо области знания. en term

4.1380 **терминал:** Устройство ввода-вывода, обеспечивающее взаимодействие пользователей в локальной вычислительной сети или с удаленной ЭВМ через средства телеобработки данных. en terminal

4.1381 **терминал ввода-вывода:** Терминал, позволяющий только посылать и принимать тексты под управлением ЭВМ и не имеющий собственных средств редактирования и управления экраном. en nonprogrammable terminal, dumb terminal

4.1382 **терминал пользователя:** Устройство ввода-вывода, с помощью которого пользователь может связываться с компьютером. en user terminal, terminal

4.1383 **терминальное устройство для ввода запросов:** Терминал пользователя, осуществляющий, в основном, опрос компьютера. en inquiry station

4.1384 **термографическое печатающее устройство:** Печатающее устройство безударного действия, в котором символы воспроизводятся путем прямого соприкосновения нагретых элементов с теплочувствительной бумагой или печатной краски с гладкой бумагой. en thermal printer

4.1385 **тестируемость:** Показатель, отражающий насколько хорошо программа спроектирована и структурирована для того, чтобы все ее части могли быть легко протестированы. en confirmability

4.1386 **технические средства системы обработки информации:** Физическое оборудование, используемое при обработке данных, в противоположность программам, процедурам, правилам и соответствующей документации. en hardware

4.1387 **технические требования (сертификация):** Документ, устанавливающий законченным, точным, поддающимся проверке способом требования к системе или компоненту системы, их проект, поведение или характеристики. en specification

4.1388 **технический (технологический) процесс:** Полная совокупность операций, предназначенная для решения определенной технической (технологической) задачи. en technical process, process

4.1389 **техническое обслуживание:** Деятельность, запланированная или предпринимаемая для поддержания заданных функций рабочего изделия. en maintenance

Примечание — Техническое обслуживание является составной частью поддержки.

4.1390 **технологическая система обучения:** Система на основе информационных технологий, используемая для доставки образовательного контента и управления процессом электронного обучения. en learning technology system, learning management system, LTS

4.1391 **тип данных:** Поименованная совокупность данных с общими статистическими и динамическими свойствами, устанавливаемые формализованными требованиями к данным рассматриваемого типа. en data type, datatype

4.1392 **типовая форма:** Бланк, применяемый в качестве основного изображения. en form overlay

Примечание — К бланкам относят ведомость, сетку или карту.

4.1393 **типовое письмо:** Письмо, содержащее типовой текст, сохраненный на носителе данных, который может быть персонифицирован путем добавления в него информации, содержащей наименования и адреса одного или нескольких получателей. en form letter

4.1394 **топология сети:** Схематическая конфигурация ветвей и узлов сети. en network topology

Примечание — Топология может быть физической и логической; например, логическое кольцо физически может быть реализовано в виде звездообразной сети.

4.1395 **точечный генератор символов:** Генератор символов, который генерирует изображения символов, составленные из точек. en dot matrix character generator

4.1396 **точка входа; вход:** Место в программе, модуле или операторе, в которой возможно начало выполнения программы, модуля или оператора. en entry point, entrance

4.1397 **точка доступа к услуге;** SAP: Точка, в которой компонента данного уровня предоставляет свои услуги следующему уровню OSI, лежащему непосредственно на ней. Точки доступа именуются по уровню, предоставляющему услуги: например, транспортные услуги предоставляются в транспортной SAP (TSAP) — на верхней границе транспортного уровня. en service access point, SAP

4.1398 **точка загрузки:** Начало области, предназначенной для осуществления операции записи на магнитную ленту. Некоторые из используемых типов магнитных лент и соответствующие накопители информации используют маркер начала ленты для указания точки загрузки. en load point

4.1399 **точка останова на входе:** Точка останова, которая ставиться на точку входа в программу или подпрограмму. en preamble breakpoint

4.1400 **точка останова на выходе:** Точка останова, которая ставиться на точку выхода в программу или подпрограмму. en postamble breakpoint

4.1401 **точка останова по доступу к данным:** Точка останова, которая запускается при доступе к определенному объекту данных. en data breakpoint

4.1402 **точка остановки:** Место в программе, модуле или операторе, в которой выполнение может быть приостановлено при возникновении определенного условия или события. en breakpoint

Примечания

1 Точка останова устанавливается для того, чтобы получить возможность вручную или автоматически контролировать производительность программы и результаты работы.

2 Может быть установлено более одной точки отсчета.

4.1403 **точка повторного входа:** Место в программе, модуле или операторе, в которой эта программа, модуль или оператор возобновляют выполнение после выполнения другой программы, модуля или оператора. en reentry point

4.1404 **точку останова по выполнению:** Точка останова, которая запускается при выполнении определенной команды. en code breakpoint, control breakpoint

4.1405 **точная корректность:** Демонстрация корректности, указывающая на то, что выходные утверждения программы логически следуют из входных утверждений и шагов обработки последних и, кроме того, программа завершается при всех заданных входных условиях. en total correctness

4.1406 **траектория пробивки:** Маршрут карты в перфораторе, имеющий пункт перфорации. en punch path

4.1407 **транслятор:** Программа или техническое средство, выполняющее трансляцию программы. en translator, translation program

Примечание — На транслятор обычно возлагаются функции диагностики ошибок, формирования словарей идентификаторов, выдачи для печати текстов программ и т. д.

4.1408 **трансляция программы:** Преобразование программы, представленной на одном языке программирования, в программу на другом языке и в определенном смысле равносильную первой. en translation

4.1409 **транспортный уровень:** Уровень взаимосвязи открытых систем, обеспечивающий услуги по кодонезависимому и надежному обмену данными между логическими объектами сеансового уровня при эффективном использовании ресурсов нижерасположенных уровней. en transport layer

4.1410 **трансфертный интерпретатор:** Устройство, обеспечивающее печатание символов на перфокарте, соответствующих конфигурации пробивок на другой перфокарте. en transfer interpreter

4.1411 **трансфокация:** Постепенное изменение масштаба изображения с целью создания зрительного ощущения движения всей визуализируемой группы или ее части к наблюдателю или от наблюдателя. en zooming

Примечание — Коэффициенты масштабирования должны быть одинаковыми по всем направлениям.

4.1412 **трассировка:** Перемещение символа трассировки. en tracking

4.1413 **трассировка выполнения:** Запись последовательности команд, выполняемых программой. en execution trace, control-flow trace, code trace

4.1414 **трассировка переменных:** Запись имени и значений переменных, к которым производится доступ в ходе выполнения программа, или которые меняют значение во время выполнения. en variable trace, data-flow trace, data trace

4.1415 **трассировка подпрограммы:** Запись всех или избранных вызовов подпрограммы, проводящих во время выполнения всей программы или ей части, а также, возможно, запись представляемых параметров и возвращаемых значений каждой подпрограммы или другого модуля. en subprogram trace

4.1416 **требование:** Положение, содержащее критерии, которое должны быть соблюдены. en requirement

4.1417 **триггерная схема:** Схема, допускающая несколько устойчивых состояний или неустойчивых состояний, по меньшей мере одно из которых является устойчивым, причем схема эта спроектирована таким образом, что переход от одного устойчивого состояния к другому может быть осуществлен путем воздействия соответствующего импульса. en trigger circuit

4.1418 **тригонометрический преобразователь:** Функциональный элемент, на выходе которого образуется аналоговая переменная, пропорциональная тригонометрической функции входной величины. en resolver

4.1419 **убеждение (в искусственном интеллекте):** Утверждение относительно сущности реального или концептуального мира, справедливость которого оценивается коэффициентом достоверности. en belief

Примечания

1 Убеждения помогают делать выводы при неполных знаниях.

2 Убеждение, имеющее высокий коэффициент достоверности, может рассматриваться как факт.

4.1420 **угроза (безопасности информаци):** Потенциальная причина инцидента, который может нанести ущерб системе или организации (2). en threat

4.1421 **удаление:** Функция или режим, который позволяет пользователю удалить ранее введенный текст или его часть. en delete

4.1422 **удаление необязательного дефиса:** Функция, которая позволяет исключить применение дефиса, когда нет необходимости разделять слово. en hyphen drop

4.1423 **узел:** В сети объект, связанный с одним или несколькими другими объектами. en node

Примечания

1 В топологии сетей или а абстрактной конфигурации узлы — это пункты схемы. В вычислительной сети узлы — это компьютеры или аппаратура передачи данных.

2 Сеть может содержать конечные узлы и промежуточные узлы.

4.1424 **указатель области памяти;** Указатель: Адрес области памяти, размещенный в пространстве памяти, в котором расположена эта область. en pointer

4.1425 **указатель стека:** Адрес, служащий для указания ячейки запоминающего устройства, содержащий элемент данных, занесенный последним в запоминающее устройство магазинного типа (стековое запоминающее устройство). en stack pointer, stack indicator

4.1426 **умолчание:** Соглашение о характеристике языкового объекта или выполняемом действии при отсутствии их явного описания. en default

4.1427 **унарный оператор:** Оператор, арность которого равна единице. en monadic operator, unary operator

4.1428 **упаковка:** Операция, которая заключается в том, что данные тем или иным образом упаковываются. en packing

4.1429 **упорядоченность:** Определенное размещение элементов, являющееся результатом упорядочения. en order

Примечание — В отличие от последовательности, упорядоченность не обязательно является линейной /например, упорядоченность иерархического расположения элементов.

4.1430 **управление данными:** Деятельность, направленная на определение, создание, хранение, поддержку данных, а также на обеспечение доступа к данным и процессам манипулирования в одной или более информационной системе. en data management

4.1431 **управление доступом:** Средства, с помощью которых ресурсы системы обработки данных предоставляются только авторизованным субъектам в соответствии с установленными правилами. en access control

4.1432 **управление потоком данных;** Управление потоком: Регулирование потока данных внутри или между смежными уровнями взаимосвязи открытых систем. en flow control

4.1433 **управляющая программа:** Программа вычислительной машины, разработанная для того, чтобы планировать и наблюдать за выполнением программ в вычислительной системе. en control program

4.1434 **управляющая станция данных;** Управляющая станция: Станция звена данных, работающего в режиме подчинения, которая назначает главную станцию в звене данных и управляет процедурами опроса, выборки и восстановления. en control station

4.1435 **управляющее поле:** Область памяти, используемая программой вычислительной машины для хранения управляющей информации. en control area

4.1436 **упрощение задачи:** Решение задачи с использованием операций декомпозиции одной задачи на несколько подзадач, которые обычно более просты в решении, чем исходная задача. en problem reduction

4.1437 **уровень (в распределенной обработке данных):** Группа возможностей, функций и протоколов, рассматриваемых как единое целое, которая относится к набору иерархически организованных групп и распространяется по всем системам обработки данных в данной сетевой архитектуре. en layer

4.1438 **уровень представления данных:** Уровень взаимосвязи открытых систем, обеспечивающий услуги по обмену данными между логическими объектами прикладного уровня, преобразование и представление данных в нужном формате. en presentation layer

4.1439 **усеченный экспоненциальный двоичный алгоритм выдержки:** Алгоритм планирования повторных передач после обнаружения конфликта в локальной вычислительной сети, при котором передача задерживается на интервал времени, вычисляемый на основе интервала усечения кадра и числа попыток повторной передачи. en truncated binary exponential backoff

4.1440 **усиление конфликта;** УК: Передача комбинации «конфликт» станцией данных, обнаружившей конфликт в локальной вычислительной сети, с целью информирования всех других станций сети о наличии конфликта. en collision enforcement

4.1441 **усилитель аналогового входного канала:** Усилитель, подсоединенный к одному или большему числу аналоговых входных каналов, который адаптирует аналогового сигнала к входному диапазону последующего аналого-цифрового преобразователя. en analog input channel amplifier

4.1442 **усилитель аналогового выходного канала:** Усилитель, подсоединенный к одному или большему числу аналоговых выходных каналов, который адаптирует диапазон выходного сигнала цифроаналогового преобразователя к уровню сигнала, необходимому для управления технологическим процессом. en analog output channel amplifier

Примечание — Если в подсистеме имеется общий цифроаналоговый преобразователь, то усилитель выполняет функцию устройства выборки и записи.

4.1443 **условие окружающей среды:** Физическое условие, необходимое для защиты и собственно работы функционального блока. en environmental condition

Примечания

1 Условие окружающей Среды обычно определяется номинальным значением и диапазоном допустимых отклонений.

2 Для устройства может существовать более одного набора условий окружающей Среды: например, один набор — для транспортировки, другой — для хранения и третий — для работы.

4.1444 **условие цикла:** Оператор, условия который должен тестироваться в процессе выполнения цикла. en loop assertion

4.1445 **услуга:** Возможность определенного уровня и нижерасположенных уровней, представляемая объектам следующего верхнего уровня. en service

Примечания — Услуга, предоставляемая уровнем, обеспечивается на границе между данным уровнем и смежным верхним уровнем.

4.1446 **установление длины страницы:** Определять и устанавливать длину страницы. en page length control, page depth control

4.1447 **устойчивое состояние:** В триггерной схеме — состояние, в котором находится данная триггерная схема до воздействия соответствующего импульса. en stable state

4.1448 **устойчивость:** Способность организации противостоять воздействию инцидента. en resilience

4.1449 **устойчивость к ошибке:** Атрибуты программного обеспечения, относящиеся к его способности поддерживать определенный уровень качества функционирования в случаях программных ошибок или нарушения определенного интерфейса. en fault tolerance, resilience

Примечание — Определенный уровень качества функционирования включает возможность отказобезопасности.

4.1450 **устройство ввода данных:** Терминал пользователя, предназначенный, в основном, для обеспечения операции ввода данных в компьютер. en data input station, data collection station

4.1451 **устройство ввода позиций;** УВП: Устройство ввода, представляющее координаты позиции. en locator

4.1452 **устройство ввода последовательности позиций:** Устройство ввода, предоставляющее упорядоченную последовательность координат, которая соответствует траектории движения устройства ввода. en stroke device

Примечание — С устройства ввода позиции данные снимаются с постоянной скоростью.

4.1453 **устройство ввода с перфокарт:** Особое устройство ввода, обеспечивающее возможность считывания данных, представленных в виде особой комбинации перфорационных отверстий, нанесенных на перфокарту, с последующим преобразованием считанных данных в электрические сигналы. en card reader

4.1454 **устройство ввода чисел:** Устройства ввода, предоставляющее значение скалярной величины. en valuator device, valuator

Примечание — К таким устройствам относят устройство типа колесо, потенциометр.

4.1455 **устройство выбора:** Логическое устройство, предоставляющее неотрицательное целое число, соответствующее выбору из некоторого числа альтернатив. en choice device

4.1456 **устройство выборки и записи:** Устройство, которое воспринимает и запоминает мгновенное значение аналогового сигнала. en sample-and-hold device

4.1457 **устройство вывода (текста) на микрофильм:** Устройство вывода вычислительной машины, обеспечивающее вывод из ЭВМ непосредственно на фотопленку микроизображения страниц текста. en COM printer, computer output microfilm printer

4.1458 **устройство дискретизации-блокировки:** Функциональный элемент, выходная аналоговая переменная которого либо равна входной аналоговой переменной, либо равна дискретному значению этой переменной, выбранному с помощью внешнего логического сигнала. Замечание. В следящем режиме устройство отслеживает изменение входной аналоговой переменной. В режиме хранения информации устройство выбирает значение входной аналоговой переменной в момент коммутации. en track and hold unit, track and store unit

4.1459 **устройство защиты носителя данных:** Легко перемещаемое или заменяемое (съемное) устройство, использование которого обеспечивает выполнение только операции чтения с носителя данных. en data medium protection device

4.1460 **устройство постраничного считывания:** Устройство считывания знаков в которое, данные вводятся в виде печатного текста. en page reader

4.1461 **устройство сортировки перфокарт:** Устройство, обеспечивающее депонирование перфокарт, занося обработанные перфокарты в особые карманы, проводя селекцию в соответствии с перфорационными отверстиями в картах. en card sorter

4.1462 **устройство считывания знаков:** Устройство ввода, осуществляющее распознавание знаков. en character reader

4.1463 **устройство считывания магнитных знаков:** Устройство ввода для считывания данных путем распознавания магнитных знаков. en magnetic ink character reader

4.1464 **устройство считывания с документов:** Устройство считывания знаков, в которое данные вводятся в виде текста из определенной области, в заданном формате. en document reader

4.1465 **устройство считывания с перфорационной ленты:** Особое устройство ввода информации, чье функционирование сопровождается считыванием или распознаванием перфорационных отверстий на специальной перфоленте, с последующим преобразованием считанных данных в соответствующие электрические сигналы. en punched tape reader

4.1466 **устройство типа мышь:** Широко используемое координатно-указательное устройство, которое имеет одну или более кнопок, с помощью которых пользователь может осуществлять взаимодействие с компьютером. en mouse

Пример — Используя кнопки мыши, пользователь может выбрать объекты или осуществить операции над ними, инициировать выполнение определенных действий или непосредственно управлять объектами.

4.1467 **устройство указания:** Устройство ввода, используемое для указания конкретного примитива вывода или сегмента. en pick device

4.1468 **уязвимость (автоматизированной информационной системы):** Слабость одного или нескольких активов, которая может быть использована одной или несколькими угрозами. en vulnerability

4.1469 **фазовое дрожание:** Резкие и нерегулярные смещения изображения из-за нарушения синхронизации. en jitter

4.1470 **файл:** Поименованная совокупность записей, рассматриваемая как единое целое. en file

Примечание — Файлы хранятся в компьютере, мобильном терминале данных или в системе управления информацией.

4.1471 **факс:** Копия, полученная из аппарата факс. (ИСО/МЭК 2382-27). en fax, telecopy, fax, facsimile, telefax

Допустимый синоним: Телекопия.

4.1472 **факс- модем:** Функциональное устройство, которое объединяет функции факсимильного аппарата и модема. en fax modem

4.1473 **факс- плата:** Плата, установленная в терминале пользователя, которая используется для передачи или получения изображений по факсу. en fax board

4.1474 **факсимильный аппарат:** Функциональное устройство, используемое для передачи и получения изображений по факсу. en fax machine, facsimile machine

Допустимый синоним: Аппарат телефакса

4.1475 **факт (в искусственном интеллекте):** Утверждение относительно сущности реального или концептуального мира, справедливость которого обычно признается. en fact

Примечание — Факт может рассматриваться как убеждение, имеющее высокий коэффициент достоверности.

4.1476 **фактический параметр;** Argument: Языковой объект, который появляется в вызове процедуры и связывается с соответствующим формальным параметром процедуры для использования при ее выполнении.	en	actual parameter, actual argument
4.1477 **факториал:** Произведение чисел натурального ряда 1,2,3,... до заданного целого включительно.	en	factorial
4.1478 **фальцованная бумага:** Бумага в форме непрерывной ленты, сложенная веером и имеющая с обеих сторон ведущую перфорацию.	en	fanfold paper, zig-zag fold paper, z-fold paper
4.1479 **фатальная ошибка:** Ошибка, при которой невозможно продолжение выполнения программы.	en	fatal error
4.1480 **физическая запись:** Конструкция данных, используемая в рамках физической организации данных.	en	physical record
4.1481 **физическая плотность записи:** Число изменений потока намагниченности, записанных на одной дорожке, на единицу длины или угла. При описании данного параметра необходимо отметить, что в качестве единицы измерения обычно используется число изменений потока намагниченности, приходящееся на миллиметр длины, а также число изменений потока намагниченности на радиан угла.	en	physical recording density
4.1482 **физическая среда (локальной вычислительной сети):** Физический материал, по которому с высокой скоростью перемещаются данные между подключенными станциями данных локальной вычислительной среды. Примечание — В качестве физической среды может использоваться симметричный кабель, коаксиальный кабель, волоконно-оптический кабель и др.	en	transmission medium
4.1483 **физический уровень:** Уровень взаимосвязи открытых систем, обеспечивающий установление, поддержание и разъединение физического соединения между логическими объектами уровня звена данных и передачу битов данных между этими объектами.	en	physical layer
4.1484 **флажок (в программе):** Переменная, регистрирующая появление определенного события или состояния.	en	flag
4.1485 **фоновое изображение:** Часть изображения, подобная типовой форме, которая остается неизменной при определенных последовательностях операций.	en	background image, static image
4.1486 **формальная логика:** Изучение структуры и формы истинности высказываний или выводов безотносительно к содержательному смыслу их элементов.	en	formal logic
4.1487 **формальный параметр;** Параметр, Parameter: Идентификатор, который объявляется совместно со входом в процедуру и служит для связи с соответствующим фактическим параметром.	en	formal parameter, dummy argument
4.1488 **формат:** Определенная организация (или макет) текста в печатном вида или отображенной на экране форме, или записанного на носителе данных. Примечание — Термины, применяемые при обработке текста (in text processing).	en	format
4.1489 **формат обмена документами:** Спецификации для представления документов в целях обмена между пользователями систем автоматизации делопроизводства.	en	document interchange format

4.1490 **форматирование:** Инициализация носителя данных, при которой определенная вычислительная система может накапливать данные на этом носителе с последующей их выдачей. en formatting

4.1491 **формирование документа:** Программа, позволяющая пользователю скомпоновать документ и получить напечатанную копию документа. en document formatter

Примечание — При форматировании документа могут быть выполнены и другие функции, такие как нумерация страниц и параграфов.

4.1492 **фрейм (в искусственном интеллекте):** Ориентированное на данные представление знаний, связывающее объекты с совокупностью свойств, каждое из которых хранится в виде выделенной компоненты, называемой слотом. en frame, transmission frame

4.1493 **фрейм передачи:** Некоторое количество последовательных символов OFDM, причем первый символ OFDM содержит ячейки временной синхронизации. en transmission frame

4.1494 **функциональное проектирование:** Спецификация функций составных частей системы и их функциональное определение соотношений. en functional design

4.1495 **функциональное устройство:** Объект технических средств или математического обеспечения, или обоих, способный к выполнению конкретной цели. en functional unit

4.1496 **функциональный анализ;** ФА: Последовательное, систематическое описание функций конечного изделия и его функциональных элементов, предназначенное для выявления полноты и непротиворечивости функций и оценки влияния невыполнения отдельных функций на выполнение функции конечного изделия; результатом функционального анализа являются функциональная структура и логистическая структура функций. en functional analysis

4.1497 **функциональный язык:** Язык, программирования, дающий средства установить требуемый результат, используя систему обработки данных и используя лишь вызовы функций. en functional language

Примеры: ФОРТ, Лисп, ML, Miranda, Postsscrit.

4.1498 **функция:** Реализация в программе алгоритма, по которому пользователь или программа могут частично или полностью выполнять решаемую задачу. en function

Примечание — Пользователю нет необходимости вызывать функцию (например, автоматическое резервирование или сохранение данных).

4.1499 **функция восстановления:** Способность функционального блока возобновить нормальную работу после отказа. en recovery function

4.1500 **функция диагностики:** Способность функционального блока обнаружить неисправность и идентифицировать тип ошибки. en diagnostic function

4.1501 **хакер:** 1 Программист, способный писать программы без предварительной разработки детальных спецификаций и оперативно вносить исправления в работающие программы, не имеющие документации, в том числе и непосредственно в машинных кодах, что требует высочайшей квалификации. 2 Иногда под хакером ошибочно подразумевают взломщика. en hacker

4.1502 **характеристика (логарифма):** Целая часть логарифма, которая может быть как положительной, так и отрицательной. en characteristic

4.1503 **характеристика (параметры) документа:** Набор атрибутов, которые определяют характеристики документа в целом, в том числе его тип и формат. en document profile

4.1504 **хвост магнитной ленты:** Определенной длины участок магнитной ленты, располагаемый за маркером конца ленты. en magnetic tape trailer, trailer

4.1505 **хеширование:** Способ организации структур данных (хеш-таблиц), обеспечивающий эффективный поиск и пополнение. en hashing, hash addressing

4.1506 **холостая команда:** Команда, выполнение которой не вызывает никаких операций компьютера, кроме перехода к выполнению следующей команды. en indirect instruction

4.1507 **холостой прогон бумаги:** Движение бумаги через механизм печатающего устройства со скоростью, значительно превышающей скорость образования одиночной строки. en paper skip, paper throw, paper slew

4.1508 **хост:** Электронное вычислительное устройство, например персональный компьютер, обеспечивающее взаимодействие между пользователем и бесконтактной информационной системой. en host

Примечание — Главный узел является ведущим звеном во взаимосвязи «ведущий, ведомый», осуществляемой между главным узлом через устройство считывания/опроса и метками, находящимися в поле зрения устройства считывания/опроса.

4.1509 **хост-машина:** Компьютер, на котором устанавливается программа или файл. en host machine

4.1510 **хранение:** Удержание данных в запоминающем устройстве. en storage

4.1511 **хэш- функция (при хэшировании):** Функция, которая используется для определения адреса данного элемента в наборе элементов. en hash function

Примечание — Хэш-функция действует на выбранное поле ключа каждого элемента и используется для отображения множества всех ключей в обычно гораздо меньшее множество адресов памяти; поэтому такое отображение обычно переводят несколько ключей в один адрес.

4.1512 **целевая машина:** Компьютер, работа которого эмулируется другим компьютером. en target machine

Примечание — См. хост-машина (2).

4.1513 **целое число:** Одно из чисел: нуль, плюс один, минус один, плюс два, минус два. en integer, integer number

4.1514 **целостность данных:** Свойство, удостоверяющее, что данные не были изменены или уничтожены неправомочным образом. en data integrity

4.1515 **центр данных:** Учреждение (или система), осуществляющее сбор и анализ необходимых данных (или частично обработанных результатов наблюдений) с целью представления их в компактном виде с возможным включением новых знаний, полученных из статистических подсчетов, логических преобразований и т. п. en data bank

Допустимый синоним: Банк данных.

4.1516 **центральный процессор; ЦП:** Процессор, выполняющий в данной вычислительной машине или системе обработки информации основные функции по обработке информации и управлению работой других частей вычислительной машины или системы. en processing unit, central processing unit

4.1517 **цепной поиск:** Поиск, использующий цепной список.

Допустимый синоним: Связный поиск.

en chained list search, linked list search

4.1518 **цепной список данных;** Цепной список: Список данных, в котором порядок компонентов списка задан посредством указателей, включенных в компоненты списка.

en chained list

4.1519 **цепочное печатающее устройство:** Печатающее устройство ударного действия, в котором шрифтовая строка перемещается с помощью звеньев вращающейся цепи.

en chain printer

4.1520 **цикл:** Последовательность операторов или команд, которые могут выполняться многократно до тех пор, пока не нарушается определенное условие.

Примечание — В некоторых реализациях не делается проверки справедливости условия, пока цикл не выполнялся один раз.

en loop

4.1521 **цикл поиска:** Последовательность операций поиска, которая повторяется для каждого элемента данных.

en search cycle

4.1522 **цикл с заключительной проверкой:** Схема управления циклом, в которой проверка производится после выполнения тела цикла.

Пример — Конструкция «repeat... until» в Паскале.

en posttest loop

4.1523 **цикл с предварительной проверкой:** Схема управления циклом, в которой производится предварительная проверка до входа в тело цикла.

Пример — Цикл «for» языка Ада.

Примечание — Как правила, цикл с предварительной проверкой предпочтительней цикла с заключительной проверкой, так как в последнем возможно выполнение цикла до выполнения первой проверки.

en pretest loop

4.1524 **цикл с проверкой в теле:** Схема управления циклом, в которой проверка производится в теле цикла.

Пример — Оператор exit в языке Ада.

en in-test loop

4.1525 **циклический перенос:** Перемещение цифры переноса из самого старшего значащего цифрового разряда в самый младший значащий цифровой разряд.

en end-around carry

4.1526 **циклический переход:** Функция, которая позволяет автоматически перемещать текст, введенный в конце строки, в начало следующей строки.

Примечание — Термины, применяемые при обработке текста (in text processing).

en wraparound

4.1527 **цилиндр:** Совокупность всех дорожек в блоке магнитных дисков, при этом все эти дорожки доступны для всех магнитных головок комба в определенной позиции.

en cylinder

4.1528 **циркулярный вызов:** Телеконференцсвязь, при которой участники соединяются посредством телефонных каналов, позволяющий вести интерактивный диалог и, возможно, использовать факс.

en conference call

4.1529 **цифра заема:** Однозначное число, которое генерируется, когда разность в каком-либо цифровом разряде оказывается арифметически отрицательной и которое переносится для обработки в другую позицию.

en borrow digit

4.1530 **цифра переноса:** Однозначное число, которое генерируется, когда сумма или произведение в каком-либо цифровом разряде превышает наибольшее число, которое может быть представлено в данном цифровом разряде и которое переносится для обработки в другое место (позицию. en carry digit

4.1531 **цифро- аналоговый преобразователь;** ЦАП: Функциональный элемент, преобразующий цифровые данные в данные, представленные в аналоговой форме. en digital-to-analog converter, D/A converter

4.1532 **цифровая сеть с комплексными услугами;** ЦСИС, ISDN: Сеть, которая предусматривает сквозные цифровые соединения между оконечными устройствами и обеспечивает предоставление пользователям широкого спектра речевых и неречевых услуг, доступных им через ограниченный набор стандартизованных интерфейсов. en ISDN, integrated services digital network

4.1533 **цифровой сигнал данных;** Цифровой сигнал: Сигнал данных, у которого каждый из представляющих параметров описывается функцией дискретного времени и конечным множеством возможных значений. en digital signal

4.1534 **частичная корректность:** Демонстрация корректности, указывающая на то, что выходные условия утверждения программы логически следуют из входных утверждений и шагов обработки последних. en partial correctness

4.1535 **частота регенерации:** Количество воспроизведений изображения, выполняемых за 1 с. en refresh rate

4.1536 **червь;** WORM: Сетевой аналог компьютерного вируса. Отличается от своих меньших собратьев тем, что перебирается с одной машины в другую по сети самостоятельно, без помощи безответственного пользователя. en worm

4.1537 **четвертьквадратный умножитель:** Аналоговый умножитель, принцип действия которого основан на использовании тождества (см. формулу) и в состав которой входят инверторы, суммирующие усилители и генераторы квадратичной функции. en quarter-squares multiplier

4.1538 **чистый носитель:** Носитель данных, который не содержит ни начальных меток, ни данных пользователя. en blank medium, virgin medium

4.1539 **шаблон:** Эталонный образец, который сравнивается со всей сущностью или ее частью в целях опознания. en template

Примечание — Шаблоны применяются при распознавании символов, обнаружении цели, распознавании речи и т. д.

4.1540 **шаблон (стереотип):** Сохраненный текст, предназначенный для повторного использования в многочисленных документах. en boilerplate

4.1541 **шаг дорожки:** Расстояние, между соседними дорожками, измерение которого было осуществлено в направлении, перпендикулярном непосредственно дорожкам. При определении данного параметра следует отметить, что шаг дорожки является инверсной величиной поперечной плотности (записи). en track pitch

4.1542 **шаг перфорации:** Определенное расстояние между пробитыми соседними отверстиями ведущей перфорации. Допустимый синоним: Шаг подачи. en feed pitch

4.1543 **шаг строки:** Расстояние между нанесенными соседними строками, измерение которых произведено на одной магнитной дорожке носителя данных, содержащего записанную информацию. en row pitch

4.1544 **шаговое уточнение:** Техника разработки программного обеспечения, при которой сначала берутся грубые значения для шагов обработки и данных, а далее эти значения определяются с возрастающей точностью. en stepwise refinement

4.1545 **шаровой указатель:** Шар, вращающийся вокруг своего центра, используемый в качестве устройства ввода позиций. en trackball, control ball

4.1546 **шестнадцатеричная система счисления;** HEX: Метод представления данных в системе счисления с основанием 16 с использованием цифр от 0 до 9 и букв от A до F. en hexadecimal

Примечание — Используется как удобное краткое средство записи для представления 16- и 32-битовых адресов памяти.

Пример — Число 10 1) представляется в шестнадцатеричной системе счисления как «A». В десятеричной системе счисления.

4.1547 **шестнадцатеричный:** Характеризуется вариантом выбора или условием, которое имеет шестнадцать возможных различных значений или состояний, например, шестнадцатеричные цифры. en sexadecimal, hexadecimal

4.1548 **шинная сеть:** Вычислительная сеть, в которой все компьютеры и аппаратура передачи данных подключены к общей передающей среде. en bus network

Примечания — Между любыми двумя узлами имеется только один маршрут.

4.1549 **шинная сеть с маркерным доступом;** ШМД: Шинная локальная вычислительная сеть, в которой методом доступа к среде служит процедура передачи маркера. en token-bus network

4.1550 **ширина зазора:** Определенное расстояние между полюсами в магнитной головке. en gap width

4.1551 **широковещательная передача:** Передача в сеть связи сообщения, предназначенного для считывания и ответного реагирования со стороны любого интеллектуального электронного устройства. en broadcast

Примечание — Широковещательное сообщение, как правило, содержит адрес отправителя и глобальный адрес получателя. Примером широковещательного сообщения служит синхронизация времени.

4.1552 **широковещательная почта:** Электронная почта, передается на все терминалы пользователей в компьютерной сети. en broadcast mail

4.1553 **широковещательный:** Передача в сеть связи сообщения, предназначенного для считывания и ответного реагирования со стороны любого интеллектуального электронного устройства. en LAN broadcast

Примечание — Широковещательное сообщение, как правило, содержит адрес отправителя и глобальный адрес получателя. Примером широковещательного сообщения служит синхронизация времени.

4.1554 **широкомасштабная сеть;** ГВС: Вычислительная сеть, охватывающая достаточно большую территорию. (Под достаточно большой территорией понимают регион, страну или несколько стран). en WAN

4.1555 **широкополосный:** Свойство сети, мультиплексирующей множество независимых передач в сети в одну и ту же физическую среду, обычно — кабель. Такое мультиплексирование обычно осуществляют, используя разные несущие частоты. Поэтому передача в такой сети осуществляется только с модуляцией высокочастотной несущей. Использование множества разных несущих (с разными частотами) позволяет сосуществовать в одной среде, например, на одном кабеле, нескольким сетям, причем, трафики разных сетей никак не взаимодействуют, так как передачи происходят на разных частотах. Аналогично сосуществуют в одном эфире разные радиостанции, принимать передачи которых можно совершенно независимо.

en broadband, wideband

4.1556 **шифрование:** Криптографическое преобразование данных.

en encryption, encipherment

Примечания

1 Результатом шифрования является шифротекст.

2 Процесс, обратный процессу шифрования, называется дешифрованием.

4.1557 **шифрограмма:** Данные, созданные путем применения шифрования, смысловое содержание которых недоступно.

en ciphertext

4.1558 **шкала:** Упорядоченный набор значений, непрерывный или дискретный, или набор категорий, на которых отображается атрибут.

en scale, normalize (не рекомендуется)

Примечание — Тип шкалы зависит от природы связей между значениями шкалы. Обычно определяют четыре типа шкал. Номинальная, значения измерений структурируются по категориям. Например, классификация дефектов по их типам. Порядковая, значения измерений являются упорядоченными. Например, назначение дефектам уровня серьезности. Интервальная, значения измерений равноудалены в соответствии с равными количествами атрибута. Например, цикломатическая сложность обладает минимальным значением «один», но каждое увеличение представляет дополнительный путь. Пропорциональная, значения измерений равноудалены в соответствии с равными количествами атрибута, где значение «ноль» соответствует отсутствию атрибута. Например, размер программного компонента в терминах линии связи. Метод измерения обычно влияет на тип шкалы, которая может надежно использоваться с данным атрибутом. Например, субъективные методы измерения обычно поддерживают только порядковые или номинальные шкалы.

4.1559 **шлюз:** Функциональное устройство, связывающее вычислительные сети различных сетевых архитектур. Примеры: шлюз ЛВС, почтовый шлюз.

en gateway

Примечание — Вычислительная сеть может быть локальной вычислительной сетью, глобальной сетью или сетью другого типа.

4.1560 **шрифт:** Набор знаков определенного размера и графического рисунка начертаний знаков.

en font

Примечания

1 В области обработки текста, набор знаков одного размера и стиля, например, шрифт Гельветика (Helvetica) размером в девять пунктов.

2 Аналогичным образом используется также для наименования набора знаков символа штрихового кода какой-либо символики в оборудовании для печати по требованию.

4.1561 **штанговое печатающее устройство:** Печатающее устройство ударного действия, использованием печатающей штанги для фиксирования шрифта.

en bar printer

4.1562 **штриховой генератор символов:** Генератор символов, который генерирует изображения символов, составленные из отрезков линий. en stroke character generator

4.1563 **штриховой код:** Особого рода кодирование, обеспечивающая представление необходимых к использованию символов с применением набора параллельных штриховых полос, обладающих различной шириной и отделенных друг от друга. Считывание образованной кодировки используемых символов реализуется посредством использования оптических устройств, работающих в режиме оптического сканирования. en bar code

4.1564 **шум:** Помеха, которая действует на сигнал и может искажать информацию, переносимую сигналом. en noise

4.1565 **эвристический метод:** Любой исследовательский метод решения проблем, при котором очередной шаг предпринимается в соответствии с оценкой достигнутого продвижения к конечному результату, например, методом целенаправленных проб и ошибок. en heuristic method

4.1566 **эвристический поиск:** Поиск, который основан на опыте и мнении и который используется для получения приемлемых результатов без гарантии успеха. en heuristic search

4.1567 **эвристическое правило:** Специально подобранное правило, которое написано для формализации знаний и опыта эксперта и которое используется при решении задачи. en heuristic rule

4.1568 **экран средства отображения информации:** Часть дисплея (устройства отображения), предназначенная для отображения видимой информации. en screen

Примечание — Этот термин относится к ранней стадии развития электронных устройств отображения информации. Термин часть используется при включении любой окружающей области, выглядящей так же, как и сделанная из того же материала поверхность, следовательно, появляется потребность в определении активной области (3.3.2) для указания только конкретной части экрана вывода информации.

4.1569 **экранный редактор:** Текстовый редактор, который позволяет отображать и редактировать текст на экране с использованием позиции курсора. en screen editor

4.1570 **экспертная система;** ES: Система, основанная на знаниях, которая обеспечивает решение задач в конкретной области знаний или в сфере приложений путем логических выводов, извлекаемых из базы знаний, разработанной на основании человеческого опыта. en expert system, ES

Примечания

1 Термин «экспертная система» иногда используется как синоним «системы, основанной на знаниях», но она должна придавать особое значение экспертным знаниям.

2 Некоторые экспертные системы способны улучшать свою базу знаний и создавать новые правила логических выводов на базе опыта решений предыдущих задач.

4.1571 **экспертная система, основанная на моделях:** Экспертная система, которая объединяет структуру и функции модели предметной области. en model-based expert system, model-based system

Пример — «Студенческие модели», которые можно найти в некоторых интеллектуальных учебных системах, а также шаблоны, которые создаются в некоторых диагностических системах. Допустимый синоним: Система, основанная на моделях.

4.1572 **электронная почта;** E mail: Корреспонденция в виде сообщений, передаваемая между терминалами пользователей через компьютерную сеть.	en	electronic mail, e-mail, electronic mail, E mail
4.1573 **электронная рирпроекция:** Замена части изображения другим изображением при использовании маскирования. ***Пример — Врезка, цветовая рирпроекция.***	en	overlay
4.1574 **электронная цифровая подпись:** Присоединенные данные или криптографическое преобразование строковых данных, которые доказывают подлинность и целостность строковых данных и защиту от подделок, например, получателем строковых данных.	en	digital signature
4.1575 **электронный архив:** Совокупность документов в запоминающем устройстве, сохраняемых для истории или как резервные копии. ***Пример — Хранимый набор различных версий документа.***	en	electronic archive
4.1576 **электронный обмен данными;** EDI: Обмен данными и документами в электронном виде между компьютерными системами в соответствии с типовыми правилами.	en	electronic document interchange
4.1577 **электронный обмен сообщениями:** Передача, запоминание и извлечение сообщений электронными средствами.	en	electronic messaging
4.1578 **электростатический графопостроитель:** Растровый графопостроитель, в котором красящее вещество электростатически фиксируется на бумаге при помощи последовательного ряда электродов.	en	electrostatic plotter
4.1579 **электростатическое запоминающее устройство:** Запоминающее устройство, использующее заряженные области на поверхностном слое диэлектрика.	en	electrostatic storage
4.1580 **электростатическое печатающее устройство:** Печатающее устройство безударного действия, в котором воспроизведение символов осуществляется с использованием электростатического скрытого изображения которое затем проявляется, переносится на бумагу и закрепляется.	en	electrostatic printer
4.1581 **элемент данных:** Набор информационных байтов, используемый только целиком. ***Пример — Фамилия человека или файл формата JPEG, содержащий одно изображение.***	en	data element
4.1582 **элемент задержки:** Устройство, которое после получения сигнала на входе выдает после определенной задержки сигнал на выходе, аналогичный сигналу, полученному на входе.	en	delay element
4.1583 **элемент изображения:** Площадь наименьшего участка изображения, который можно отличить от соседнего с ним участка.	en	picture element
4.1584 **элемент кода:** Результат применения кода к элементу кодированного набора.	en	code element
4.1585 **элемент отображения информации средства отображения информации;** Элемент информации: Минимальная составная часть информации на экране средства отображения информации.	en	display element, graphic primitive, output primitive

4.1586 **элемент цифрового сигнала данных:** Каждая из частей дискретного сигнала, отличающаяся от остальных одной или несколькими характеристиками, такими как длительность, относительное положение, форма волны, амплитуда. en signal element

Примечания

1 Каждая из частей, составляющих дискретный сигнал, отличается от других одним или несколькими характеристическими параметрами.

2 Характеристическими параметрами являются: амплитуда, форма сигнала, длительность и относительное положение во времени.

4.1587 **эмуляция:** Имитация функционирования одного устройства посредством другого устройства или устройств вычислительной машины, при которой имитирующее устройство воспринимает те же данные, выполняет ту же программу и достигает того же результата, что и имитируемое. en emulation

4.1588 **энергозависимое запоминающее устройство:** Особого рода запоминающее устройство, не обеспечивающее сохранение собственных данных при отключении электропитания. en volatile storage

4.1589 **энергонезависимое запоминающее устройство:** Запоминающее устройство, обеспечивающее сохранение занесенных данных при отключении электропитания. en nonvolatile storage

4.1590 **энтропия:** В теории информации — мера неопределенности состояния объекта; мера неопределенности некоторой ситуации (случайной величины) с конечным или счетным числом исходов. en entropy, average information content, negentropy (не рекомендуется)

4.1591 **эффективная скорость передачи:** Фактическое число символов, входящих в состав данных пользователя, которые передаются в единицу времени. en effective transfer rate

4.1592 **эхо:** Добавочное изображение, позитивное или негативное, смещенное относительно основного изображения. en echo

4.1593 **язык ассемблера:** Машинно — ориентированный язык, определяющий символическое обозначение для операций и положений элементов, а также предоставляющий другие возможности, например, использование макрокоманда. en assembly language

4.1594 **язык базы данных:** Язык с использованием формального синтаксиса, предназначенный для определения, создания, организации доступа и поддержки базы данных. en database language

4.1595 **язык второго поколения;** 2GL: Язык программирования, расширяющий язык первого поколения путем добавления языковых конструкций высокого уровня, например, макрокоманд. en second-generation language, 2GL

4.1596 **язык выражений:** Язык, программирования, в котором присваивания могут производиться в контексте выражений. en expression language

Пример — С.

Примечание — Выражение «if (x = y < 0)...» допустимо в С, но не является допустимым в языке Ада.

4.1597 **язык высокого уровня:** Язык программирования, понятия и структура которого удобны для восприятия человеком. en high-order language

4.1598 **язык исходной программы:** Язык программирования, используемый в исходной программе.	en	source language
4.1599 **язык концептуальной схемы:** Формальный язык для описания концептуальной схемы, ее составных частей и действий над ними.	en	conceptual schema language
4.1600 **язык манипулирования данными:** Язык, предназначенный для формулирования запросов на поиск, обмен данными между прикладной программой и базой данных, а также для расширения языка программирования либо как самостоятельный язык.	en	DML, data manipulation language
4.1601 **язык общего назначения:** Язык высокого уровня, пригодный для широкого класса приложений.	en	general-purpose language
4.1602 **язык описания данных;** ЯОД: Язык, предназначенный для описания схем баз данных.	en	data definition language, data description language
4.1603 **язык описания страниц:** Язык формирования текстов, который используется для постраничного задания вида печатного или экранного изображения документа.	en	page description language, PDL
Пример — HPGL, postscript. Буквенное обозначение: PDL.		
4.1604 **язык первого поколения;** 1GL: Язык программирования, очень напоминающий язык ассемблера и сильно зависящий от машинного языка конкретного компьютера.	en	first-generation language, 1GL
4.1605 **язык программирования:** Искусственный язык для изложения текстов программ.	en	programming language
4.1606 **язык проектирования:** Язык спецификаций, имеющий особые языковые конструкции, а иногда и протоколы проверки для проектирования, исследования и документирования аппаратных или программных разработок.	en	design language
4.1607 **язык разметки:** Язык, состоящий из встроенных команд, обеспечивающий поддержку при разметке текста в процессе его обработки.	en	markup language
4.1608 **язык специального назначения:** Язык, программирования, ориентированный на приложения определенного вида.	en	special-purpose language
Пример — Язык заполнения форм, Postscript.		
4.1609 **язык спецификаций:** Язык прикладного характера, который, часто являясь ориентированным на компьютеры синтезом естественного языка и искусственного языка, используются для выражения требований к системе или компоненте, для описания их конструкции, а иногда и протоколы проверки, для проектирования, исследования и документирования указанных характеристик.	en	specification language
4.1610 **язык структурного программирования:** Язык, программирования, представляющий языковые конструкции для структурного программирования.	en	structured programming language
4.1611 **язык третьего поколения:** Язык, высокого уровня, каждому простому оператору которого соответствует большое количество машинных команд, а уровень абстракции позволяет программисту сосредоточиться на решении проблемы, не занимаясь выяснением того, как конкретно работает данный компьютер.	en	third-generation language, 3GL
Пример — Ада, Бейсик, Фортран, Модула-2, Паскаль. Буквенное обозначение: 3GL.		

4.1612 **язык форматирования текстов:** Язык прикладного характера, позволяющий указать способ форматирования текста. en text-formatting language

Пример — HTML, proff.

4.1613 **язык четвертого поколения:** Язык высокого уровня, позволяющий пользователю (необязательно являющемуся программистом) работать с операторами, имеющими близкую к естественному языку форму. Каждому простому оператору такого языка соответствует гораздо больше машинных команд, чем в случае языка третьего поколения, а уровень абстракции позволяет пользователю выйти за рамки прошлых поколений языков программирования. en fourth-generation language, 4GL

Примеры:

1 На языке четвертого поколения, сортировке списка клиентов может соответствовать такое выражение: «Отсортировать список клиентов по графе имя клиента в возрастающем порядке». Пользователю не требуется знать никакого алгоритма сортировки.

2 dBASE в есть прим ер языка четвертого поколения. Буквенное обозначение: 4GL.

4.1614 **ячейка запоминающего устройства:** Положение в запоминающем устройстве, нахождение которого однозначно определяется использованием параметра адрес. en storage location, location

5 Алфавитный указатель терминов на русском языке

абдукция 4.1
абонент 4.2
автоматизация 4.14
автоматизация делопроизводства 4.15
автоматизация производства 4.16
авторизированный язык 4.23
агент передачи сообщений 4.24
агент пользовательский 4.992
агент пользователя 4.25
агрегат данных 4.26
агрегирование 4.27
администратор базы данных 4.29
администрирование адресации (в локальной вычислительной сети) 4.3
адрес 4.31
адрес абсолютный 4.6
адрес базовый 4.81
адрес виртуальный 4.152
адрес действительный 4.27
адрес индексированный 4.423
адрес исполнительный 4.466
адрес косвенный 4.576
адрес настраиваемый 4.741
адрес непосредственный 4.759

адрес символический 4.1255
адрес собственный 4.13
адресация неявная 4.768
адресация прогрессивная 4.1087
адресуемость 4.35
актер 4.36
активизация (в компьютерном программировании) 4.37
алгоритм 4.39
алгоритм выдержки усеченный экспоненциальный двоичный 4.1439
алфавит средства отображения информации 4.41
алфавитно-цифровой 4.42
анализ информационный 4.453
анализ рисков 4.44
анализ средств и цели (ей) 4.45
анализ функциональный 4.1496
анализатор синтаксический 4.1259
аппаратура окончания канала данных 4.56
аппаратура управления процессом 4.57
аргумент 4.58
арифметика значащих цифр 4.59
архив 4.6
архив электронный 4.1575
архитектура вычислительной машины 4.61
архитектура сетевая 4.1243
ассемблер 4.63
ассемблер абсолютный 4.7
ассемблер переменного кода 4.64
ассемблировать — выполнять 4.67
ассоциация 4.7
атака (при применении информационных технологий) 4.71
атрибут 4.72
атрибут данных (сети и системы связи) 4.73
атрибут предопределенный 4.1041
аудит безопасности (информации) 4.74
аудит безопасности автоматизированной информационной системы 4.75
аутентификация (в области безопасности) 4.76
база данных 4.77
база знаний 4.78
база информационная 4.451
байт 4.86
барабан магнитный 4.628
барабан печатающий 4.924
безопасность данных 4.9

библиотека программ 4.92
библиотека программного обеспечения 4.93
библиотека системная 4.1282
биометрический 4.95
бит 4.96
бит информационный 4.454
бит наибольший значащий 4.729
бит наименьший значащий 4.73
битрейт 4.98
блок 4.99
блок базовый 4.82
блок головка-диск 4.1
блок данных протокольный 4.1112
блок данных сервисный 4.1238
блок магнитной ленты 4.101
блок настраиваемый 4.742
блок страничный 4.1339
блок-схема 4.102
блокировка взаимная 4.137
бобина 4.104
бод 4.105
булева функция 4.108
бумага в форме непрерывной ленты 4.109
бумага фальцованная 4.1478
буфер изображения 4.111
буферизация входных и выходных потоков 4.112
буферизация динамическая 4.291
буферизация простая 4.1103
важность 4.115
валидация 4.117
введение идеограмм 4.118
ввод 4.119
ввод данных 4.12
ввод дистанционный пакетный 4.308
ввод заданий дистанционный 4.307
ввод знака многоударный 4.695
ввод-вывод 4.121
ведение картотеки 4.122
вектор 4.124
вектор абсолютный 4.8
величина инкремента 4.126
вентиль исключающее или не 4.127
вентиль мажоритарный 4.632

вентиль пороговый 4.1002
верификация 4.128
верификация 4.129
ветвь 4.135
взаимодействие 4.14
взаимосвязанность 4.141
взрыватель почты 4.142
взрывобезопасный 4.143
вид дискретный 4.303
видеопередача 4.144
видеотекс 4.145
визуализация 4.146
визуализация типовой формы 4.147
виртуальный 4.151
вклинивание сигнала 4.154
возврат 4.163
возврат каретки 4.164
восстановление (в компьютерном программировании) 4.165
восстановление вперед во времени 4.166
восстановление встраиваемое 4.186
восстановление при ошибках 4.167
время возрастания 4.172
время восстановления 4.173
время выборки 4.174
время выборки среднее 4.1318
время истекшее 4.469
время ожидания 4.175
время отклика 4.176
время передачи данных 4.177
время поиска 4.178
время процессорное 4.1127
время распознавания 4.179
время реальное 4.1181
время связывания 4.18
время стабилизации при включении 4.181
время установки 4.182
время установления 4.183
время цикла 4.184
вставка 4.185
вход 4.191
вход в задачу 4.192
входной 4.196
выборка 4.199

выборка (базы данных) 4.2
выборка по принципу совпадения токов 4.201
выборка последовательная 4.1009
вывод 4.202
вывод логический 4.609
вывод на базе модели логический 4.61
вывод обратный логически 4.799
вывод прямой логический 4.1132
выделение 4.203
вызов (абонента интерфейса) 4.204
вызов процедуры 4.205
вызов циркулярный 4.1528
выпадение сигнала 4.206
выполнение 4.207
выполнение пошаговое 4.103
выполнение символьное 4.1256
выполненный (квалификатор) 4.208
выполняемый (квалификатор) 4.209
выражение 4.21
вырезать и вставить 4.211
выровненный по левому краю 4.212
выровненный по правому краю 4.213
высказывание 4.214
высота 4.216
выход 4.217
вычисление в реальном масштабе времени (при аналоговой обработке данных) 4.222
гашение изображения 4.224
генератор векторов 4.225
генератор кода 4.226
генератор компиляторов 4.227
генератор кривых 4.228
генератор переменной функции 4.229
генератор приложения 4.23
генератор символов 4.231
генератор символов точечный 4.1395
генератор символов штриховой 4.1562
генератор фиксированной функции 4.232
генератор функции 4.233
генерация системы 4.234
головка записи 4.243
головка магнитная 4.622
головка магнитная плавающая 4.932
головка плавающая 4.931

головка предварительного считывания 4.244
головка стирания 4.245
головка стирающая 4.1336
головка считывания/записи 4.246
головка считывающая 4.1364
график управляющей логики 4.249
графика компьютерная 4.543
графика линейная 4.6
графика растровая 4.1172
графопостроитель 4.254
графопостроитель барабанный 4.87
графопостроитель планшетный 4.939
графопостроитель растровый 4.1174
графопостроитель электростатический 4.1578
группа дорожек 4.255
дамп 4.257
дамп аварийный 4.12
дамп избирательный 4.411
дамп измененный 4.258
данные 4.259
данные абонента выходные 4.221
данные входные 4.198
данные непосредственные 4.758
данные пользовательские 4.991
дедукция 4.267
действие (в искусственном интеллекте) 4.268
действие безаварийное 4.88
действие допустимое 4.322
дейтаграмма 4.271
декодировать 4.273
декомпилятор 4.274
делегирование 4.275
делитель аналоговый 4.5
демонстрация корректности 4.276
демультиплексирование логических соединений 4.277
дерево (в коммуникационных сетях) 4.278
дерево знаний 4.279
дерево поиска 4.28
дескриптор 4.281
детектор транслятора 4.282
дефис необязательный 4.755
дефис обязательный 4.81
дешифрование 4.283

диагностика 4.284
диаграмма блочная 4.103
диаграмма пузырьковая 4.1134
диапазон ошибок 4.289
дизъюнкция 4.29
директива ассемблерная 4.65
директива интерпретатора 4.298
диск 4.299
диск винчестерский 4.148
диск гибкий 4.235
диск жесткий 4.337
диск магнитный 4.629
диск магнитный гибкий 4.236
диск оптический 4.838
дискета 4.3
дисковод 4.301
диспетчер 4.304
дисплей 4.305
дисплей буквенно-цифровой 4.107
дисплей векторный 4.125
дисплей графический 4.25
дисплей растровый 4.1175
длина блока 4.312
длина команд 4.313
длина страницы 4.314
длительность цикла обработки 4.315
добавление в конец 4.316
документ 4.317
домен административного управления 4.318
домен управления 4.319
домен частного управления 4.32
дорожка 4.323
дорожка ведущей перфорации 4.324
дорожка запасная 4.358
дорожка индексная 4.424
дорожка синхронизирующая 4.1263
доставка документа 4.325
доступ 4.326
доступ несанкционированный 4.766
доступ произвольный 4.1092
доступ прямой 4.113
доступность 4.327
дребезг контактов 4.328

дрейф	4.33
дрожание фазовое	4.1469
дубликат	4.331
дубликат содержимого оперативной памяти	4.332
дубликатор карточный	4.485
единица информации двоичная	4.261
единица компиляции	4.333
единица растровая	4.1173
емеля	4.334
емкость запоминающего устройства	4.335
журнал регистрационный	4.1188
зависание	4.34
заголовок	4.343
заголовок сообщения данных	4.344
загрузить	4.345
загрузка в память	4.346
загрузка начальная	4.744
загрузка- выполнение	4.347
загрузчик абсолютный	4.9
загрузчик компонующий	4.539
задание	4.348
задача	4.349
задержка кольцевая	4.511
задержка кругового обхода (шинной сети)	4.35
задержка тракта передачи (шинной сети)	4.351
заем круговой	4.587
зазор плавающий	4.933
закладка программная	4.1084
замена	4.355
заменяемость	4.356
замещение страниц	4.357
запись (в области организации данных)	4.359
запись активизации	4.36
запись без возвращения к нулю	4.361
запись без возвращения к нулю при возникновении нулевого значения	4.362
запись без возвращения к нулю при переходе в единичное состояние	4.363
запись данных	4.364
запись двойными импульсами	4.365
запись инфиксная	4.45
запись логическая	4.606
запись магнитная	4.623
запись магнитная перпендикулярная	4.91
запись поляризованная с возвращением к нулю	4.993

запись постфиксная 4.1023
запись префиксная 4.1051
запись продольная магнитная 4.1088
запись с автостиранием 4.366
запись с возвращением к начальному состоянию 4.367
запись с возвращением к нулю 4.368
запись с фазовой модуляцией 4.369
запись с частотной модуляцией 4.37
запись с частотной модуляцией модифицированная 4.702
запись физическая 4.148
запоминание 4.371
запрос 4.384
запуск многократный 4.694
запустить 4.385
захват 4.387
захват (канала) 4.388
защита 4.389
защита входная 4.193
защита данных 4.39
защита данных от ошибок 4.391
защита запоминающего устройства 4.392
защита контактов 4.393
защита файла 4.394
звено данных 4.397
знак магнитный 4.63
знак оптический 4.839
знания (в искусственном интеллекте) 4.398
знания декларативные 4.272
знания предметные 4.104
знания процедурные 4.1121
знания скомпилированные 4.1285
значение кода 4.402
значение хеш-функции 4.403
зона установки головки 4.404
зрение компьтерное 4.54
зрение машинное 4.663
идентификатор 4.406
иерархия 4.41
избыточность (применительно к функциональной единице) 4.412
извлечение сообщения 4.413
изображение 4.414
изображение 4.415
изображение закодированное 4.353

изображение накладываемое 4.731
изображение фоновое 4.1485
изоляция групповая 4.256
импликация 4.417
импульс 4.418
импульс дополнительный 4.321
импульс ошибочный 4.875
инвариантный 4.419
инвертор. преобразователь знака 4.42
индекс (в программировании) 4.421
индекс вторичный 4.189
индекс классификационный 4.495
индекс первичный 4.886
индексация 4.422
индикатор 4.426
индукция 4.427
индукция математическая 4.659
инженер знаний 4.428
инженерия знаний 4.429
инициализация 4.431
инкапсуляция 4.432
интегратор 4.437
интегратор суммирующий 4.135
интеграция 4.438
интеллект искусственный 4.464
интервал времени цифрового сигнала данных значащий 4.4
интервал временной 4.171
интервал междустрочный 4.668
интервал усечения кадра 4.443
интерпретатор 4.444
интерпретатор (устройство) 4.445
интерпретатор трансфертный 4.141
интерфейс 4.447
интерфейс зависимый от среды 4.342
интерфейс с модулем сопряжения 4.448
информация (в области обработки информации) 4.457
информация протокольная управляющая 4.1111
исключение 4.459
исключение взаимное 4.139
исключение данных 4.46
исключение нарушения защиты 4.461
исключение отрицательного переполнения 4.462
исключение переполнения 4.463

исправление ошибки 4.468
источник данных 4.47
источник знаний 4.471
исчезновение разрядов (арифметическое) 4.476
итерация с фиксированным числом повторов 4.477
кабель (локальной вычислительной сети) магистральный 4.621
кабель (локальной вычислительной сети) ответвительный 4.847
кадр управления 4.479
канал 4.48
канал аналоговый входной (при управлении процессом) 4.49
канал восходящий 4.168
канал нисходящий 4.773
канал передачи 4.481
канал передачи данных обратный 4.798
канал передачи данных прямой 4.1131
канал скрытый 4.1286
карман 4.483
карман для перфокарт 4.484
карта апертурная 4.55
карта магнитная 4.624
карта перфорированная 4.916
кассета диска 4.487
кассета магнитной ленты 4.488
каталог 4.489
каталог (в электронной почте) 4.49
катушка намоточная 4.736
квантование времени 4.491
кернинг 4.492
класс 4.494
класс нижний характеристический 4.771
кластер (в распределенной обработке данных) 4.496
клиент 4.497
клиент-сервер (квалификатор) 4.498
ключ 4.499
ключ вторичный 4.19
ключ открытый 4.85
ключ первичный 4.887
ключ поиска 4.5
ключ секретный 4.1229
кнопка световая 4.122
код (в компьютерном программировании) 4.501
код абсолютный 4.1
код ассемблерный 4.66

код аутентификации сообщений 4.502
код двоичный 4.262
код интерпретируемый 4.446
код исходный 4.473
код команды 4.503
код компилируемый 4.533
код машинный 4.665
код штриховой 4.1563
кодирование (в компьютерном программировании) 4.504
кодирование дифференциальное 4.309
кодировать 4.506
колесо печатающее 4.918
коллизия (при хэшировании) 4.507
колода перфокарт 4.508
колонка 4.509
колонка вакуумная 4.116
колонка перфокарты 4.51
колонтитул верхний 4.133
колонтитул нижний 4.77
кольцо (в коммуникационных сетях) 4.515
кольцо (локальной вычислительной сети) логическое 4.612
кольцо разрешения записи 4.516
команда безадресная 4.89
команда безусловного перехода 4.517
команда визуализации абсолютная 4.3
команда визуализации относительная 4.855
команда встроенная 4.187
команда машинная 4.66
команда отображения 4.518
команда привилегированная 4.1052
команда прямая 4.1128
команда с двумя адресами 4.519
команда с тремя адресами 4.52
команда условного перехода 4.521
команда холостая 4.1506
комб 4.524
комментарий 4.527
коммутация 4.529
коммутация каналов 4.53
коммутация пакетов данных 4.531
коммутация сообщений данных 4.532
компаратор аналоговый 4.51
компилятор 4.534

компилятор корневой 4.572
компиляция 4.535
компиляция независимая 4.749
компонента диалоговая 4.285
компоновщик 4.538
компьютер 4.541
компьютер микропрограммируемый 4.687
компьютеризация 4.542
конверт 4.546
конкретизация 4.548
константа 4.549
консультация (в искусственном интеллекте) 4.551
контент 4.553
контроль грамматики 4.554
контроль стилистики 4.555
конференция регулируемая 4.119
конфетти 4.558
конфигурация пробивок 4.559
конфигурация системы обработки информации 4.56
конфиденциальность 4.561
конфиденциальность 4.562
концентратор (в распределенной обработке данных) 4.564
координата абсолютная 4.4
координата инкрементальная 4.433
координата мировая 4.689
координата нормированная 4.776
координата относительная 4.856
координата устройства 4.568
копирование блока 4.569
копирэффект 4.57
копия 4.571
копия мягкая 4.722
корзина входная 4.194
корзина выходная 4.218
корректировка кода ручная 4.1214
корректность точная 4.1405
корректность частичная 4.1534
корректор орфографии 4.574
косвенно рекурсивный 4.575
коэффициент блокирования 4.577
коэффициент доверия 4.578
коэффициент ошибок 4.579
коэффициент ошибочных битов 4.58

край ленты базовый 4.83
край неровный левый 4.764
край неровный правый 4.765
криптография 4.584
кросс- компилятор 4.586
кувыркание 4.588
курсор 4.589
лексема 4.593
лента (для перфорирования) 4.594
лента красящая 4.581
лента магнитная 4.625
линейка 4.599
линия базовая (опорная) 4.79
линия задержки 4.603
линия невидимая 4.747
литерал 4.604
ловушка заменой кода операции 4.605
логика размытая 4.115
логика символическая 4.1254
логика формальная 4.1486
локатор 4.619
магистраль 4.62
макет (шаблон) знака 4.633
макет документа 4.634
макроассемблер 4.635
макрогенератор 4.636
макрокоманда 4.637
макроопределение 4.638
макропрограммирование 4.639
макропроцессор 4.64
макроязык 4.641
максимальное допустимое перенапряжение синфазной помехи 4.643
мантисса (логарифма) 4.648
маркер конца ленты 4.649
маркер начала ленты 4.65
маршрут 4.651
маршрут карты 4.652
маршрут считывания 4.653
маршрутизатор 4.654
маршрутизация лавинная 4.59
маска 4.655
массив данных 4.656
масштаб времени 4.657

масштабирование 4.658
машина вычислительная аналоговая 4.46
машина вычислительная аналогово- цифровая 4.48
машина сортировально-подборочная 4.1305
машина целевая 4.1512
машинно- зависимый 4.661
меню 4.669
меню спускающееся 4.1315
мерцание 4.67
метаданные 4.671
метазнания 4.672
метаправило 4.673
метаязык 4.674
метка 4.675
метка тома 4.676
метод 4.677
метод доступа 4.678
метод нисходящий 4.774
метод отсечения 4.679
метод эвристический 4.1565
механизм выборки 4.68
механизм логического вывода 4.681
мигание отображаемой информации 4.682
микро- эвм 4.683
микрокод 4.684
микропрограмма 4.685
микропрограммирование 4.686
мини- эвм 4.688
множество размытое 4.1151
мобильность 4.696
моделирование машинное 4.664
моделирование процесса познания 4.697
модель «классной доски» 4.698
модель данных 4.699
модель предметной области 4.7
модем 4.701
модифицируемость 4.703
модуль 4.704
модуль данных протокольный 4.1113
модуль загрузки 4.705
модуль исходный 4.474
модуль объектный 4.809
модуль сопряжения с магистралью 4.706

модуль сопряжения со средой 4.707
модульное программирование 4.708
модульность 4.709
момент компиляции 4.71
момент цифрового сигнала данных значащий 4.401
монитор 4.711
монитор выполнения 4.712
мост 4.713
мост-маршрутизатор 4.715
мультидоступ 4.716
мультиплексирование 4.717
мультиплексирование с разделением времени 4.718
мультиплексор 4.719
мультипрограммирование 4.72
набор 4.723
набор знаков 4.724
набор кодированный 4.505
набор кодированных знаков 4.725
набор стилей 4.726
набор цифровых знаков 4.727
надежность (программного средства) 4.728
наклейка для защиты от записи 4.732
накопитель на бегущей магнитной ленте 4.733
накопитель на магнитном барабане 4.734
накопитель на магнитных дисках 4.735
напряжение аддитивной помехи 4.737
напряжение аддитивной помехи максимальное 4.644
напряжение аддитивной помехи максимальное рабочее 4.646
напряжение синфазной помехи 4.738
напряжение синфазной помехи максимальное 4.645
напряжение синфазной помехи максимальное рабочее 4.647
наработка на отказ средняя 4.1319
наследование (в искусственном интеллекте) 4.739
независимость данных 4.75
неопределенность 4.757
неравномерность яркости (цвета) по полю 4.762
номер порядковый 4.1007
носитель данных 4.777
носитель пустой 4.1138
носитель чистый 4.1538
нуль (в процессе обработки данных) 4.778
нумерация параграфов автоматическая 4.17
нумерация страниц автоматическая 4.18

обеспечение интегрированное программное 4.44
обеспечение качества 4.779
обеспечение программное 4.1085
область 4.78
область действия объявления 4.781
область поиска 4.782
область рабочая 4.1142
область рабочая (здания образовательного назначения) 4.1143
область рассматриваемая предметная 4.1169
область текста 4.783
обмен 4.784
обмен данными 4.785
обмен данными электронный 4.1576
обмен сообщениями электронный 4.1577
обмен электронными данными 4.786
обнаружение ошибок 4.787
оболочка экспертной системы 4.789
оборудование внешнее 4.155
оборудование данных оконечное 4.82
оборудование данных оконечное 4.821
обработка данных 4.79
обработка данных автоматическая 4.19
обработка данных пакетная 4.878
обработка данных пакетная дистанционная 4.306
обработка данных распределенная 4.1166
обработка изображений 4.791
обработка информации (данных) 4.792
обработка мультипроцессорная 4.721
обработка списков 4.793
обработка текста 4.794
обработчик исключения 4.795
образ 4.796
образец (в искусственном интеллекте) 4.797
обслуживание плановое 4.938
обслуживание техническое 4.1389
обучение машины 4.801
обучение сетевое 4.1244
обучение смешанное 4.1296
объединение документа 4.803
объединение цифровых сигналов данных 4.804
объект (в искусственном интеллекте) 4.805
объект внешний 4.156
объект глобальный 4.242

объект данных (сети и системы связи) 4.806
объект информационный 4.455
объект локальный 4.618
объявление неявное 4.769
ограничения 4.813
ограничитель (модуляции) 4.815
окно дисплея 4.818
окно ответа 4.819
окружение 4.822
октет 4.823
операнд непосредственный 4.76
оператор 4.824
оператор бинарный 4.94
оператор исполняемый 4.467
оператор связи 4.825
оператор унарный 4.1427
оператор условия 4.826
операция двоичная арифметическая 4.26
операция двойственная 4.265
операция комплементарная 4.537
операция отрицания эквивалентности 4.829
операция устройства вычислительной машины 4.83
операция эквивалентности 4.831
описание 4.832
опознавание несущей 4.833
опознавание положения вращения 4.834
опора. база. основа 4.835
определение диапазона строки 4.836
опрос станции данных 4.837
отверстие для считывания/записи 4.846
отверстие индексное 4.425
отказ 4.848
отказ головки аварийный 4.13
отладчик 4.852
отложенный (квалификатор) 4.853
отмена 4.854
отображение 4.858
отображение 4.859
отправитель 4.86
отрицание 4.861
отрицание дизъюнкции 4.862
отрицание конъюнкции 4.863
отсечение 4.864

отслеживаемость 4.865
отсрочка (передачи) 4.866
отчет (сети и системы связи) 4.867
оценка риска 4.868
очередь 4.87
ошибка 4.871
ошибка абсолютная 4.5
ошибка встроенная 4.188
ошибка кратковременная 4.582
ошибка неисправимая 4.753
ошибка округления 4.872
ошибка относительная 4.857
ошибка постоянная 4.1017
ошибка усечения 4.873
ошибка фатальная 4.1479
ошибка человека 4.874
пакет (в области передачи данных) 4.876
пакет дисков 4.877
память 4.88
память ассоциативная 4.68
память буферная 4.113
память виртуальная 4.149
память действительная 4.269
память динамическая 4.292
память постоянная 4.1018
панель плазменная 4.934
панорамирование 4.881
папка 4.882
параметр фактический 4.1476
параметр формальный 4.1487
пароль доступа 4.883
передача данных по каналам электросвязи 4.888
передача многоадресная 4.69
передача параметров 4.889
передача поблочная 4.942
передача полнодуплексная 4.983
передача полудуплексная 4.985
передача цифрового сигнала данных асинхронная 4.62
передача цифрового сигнала данных последовательная 4.101
передача цифрового сигнала данных синхронная 4.1265
передача цифрового сигнала данных стартстопная 4.1327
передача широковещательная 4.1551
передача. доступ и управление файлами 4.89

переключатель (в программе) 4.891
переключение головки 4.893
перекос 4.894
переменная 4.896
переменная аналоговая 4.47
переменная разделяемая 4.1149
переменная типа переключатель 4.897
переменная цикла 4.898
переместимый 4.9
перемещение 4.901
перемещение блока 4.902
перенапряжение аддитивной помехи максимальное допустимое 4.642
перенос 4.903
перенос слова 4.904
перенос циклический 4.1525
переносимость (прикладного программного средства) 4.905
переполнение 4.906
перераспределение динамическое 4.295
переход 4.907
переход циклический 4.1526
период сохранности 4.909
перфокарта 4.912
перфолента 4.913
перфоратор 4.914
перфоратор итоговый 4.478
перфоратор карточный 4.486
перфоратор клавишный 4.493
перфоратор ленточный 4.597
перфорация ведущая 4.123
печать высокого качества (высококачественная печать) 4.925
печать низкого качества (черновая печать) 4.926
печать среднего качества (качественная печать) 4.927
пиксель 4.928
пиктограмма 4.929
письмо типовое 4.1393
план действий в чрезвычайных обстоятельствах 4.935
план испытания 4.936
планирование 4.937
планирование альтернативное 4.43
планирование иерархическое 4.409
планирование неиерархическое 4.751
плотность бит 4.94
плотность данных 4.941

плотность записи поперечная	4.1
плотность записи физическая	4.1481
поверхность невидимая	4.748
поверхность отображения	4.944
поворот	4.945
повтор	4.946
повторитель (телекоммуникации)	4.947
повторитель кривых	4.948
подавление аддитивной помехи	4.949
подавление нулей	4.95
подавление синфазной помехи	4.951
подача перфокарт	4.952
подбор образца	4.953
подбор правила	4.954
подбор шаблона	4.955
подкачка по обращению	4.956
подкачка с упреждением	4.957
подпись электронная цифровая	4.1574
подпрограмма	4.958
подсеть	4.959
подсистема	4.96
подсистема входная	4.195
подсистема выходная	4.219
подсхема концептуальная	4.565
подсчет числа слов	4.961
подуровень управления доступом к среде	4.962
подуровень управления логическим звеном	4.963
позиция адресуемая	4.34
позиция перфорационная	4.915
позиция считывания	4.967
позиция цифрового сигнала данных значащая	4.399
поиск	4.968
поиск в обратном направлении	4.969
поиск двоичный	4.263
поиск двунаправленный	4.266
поиск дихотомический	4.311
поиск и замена	4.97
поиск и замена расширенный	4.1176
поиск информационный	4.456
поиск линейный	4.602
поиск по дереву	4.971
поиск по первому наилучшему совпадению	4.972
поиск преимущественно в глубину	4.973

поиск преимущественно в ширину 4.974
поиск с возвратом 4.975
поиск с хэшированием 4.976
поиск цепной 4.1517
поиск эвристический 4.1566
показатель качества внутренний 4.16
поколение эвм 4.977
поле 4.978
поле вывода 4.979
поле данных 4.98
поле кода операции 4.981
поле управляющее 4.1435
политика безопасности 4.982
полностью связанная сеть 4.984
получатель 4.986
получатель копии 4.987
получатель слепой копии 4.988
получение данных 4.989
пользователь 4.99
помеха дискретизации 4.994
помеха перекрестная 4.895
понимание естественного языка 4.995
понимание изображений 4.996
понятие 4.997
понятность 4.998
попе (страницы) 4.999
порождение и проверка гипотез 4.1004
порт 4.1005
посев ошибок 4.1008
последовательное сцепление 4.1011
последовательность 4.1012
последовательность вызова 4.1013
последовательность выполнения в программе 4.1014
последовательность кадра контрольная 4.556
последовательность прерывания 4.1015
последовательность рекурсивно определяемая 4.1204
последовательность случайных чисел 4.1016
последовательность сортирующая 4.1306
последовательность чисел псевдослучайная 4.1133
постусловие 4.1022
потенциометр 4.1024
потери 4.1025
поток 4.1026

поток входной 4.197
поток заданий 4.1027
почта речевая 4.121
почта широковещательная 4.1552
почта электронная 4.1572
правило импликации («если- то») 4.1032
правило манипулирования данными 4.1033
правило ограничивающее 4.814
правило порождающее 4.1003
правило структурирования данных 4.1034
правило эвристическое 4.1567
правильность 4.1035
право доступа 4.1036
предвыполнение 4.1037
предикат 4.1038
предложение 4.1039
предложение безусловное 4.91
предложение составное 4.1307
предохранитель открытый 4.851
предпрограмма 4.1042
представление 4.1043
представление знаний 4.1044
предусловие 4.1045
преобразование нормирования 4.1046
преобразование сигнала 4.1047
преобразователь аналого-цифровой 4.54
преобразователь тригонометрический 4.1418
преобразователь цифро- аналоговый 4.1531
препроцессор 4.1048
препроцессор языка 4.1049
прерывание 4.105
привязка сносок автоматическая 4.2
приемник данных 4.1053
приемник перфокарт 4.1054
приложение настольное 4.74
примитив 4.1059
примитив ввода 4.106
примитив вывода 4.1061
примитив сервисный (сети и системы связи) 4.1239
принцип необходимого знания 4.1063
принятие риска 4.1064
приобретение знаний 4.1065
присваивание 4.1066

пробел 4.1067
пробел неразрывный 4.763
пробивка зонная 4.405
проблема прикладная 4.1055
пробойник ручной 4.1215
проверка (правильности) данных 4.1068
проверка на продолжение 4.1069
проверка соответствия 4.107
прогон бумаги холостой 4.1507
прогон задания 4.1071
прогон программы 4.1072
прогон страницы 4.1073
прогон строки 4.1074
программа 4.1075
программа диагностики 4.1076
программа исходная 4.472
программа начальной загрузки 4.1077
программа обслуживания 4.1078
программа переместимая 4.899
программа прикладная 4.1056
программа просмотра 4.1079
программа резидентная 4.1203
программа трассировки 4.108
программа управляющая 4.1433
программирование 4.1081
программирование логическое 4.613
программирование структурное 4.1347
программист 4.1083
программное средство прикладное 4.1057
программы контроля ошибок 4.1086
проект 4.1089
проект (предварительный вариант) 4.109
проектирование логическое 4.614
проектирование структурное 4.1348
проектирование функциональное 4.1494
прокрутка 4.1093
прокручивание вертикальное 4.131
промежуток между блоками информации 4.1094
промежуток между записями 4.1095
просмотр 4.11
просмотр печати (предварительный) 4.1101
просмотр со считыванием меток 4.1102
пространство адресное 4.32

пространство визуализации 4.1104
пространство виртуальное 4.15
пространство решений 4.1105
пространство состояний 4.1106
пространство сущностей 4.1107
пространство устройства 4.1108
протокол (телекоммуникации) 4.1109
протокол битовый 4.97
протокол символьный 4.1257
протокол управления логической связью (локальные вычислительные сети) 4.111
прототип 4.1115
профиль выполнения 4.1117
процедура 4.1118
процедура обслуживающая 4.8
процедура передачи маркера 4.1119
процедура. вызываемая автоматически 4.112
процесс (в системе обработки данных) 4.1123
процесс решения задач 4.1124
процесс технический (технологический) 4.1388
процессор 4.1125
процессор буферный 4.114
процессор командный 4.522
процессор текстовый 4.1368
процессор центральный 4.1516
процессора языка 4.1126
прямо рекурсивный 4.1129
пульт инженерный 4.43
пульт оператора 4.1135
пульт управления оператора 4.1136
пункт перфорации 4.1137
путь доступа 4.1139
работа в итерационном режиме 4.114
работа в циклическом режиме 4.1141
разбиение на секторы гибкое 4.237
разбиение на секторы жесткое 4.338
разбиение памяти на страницы 4.1145
разбиение текста на страницы автоматическое 4.22
разветвление по входу 4.1146
разворот 4.1147
разделение каналов временное 4.169
разделитель 4.1148
разрешение имени 4.1153
разрешение коллизий (при хэшировании) 4.1154

разрешение конфликтов 4.1155
разрыв принудительный 4.1062
разрыв страницы 4.1156
разрыв страницы автоматический 4.21
разряд старший 4.1328
рамка знака (символа) 4.1157
распечатка 4.1159
распознавание знаков 4.116
распознавание знаков оптическое 4.841
распознавание магнитных знаков 4.1161
распознавание речи 4.1162
распознание изображений 4.1163
распознание образов 4.1164
распределение динамическое 4.296
распределение ресурсов 4.1165
распространение 4.1168
рассуждение 4.117
растр 4.1171
расшифрование 4.1177
расщепление логических соединений 4.1178
реализация 4.118
регенерация данных 4.1182
регенерация изображения 4.1183
регенерация отображаемой информации 4.1184
регенерация сигнала 4.1185
регион (в распределенной обработке данных) 4.1186
регионы смежные 4.1294
регистратор-самописец 4.1187
регистрация 4.1189
редактирование 4.1192
редактирование текста 4.1193
редактор синтаксический ориентированный 4.126
редактор строк 4.1194
редактор текстовый 4.1369
редактор экранный 4.1569
режим вычисления 4.1195
режим диалоговый 4.287
режим интерактивный 4.442
режим многозадачный 4.692
режим начальных условий 4.1196
режим отложенного задания 4.1197
режим работы пошаговый 4.1031
режим разделения времени 4.1198

режим регулировки потенциометров 4.1199
режим статического контроля 4.12
режим установления параметров текста 4.1201
режим хранения информации 4.1202
рекурсия 4.1205
рекурсия взаимная 4.138
рендеринг 4.1206
реперфоратор ленточный 4.598
ресурс 4.1207
ретрансляция данных 4.1208
рирпроекция электронная 4.1573
риск 4.1212
рисование 4.1213
роль бутафорская 4.11
роль тематическая 4.1376
рычаг выборки 4.1216
санкционирование 4.1217
сбор данных 4.1218
сброс 4.1219
свойство объекта динамическое 4.297
свойство объекта статическое 4.133
связанность 4.1221
связанность внешняя 4.158
связанность общей среды 4.1222
связность 4.1223
связывание 4.1224
связывание позднее 4.966
связывание ранее 4.1158
связывание статическое 4.1331
связь 4.1225
сеанс 4.1226
сегмент (в компьютерном программировании) 4.1228
сегмент оверлейный 4.811
сектор 4.123
секция критическая 4.585
семафор 4.1232
сервер 4.1234
сервер имен 4.1235
сервер печати 4.1236
сервер файлов 4.1237
сердечник магнитный 4.124
серия импульсов 4.1241
сертификация 4.1242

сеть 4.1246
сеть базовая 4.8
сеть вычислительная 4.223
сеть гиперкубическая 4.238
сеть гиперрешетчатая 4.239
сеть глобальная вычислительная 4.241
сеть древовидная 4.329
сеть звездообразная 4.396
сеть иерархическая 4.408
сеть иерархическая вычислительная 4.407
сеть кольцевая 4.512
сеть линейная 4.601
сеть локальная 4.617
сеть нейронная 4.754
сеть неоднородная вычислительная 4.756
сеть общегородская 4.802
сеть одноранговая 4.816
сеть однородная вычислительная 4.817
сеть паутинообразная 4.884
сеть регулярная 4.1191
сеть решетчатая 4.1211
сеть с комплексными услугами цифровая 4.1532
сеть с маркерным доступом кольцевая 4.513
сеть с маркерным доступом шинная 4.1549
сеть с тактированным доступом кольцевая 4.514
сеть семантическая 4.1231
сеть сотовая 4.1309
сеть шинная 4.1548
сеть широкомасштабная 4.1554
сигнал 4.1247
сигнал данных аналоговый 4.52
сигнал данных цифровой 4.1533
сигнал запрещающий 4.383
сигнал опроса контактов 4.1248
сигнал прерывания процесса 4.1249
сигнал разрешающий 4.1152
сигнал синхронизирующий 4.1264
символ 4.125
символ графический 4.251
символ логический 4.611
символ прицела 4.1251
символ прицеливания 4.1252
символ трассировки 4.1253

синтаксис передачи 4.1258
синтез (в искусственном интеллекте) 4.1261
синхронизация 4.1262
система автоматизации делопроизводства 4.1266
система административная информационная 4.28
система базы данных распределенная 4.1167
система защищаемая автоматизированная информационная 4.395
система интерфейсов с процессом 4.1267
система информационная 4.452
система кодирования 4.1268
система команд 4.1269
система компьютерная 4.544
система консультационная 4.55
система обработки данных 4.127
система обработки данных открытая 4.849
система обработки информации 4.1271
система обработки сообщений 4.1272
система обучения технологическая 4.139
система операционная 4.827
система передачи электроэнергии 4.1273
система программирования 4.1274
система промежуточная 4.1096
система с сопровождением истинности 4.1275
система словаря информационных ресурсов 4.1276
система счисления шестнадцатеричная 4.1546
система управления базами данных 4.1277
система управления образовательным контентом 4.1278
система управления обучением 4.1279
система управления процессом компьютерная 4.545
система экспертная 4.157
система экспертная . основанная на моделях 4.1571
система. основанная на знаниях 4.128
система. основанная на правилах 4.1281
ситуация особая 4.845
скаляр 4.1283
скорость передачи номинальная 4.775
скорость передачи эффективная 4.1591
словарь (базы) данных 4.1287
слово 4.1288
слово зарезервированное 4.386
слот (в искусственном интеллекте) 4.1289
служба обработки сообщений 4.129
смещение 4.1297

смещение адреса 4.1298
смещение вправо 4.1299
совместимость 4.1301
соединение (телекоммуникации) 4.1302
соединитель со средой интерфейсный 4.449
сообщение (при электронном обмене сообщениями) 4.1303
сопровождаемость (программного средства) 4.1304
сопровождение корректирующее 4.573
сопровождение профилактическое 4.1116
состояние (в искусственном интеллекте) 4.1308
состояние неустойчивое 4.767
состояние устойчивое 4.1447
сохранение 4.131
список данных цепной 4.1518
список основных операций 4.1311
список рассылки 4.1312
список с использованием указателей 4.1313
способность 4.1314
способность пропускная 4.1099
среда диалоговая 4.286
среда программная интегрированная 4.439
среда реального времени 4.1316
среда физическая (локальной вычислительной сети) 4.1482
среда функционирования 4.1317
средства системы обработки информации технические 4.1386
средство идентификации 4.1321
средство инженерии знаний инструментальное 4.435
средство инструментальное программное 4.434
средство моделирования данных 4.1322
средство отслеживания (в искусственном интеллекте) 4.1323
средство пояснений 4.1324
стаб 4.1325
станция данных зависимая 4.341
станция данных комбинированная 4.526
станция данных подчиненная 4.965
станция данных управляющая 4.1434
станция основная 4.844
станция подчиненная 4.964
станция рабочая 4.1144
станция сетевой телеобработки данных первичная 4.885
станция сети передачи данных 4.1326
стек 4.1332
стиль 4.1333

стойкость к скачкам напряжения	4.1337
страница (в системе виртуальной памяти)	4.1338
строка	4.134
строка (развертки)	4.1341
строка верхняя висячая	4.134
строка концевая висячая	4.563
строка ленты	4.1342
строка нижняя висячая	4.772
строка перфокарты	4.1343
структура данных	4.1345
структура документа	4.1346
субъект доступа (в автоматизированной информационной системе)	4.1349
супервизор оверлейный	4.812
суперкомпьютер	4.1352
сущность; объект	4.1353
схема (в искусственном интеллекте)	4.1354
схема (при управлении процессом) мостиковая входная	4.714
схема базы данных	4.1355
схема внешняя	4.159
схема внутренняя	4.162
схема комбинационная	4.525
схема концептуальная	4.566
схема логическая	4.607
схема последовательного действия	4.1356
схема потоков данных	4.1357
схема триггерная	4.1417
схема(ы) интегральная(ые)	4.436
сцена (в искусственном интеллекте)	4.1358
сценарий	4.1359
сцепление	4.136
сцепление временное	4.17
сцепление коммуникационное	4.528
сцепление логическое	4.615
сцепление случайное	4.1292
считывание без разрушения данных	4.1361
считывание с разрушением данных	4.1362
считывать	4.1363
таблица	4.1365
табло графическое	4.253
табулятор	4.1366
табуляция (форматирование) горизонтальная	4.247
табуляция вертикальная (форматирование)	4.13
тайм-аут протокольный	4.1114

текст	4.1367
телеконференцсвязь	4.137
телекс	4.1371
телетекс	4.1372
телетекст	4.1373
тело	4.1374
тело цикла	4.1375
теория информации	4.1377
теория коммуникации	4.1378
термин	4.1379
терминал	4.138
терминал ввода-вывода	4.1381
терминал виртуальный	4.153
терминал графический	4.252
терминал интеллектуальный	4.441
терминал пакетный	4.879
терминал пользователя	4.1382
тестируемость	4.1385
тип данных	4.1391
тип данных абстрактный	4.11
тип данных закрытый	4.354
тип исходный	4.475
тип перечислимый	4.908
топология сети	4.1394
точка входа; вход	4.1396
точка доступа к услуге	4.1397
точка загрузки	4.1398
точка контрольная	4.557
точка останова динамическая	4.293
точка останова на входе	4.1399
точка останова на выходе	4.14
точка останова по доступу к данным	4.1401
точка остановки	4.1402
точка повторного входа	4.1403
точку останова по выполнению	4.1404
точность многократно увеличенная	4.693
точность средняя нормальная	4.132
траектория пробивки	4.1406
транслятор	4.1407
транслятор адресный	4.33
трансляция программы	4.1408
трансфокация	4.1411
трассировка	4.1412

трассировка выполнения 4.1413
трассировка переменных 4.1414
трассировка подпрограммы 4.1415
трассировка ретроспективная 4.1209
требование 4.1416
требования (сертификация) технические 4.1387
убеждение (в искусственном интеллекте) 4.1419
угроза (безопасности информации) 4.142
удаление 4.1421
удаление необязательного дефиса 4.1422
узел 4.1423
узел графопостроителя пишущий 4.93
узел конечный 4.547
узел промежуточный 4.1097
узлы смежные 4.1295
указатель области памяти 4.1424
указатель стека 4.1425
указатель шаровой 4.1545
умножитель аналоговый 4.53
умножитель четвертьквадратный 4.1537
умолчание 4.1426
упаковка 4.1428
упорядоченность 4.1429
управление данными 4.143
управление доступом 4.1431
управление каналом передачи данных высокоуровневое 4.215
управление потоком данных 4.1432
упрощение задачи 4.1436
уровень (в распределенной обработке данных) 4.1437
уровень внешний 4.157
уровень внутренний 4.161
уровень канальный 4.482
уровень концептуальный 4.567
уровень представления данных 4.1438
уровень прикладной 4.1058
уровень сеансовый 4.1227
уровень сетевой 4.1245
уровень транспортный 4.1409
уровень физический 4.1483
усиление конфликта 4.144
усилитель аналогового входного канала 4.1441
усилитель аналогового выходного канала 4.1442
усилитель дифференциальный 4.31

усилитель изолированный 4.416
усилитель многодиапазонный 4.691
усилитель неизолированный 4.752
усилитель операционный 4.828
усилитель суммирующий . аналоговый сумматор 4.1351
условие окружающей среды 4.1443
условие цикла 4.1444
услуга 4.1445
установление длины страницы 4.1446
устойчивость 4.1448
устойчивость к ошибке 4.1449
устройства программируемые постоянные запоминающие 4.1082
устройство ассоциативное запоминающее 4.69
устройство барабанного типа печатающее 4.92
устройство безударного типа печатающее 4.921
устройство буквенно-цифровое печатающее 4.106
устройство ввода данных 4.145
устройство ввода контактное 4.552
устройство ввода позиций 4.1451
устройство ввода последовательности позиций 4.1452
устройство ввода с перфокарт 4.1453
устройство ввода чисел 4.1454
устройство выбора 4.1455
устройство выборки и записи 4.1456
устройство вывода (текста) на микрофильм 4.1457
устройство динамическое запоминающее 4.294
устройство дисковое запоминающее 4.302
устройство дискретизации-блокировки 4.1458
устройство для ввода запросов терминальное 4.1383
устройство запоминающее 4.372
устройство защиты носителя данных 4.1459
устройство криогенное запоминающее 4.583
устройство лазерное печатающее 4.591
устройство лентопротяжное 4.595
устройство ленточное печатающее 4.596
устройство логическое 4.616
устройство магазинного типа запоминающее 4.373
устройство магнитное запоминающее 4.626
устройство магнитографическое печатающее 4.631
устройство на интегральных микросхемах запоминающее 4.374
устройство на магнитной ленте запоминающее 4.375
устройство на магнитных дисках запоминающее 4.376
устройство на магнитных картах запоминающее 4.377

устройство на центральном магнитном домене запоминающее 4.378
устройство обратного магазинного типа запоминающее 4.379
устройство оптическое запоминающее 4.84
устройство оптическое сканирующее 4.842
устройство печатающее 4.919
устройство печатающее ударного действия 4.923
устройство постоянное запоминающее 4.1019
устройство постранично печатающее 4.102
устройство постраничного считывания 4.146
устройство построчно печатающее 4.1021
устройство с вращающимися печатными колесами печатающее 4.922
устройство с магнитным барабаном запоминающее 4.38
устройство сканирующее 4.1284
устройство сортировки перфокарт 4.1461
устройство статическое запоминающее 4.1329
устройство стираемое запоминающее 4.1334
устройство стираемое программируемое постоянное запоминающее 4.1335
устройство струйное печатающее 4.1344
устройство считывания знаков 4.1462
устройство считывания знаков оптическое 4.843
устройство считывания магнитных знаков 4.1463
устройство считывания с документов 4.1464
устройство считывания с перфорационной ленты 4.1465
устройство термографическое печатающее 4.1384
устройство типа мышь 4.1466
устройство типа z запоминающее 4.381
устройство указания 4.1467
устройство функциональное 4.1495
устройство цепочное печатающее 4.1519
устройство штанговое печатающее 4.1561
устройство электростатическое запоминающее 4.1579
устройство электростатическое печатающее 4.158
устройство энергозависимое запоминающее 4.1588
устройство энергонезависимое запоминающее 4.1589
уточнение шаговое 4.1544
участок ленты начальный 4.746
участок начальный 4.745
уязвимость (автоматизированной информационной системы) 4.1468
файл 4.147
факс 4.1471
факс-модем 4.1472
факс-плата 4.1473
факсимильный аппарат 4.1474

факт (в искусственном интеллекте) 4.1475
факториал 4.1477
флажок (в программе) 4.1484
форма типовая 4.1392
формат 4.1488
формат базовый 4.84
формат вертикальный 4.132
формат горизонтальный 4.248
формат обмена документами 4.1489
форматирование 4.149
формирование документа 4.1491
фрейм (в искусственном интеллекте) 4.1492
фрейм передачи 4.1493
функция 4.1498
функция восстановления 4.1499
функция диагностики 4.15
функция оценочная 4.869
функция переключательная 4.892
функция пороговая 4.1001
функция производящая 4.1091
хакер 4.1501
характеристика (логарифма) 4.1502
характеристика (параметры) документа 4.1503
хвост магнитной ленты 4.1504
хеширование 4.1505
хост 4.1508
хост-машина 4.1509
хранение 4.151
хэш-функция (при хэшировании) 4.1511
целостность данных 4.1514
центр данных 4.1515
цикл 4.152
цикл поиска 4.1521
цикл с заключительной проверкой 4.1522
цикл с предварительной проверкой 4.1523
цикл с проверкой в теле 4.1524
цикл системы жизненный 4.339
цилиндр 4.1527
цифра заема 4.1529
цифра переноса 4.153
частота регенерации 4.1535
часть правила импликации левая 4.592
часть сообщения заключительная 4.352

червь 4.1536
чернила магнитные 4.627
число вещественное 4.136
число иррациональное 4.458
число комплексное 4.536
число натуральное 4.743
число рациональное 4.1179
число случайное 4.1293
число целое 4.1513
шаблон 4.1539
шаблон (стереотип) 4.154
шаг дорожки 4.1541
шаг перфорации 4.1542
шаг строки 4.1543
шестнадцатеричный 4.1547
ширина зазора 4.155
широковещательный 4.1553
широкополосный 4.1555
шифрование 4.1556
шифрограмма 4.1557
шкала 4.1558
шлюз 4.1559
шлюз почтовый 4.1028
шрифт 4.156
штанга печатающая 4.917
шум 4.1564
эвм главная 4.24
эвм персональная 4.911
эвм портативная 4.1006
экран сенсорный 4.1233
экран средства отображения информации 4.1568
элемент данных 4.1581
элемент двоичный 4.264
элемент дистанционных действий служебный 4.1291
элемент задержки 4.1582
элемент запоминающий 4.382
элемент изображения 4.1583
элемент кода 4.1584
элемент обнаруживаемый 4.788
элемент отображения информации средства отображения информации 4.1585
элемент управляющей системы выходной 4.22
элемент цифрового сигнала данных 4.1586
элементы структуры документа логические 4.608

эмуляция 4.1587
энтропия 4.159
эффект побочный 4.943
эхо 4.1592
язык алгебраический 4.38
язык алгоритмический 4.4
язык ассемблера 4.1593
язык базовый 4.85
язык базы данных 4.1594
язык второго поколения 4.1595
язык выражений 4.1596
язык высокого уровня 4.1597
язык диалоговый 4.288
язык естественный 4.336
язык искусственный 4.465
язык исходной программы 4.1598
язык командный 4.523
язык концептуальной схемы 4.1599
язык манипулирования данными 4.16
язык машинно- ориентированный 4.662
язык машинный 4.666
язык машино-ориентированный 4.667
язык непроцедурный 4.761
язык общего назначения 4.1601
язык объективно-ориентированный 4.807
язык объективный 4.808
язык описания данных 4.1602
язык описания страниц 4.1603
язык первого поколения 4.1604
язык программирования 4.1605
язык проектирования 4.1606
язык промежуточный 4.1098
язык процедурный 4.1122
язык разметки 4.1607
язык специального назначения 4.1608
язык спецификаций 4.1609
язык структурного программирования 4.161
язык третьего поколения 4.1611
язык форматирования текстов 4.1612
язык функциональный 4.1497
язык четвертого поколения 4.1613
ячейка запоминающего устройства 4.1614
ящик почтовый 4.1029

6 Алфавитный указатель терминов на английском языке

abduction	4.1
abort sequence	4.1015
absolute address	4.6
absolute assembler	4.7
absolute code	4.10
absolute command	4.3
absolute coordinate	4.4
absolute error	4.5
absolute loader	4.9
absolute vector	4.8
access	4.326
access arm	4.1216
access control	4.1431
access mechanism	4.680
access method	4.678
access path	4.1149
access right	4.1036
access time	4.174
accountability	4.865
accuracy	4.1035
action	4.268
activation	4.37
activation record	4.360
actor	4.36
actual parameter	4.1476
actuator	4.220
address	4.31
address administration	4.30
address offset	4.1298
address space	4.32
address translator	4.33
addressability	4.35
addressable point	4.34
adjacent domains	4.1294
adjacent nodes	4.1295
adjust text mode	4.1201
administration management domain	4.318
ADT	4.11
advИСОry system	4.550
agenda	4.1411
aggregate	4.26

aggregation 4.27
aiming symbol 4.1251
aiming symbol 4.1252
algebraic language 4.38
algorithm 4.39
algorithmic language 4.40
aliasing 4.994
alphabet 4.41
alphanumeric 4.42
alternate track 4.358
analog computer 4.46
analog divider 4.50
analog input channel 4.49
analog input channel amplifier 4.1441
analog multiplier 4.53
analog output channel amplifier 4.1442
analog signal 4.52
analog variable 4.47
analog-to-digital converter 4.54
anticipatory paging 4.957
aperture card 4.55
append 4.316
application association 4.70
application generator 4.230
application layer 4.1058
application problem 4.1055
application program 4.1056
application software 4.1057
archive 4.60
argument 4.58
arithmetic overflow 4.906
arithmetic underflow 4.476
array 4.656
artificial intelligence 4.464
artificial language 4.465
artificial neural network 4.754
assemble-and-go 4.67
assembler 4.63
assembler directive 4.65
assembly code 4.66
assembly language 4.1593
assertion 4.826

assignment statement 4.1066
associative memory 4.68
asynchronous transmission 4.62
attack 4.71
attribute 4.72
audit trail 4.1188
AUI 4.448
authentication 4.76
authoring language 4.23
authorization 4.1217
automatic data processing 4.19
automatic footnote tie-in 4.20
automatic page numbering 4.18
automatic pagination 4.22
automatic paragraph numbering 4.17
automatic sequential operation 4.1140
automation 4.14
availability 4.327
backbone 4.835
backbone network 4.80
background image 4.1485
backspace a position 4.163
backtracking 4.975
backward chaining 4.799
backward channel 4.798
backward search 4.969
band 4.255
band printer 4.596
bar code 4.1563
bar printer 4.1561
base address 4.81
base type 4.475
baseline 4.79
batch processing 4.878
baud 4.105
beginning-of-tape marker 4.650
beginning-of-volume label 4.676
belief 4.1419
best-first search 4.972
bias 4.1297
bidirectional search 4.266
binary arithmetic operation 4.260

binary cell 4.264
binary code 4.262
binary digit 4.261
binary search 4.263
binding 4.1224
binding time 4.180
biometric 4.95
bit 4.96
bit density 4.940
bit error rate 4.580
bit rate 4.98
bit-oriented protocol 4.97
blackboard model 4.698
blank medium 4.1538
blanking 4.224
blended learning 4.1296
blind-copy recipient 4.988
blinking 4.682
block 4.99
block copy 4.569
block move 4.902
block size 4.312
block transfer 4.942
blocking factor 4.577
body 4.1474
boilerplate 4.1540
boolean function 4.108
bootstrap 4.744
borrow digit 4.1529
box diagram 4.103
branch 4.145
breadth-first search 4.974
breakpoint 4.1402
bridge 4.714
bridge input circuit 4.714
broadband 4.1555
broadcast 4.1551
broadcast mail 4.1552
brouter 4.715
bubble chart 4.1144
bubble memory 4.378
bus network 4.1548

byte	4.86
call	4.204
calligraphic display device	4.125
calling sequence	4.1014
capability	4.1414
card column	4.510
card deck	4.508
card feed	4.952
card hopper	4.484
card path	4.652
card punch	4.486
card reader	4.1453
card reproducer	4.485
card row	4.1443
card sorter	4.1461
card stacker	4.1054
carriage return	4.164
carrier sense	4.833
carry digit	4.1530
catalog	4.489
certainty factor	4.578
certification	4.1242
chad	4.558
chain printer	4.1519
chained list	4.1518
chained list search	4.1517
change dump	4.258
channel	4.480
character box	4.1157
character display device	4.107
character generator	4.231
character printer	4.106
character reader	4.1462
character recognition	4.1160
character set	4.724
characteristic	4.1502
character-oriented protocol	4.1257
checkpoint	4.557
choice device	4.1455
ciphertext	4.1557
circuit switching	4.530
circular list	4.515

class 4.494
clear 4.1219
client 4.497
client-server 4.498
clipboard 4.114
clipping 4.864
clock signal 4.1264
clock track 4.1263
cluster 4.496
code 4.501
code breakpoint 4.1404
code element 4.1584
code generator 4.226
code value 4.402
coded character set 4.725
coded image 4.353
coded set 4.505
coding 4.504
coding scheme 4.1268
coefficient unit 4.1024
cognitive modeling 4.697
cohesion 4.1460
coincidental cohesion 4.1292
coincident-current selection 4.201
collating sequence 4.1406
collator 4.1305
collision 4.507
collision enforcement 4.1440
collision resolution 4.1154
column 4.509
COM printer 4.1457
comb 4.524
combinational circuit 4.525
combined station 4.526
command language 4.523
comment 4.527
common mode rejection 4.951
common mode voltage 4.738
common-environment coupling 4.1222
communication theory 4.1378
communicational cohesion 4.528
comparator 4.51

compatibility 4.1301
compilation 4.535
compilation duration 4.710
compilation unit 4.333
compiled knowledge 4.1285
compiler 4.534
compiler code 4.533
compiler generator 4.227
complementary operation 4.537
completed 4.208
complex number 4.536
compound statement 4.1307
computer 4.541
computer architecture 4.61
computer generation 4.977
computer graphics 4.543
computer network 4.223
computer program 4.1075
computer system 4.544
computer vision 4.540
computer-aided manufacturing 4.16
computerization 4.542
computer-oriented language 4.667
computer-system audit 4.75
concept 4.997
conceptual level 4.567
conceptual schema 4.566
conceptual schema language 4.1599
conceptual subschema 4.565
conditional jump instruction 4.521
conference call 4.1528
confidentiality 4.562
configuration 4.560
confirmability 4.1385
conflict resolution 4.1155
connection 4.1302
connectivity 4.1223
constant 4.549
constraint 4.813
constraint rule 4.814
consultation 4.551
contact bounce 4.328

contact input 4.552
contact interrogation signal 4.1248
contact protection 4.393
content 4.553
content addressable storage 4.69
contingency plan 4.935
continuation test 4.1069
continuous forms 4.109
control area 4.1435
control flow diagram 4.249
control frame 4.479
control program 4.1433
control station 4.1434
conversational mode 4.287
coordinate graphics 4.600
copy 4.571
copy recipient 4.987
corrective maintenance 4.573
correctness proving 4.276
coupling 4.1221
covert channel 4.1286
critical section 4.585
cross-compiler 4.586
crosstalk 4.895
cryogenic storage 4.583
cryptography 4.584
cursor 4.589
curve follower 4.948
curve generator 4.228
cut and paste 4.211
cycle time 4.184
cylinder 4.1527
data 4.259
data acquisition 4.989
data attribute 4.73
data bank 4.1515
data breakpoint 4.1401
data collection 4.1218
data communication 4.785
data definition language 4.1602
data density 4.941
data dictionary 4.1287

data dictionary system 4.1276
data element 4.1581
data entry 4.120
data exception 4.460
data field 4.980
data flow diagram 4.1357
data independence 4.750
data input station 4.1450
data integrity 4.1514
data link 4.397
data link layer 4.482
data management 4.1430
data manipulation rule 4.1033
data medium 4.777
data medium protection device 4.1459
data model 4.699
data module 4.148
data multiplexer 4.719
data object 4.806
data processing system 4.1270
data protection 4.390
data security 4.90
data sink 4.1053
data source 4.470
data station 4.1326
data structure 4.1345
data structuring rule 4.1034
data terminal equipment 4.820
data transmission 4.888
data type 4.1391
data validation 4.1068
database 4.77
database language 4.1594
database schema 4.1355
datadump 4.257
datagram 4.271
DBA 4.29
DBMS 4.1277
DCE 4.56
deadlock 4.137
debugger 4.852
decipherment 4.1177

declaration 4.832
declarative knowledge 4.272
decode 4.273
decompiler 4.274
decryption 4.283
deduction 4.267
default 4.1426
default format 4.84
deference 4.866
delay element 4.1582
delay line 4.603
delayed 4.853
delegation 4.275
delete 4.1421
demand paging 4.956
demon 4.1120
demultiplexing 4.277
depth-first search 4.973
design language 4.1606
desk application 4.740
destructive read 4.1362
detectable element 4.788
device coordinate 4.568
device space 4.1108
diagnostic 4.284
diagnostic function 4.1500
diagnostic program 4.1076
dialog component 4.285
dichotomizing search 4.311
differential amplifier 4.310
differential encoding 4.309
digital 4.303
digital signal 4.1533
digital signature 4.1574
digital-to-analog converter 4.1531
direct access 4.1130
direct address 4.759
direct instruction 4.1128
directly recursive 4.1129
directory 4.490
disclosure 4.1168
disjunction 4.290

disk	4.299
disk cartridge	4.487
disk drive	4.301
disk pack	4.877
disk unit	4.302
diskette	4.300
dispatcher	4.304
display command	4.518
display console	4.252
display device	4.305
display element	4.1585
display image	4.414
display space	4.1104
display surface	4.944
display window	4.818
distributed data processing	4.1166
distributed database	4.1167
DL	4.1312
DMF	4.1322
DML	4.1600
document	4.317
document architecture	4.1346
document delivery	4.325
document formatter	4.1491
document interchange format	4.1489
document merge	4.803
document profile	4.1503
document reader	4.1464
domain	4.1186
domain knowledge	4.1040
domain model	4.700
dot matrix character generator	4.1395
double-pulse recording	4.365
downlink	4.773
DP	4.790
draft copy	4.1090
draft quality	4.926
dragging	4.901
drift	4.330
drop cable	4.847
drop-in	4.154
drop-out	4.206

drum plotter 4.87
drum printer 4.920
DTE 4.821
dual operation 4.265
duplex transmission 4.983
duplicate 4.331
dyadic operator 4.94
dynamic 4.297
dynamic breakpoint 4.293
dynamic buffering 4.291
dynamic relocation 4.295
dynamic resource allocation 4.296
dynamic storage 4.294
early binding 4.1158
echo 4.1592
editing 4.1192
effective address 4.466
effective transfer rate 4.1591
elaboration 4.1037
elapsed time 4.469
electronic archive 4.1575
electronic data interchange 4.786
electronic document interchange 4.1576
electronic mail 4.1572
electronic messaging 4.1577
electrostatic plotter 4.1578
electrostatic printer 4.1580
electrostatic storage 4.1579
e-mail 4.334
embedded command 4.187
empty medium 4.1138
emulation 4.1587
enabling signal 4.1152
encapsulated type 4.354
encapsulation 4.432
encode 4.506
encryption 4.1556
end node 4.547
end-around borrow 4.587
end-around carry 4.1525
end-of-tape marker 4.649
enrollment 4.1189

entity 4.1353
entity world 4.1107
entropy 4.1590
entry 4.191
entry point 4.1396
enumeration type 4.908
envelope 4.546
environment 4.1317
environmental condition 4.1443
erasable programmable read-only memory 4.1335
erasable storage 4.1334
erase head 4.1336
erasing head 4.245
error 4.871
error control 4.391
error control software 4.1086
error correction 4.468
error detection 4.787
error range 4.289
error rate 4.579
error recovery 4.167
error seeding 4.1008
evaluation function 4.869
EXCEPT operation 4.459
exception 4.845
exception handler 4.795
execution 4.207
execution monitor 4.712
execution profile 4.1117
execution sequence 4.1014
execution trace 4.1413
exit 4.217
expert system 4.1570
expert system shell 4.789
explanation facility 4.1324
explosion proof 4.143
expression 4.210
expression language 4.1596
external 4.156
external coupling 4.158
external level 4.157
external schema 4.159

extra-pulse 4.321
fact 4.1475
factorial 4.1477
failsafe operation 4.88
failure 4.848
fanfold paper 4.1478
fan-in 4.1146
fatal error 4.1479
fault tolerance 4.1449
fax 4.1471
fax board 4.1473
fax machine 4.1474
fax modem 4.1472
feed hole 4.123
feed pitch 4.1542
feed track 4.324
field 4.978
file 4.1470
file protection 4.394
file server 4.1237
file-protection ring 4.516
filing 4.122
fire 4.385
first-generation language 4.1604
fixed function generator 4.232
fixed-count iteration 4.477
flag 4.1484
flatbed plotter 4.939
flexible disk 4.236
flicker 4.670
floating head 4.931
flooding 4.590
floppy disk 4.235
flow control 4.1432
flowchart 4.102
flying head 4.932
flying height 4.933
folder 4.882
font 4.1560
footer 4.770
foreground image 4.731
form feed 4.1073

form flash 4.147
form letter 4.1393
form overlay 4.1392
formal logic 4.1486
formal parameter 4.1487
format 4.1488
formatting 4.1490
forward chaining 4.1132
forward channel 4.1131
forward recovery 4.166
fourth-generation language 4.1613
frame 4.1492
frame buffer 4.111
frame check sequence 4.556
frequency modulation recording 4.370
front-end processor 4.114
FTAM 4.890
function 4.1498
function generator 4.233
functional analysis 4.1496
functional design 4.1494
functional language 4.1497
functional unit 4.1495
fuzzy logic 4.1150
fuzzy set 4.1151
gap width 4.1550
gateway 4.1559
general-purpose language 4.1601
generate-and-test 4.1004
generating function 4.1091
generic unit 4.742
global 4.242
global search and replace 4.1176
grammar checker 4.554
graphic character 4.251
graphic display device 4.250
graphics tablet 4.253
grid network 4.1211
grouping ИСОlation 4.256
hacker 4.1501
half-duplex transmission 4.985
handle 4.281

hard copy 4.1159
hard disk 4.337
hard error 4.1017
hard hyphen 4.810
hard page break 4.1062
hard sectoring 4.338
hardware 4.1386
hash function 4.1511
hash table search 4.976
hash value 4.403
hashing 4.1505
head crash 4.13
head loading zone 4.404
head switching 4.893
head/disk assembly 4.100
header 4.344
heap 4.292
height 4.216
heterogeneous computer network 4.756
heuristic method 4.1565
heuristic rule 4.1567
heuristic search 4.1566
hexadecimal 4.1546
hidden line 4.747
hidden surface 4.748
hierarchical computer network 4.407
hierarchical network 4.408
hierarchical planning 4.409
hierarchy 4.410
high-level data link control 4.215
highlighting 4.203
high-order language 4.1597
highway 4.620
hold mode 4.1202
hole pattern 4.559
home address 4.1300
homogeneous computer network 4.817
horizontal tabulation 4.247
host 4.1508
host computer 4.240
host language 4.85
host machine 4.1509

hub	4.564
human error	4.874
hybrid computer	4.48
hypercube network	4.238
hypergrid network	4.239
hyphen drop	4.1422
icon	4.929
identifier	4.406
identity gate	4.127
identity operation	4.831
ideogram entry	4.118
if-then rule	4.1032
image	4.796
image processing	4.791
image recognition	4.1163
image regeneration	4.1184
image understanding	4.996
immediate data	4.758
immediate operand	4.760
impact printer	4.923
imperative statement	4.467
implementation of a system	4.1180
implication	4.417
implicit addressing	4.768
implicit declaration	4.769
impulse	4.418
in-basket	4.194
increment size	4.126
incremental coordinate	4.433
indent	4.1299
independent compilation	4.749
index	4.421
index hole	4.425
index track	4.424
indexed address	4.423
indicator	4.426
indigenous error	4.188
indirect address	4.576
indirect instruction	4.1506
indirectly recursive	4.575
induction	4.427
inference	4.609

inference engine 4.681
infix notation 4.450
information 4.457
information analysis 4.453
information base 4.451
information bit 4.454
information object 4.455
information processing 4.792
information processing system 4.1271
information theory 4.1377
inheritance 4.739
inhibiting signal 4.383
initial program load 4.1077
initialize 4.431
ink jet printer 4.1344
inked ribbon 4.581
inking 4.1213
inline recovery 4.186
input 4.119
input data 4.198
input primitive 4.1060
input process 4.196
input protection 4.193
input stream 4.197
input subsystem 4.195
input-output 4.121
inquiry station 4.1383
insert 4.185
instantiation 4.548
instruction code 4.503
instruction length 4.313
instruction set 4.1269
integer 4.1513
integrated circuit 4.436
integrated circuit memory 4.374
integrated software 4.440
integrator 4.437
interactive environment 4.286
interactive language 4.288
interactive mode 4.442
interblock gap 4.1094
interconnectivity 4.141

interface	4.447
intermediate language	4.1098
intermediate node	4.1097
intermediate system	4.1096
internal level	4.161
internal schema	4.162
interoperability	4.140
interpreter	4.445
interpreter directive	4.298
interpretive code	4.446
interpretive program	4.444
interrecord gap	4.1095
interrupt	4.1050
in-test loop	4.1524
intrinsic	4.160
invariant	4.419
inversion	4.861
inverter	4.420
IPE	4.439
IR	4.456
irrational number	4.458
irrecoverable error	4.753
IS	4.452
ISDN	4.1532
ИСОlated amplifier	4.416
jabber	4.388
jitter	4.1469
job	4.348
job run	4.1071
job stream	4.1027
jump	4.907
kerning	4.492
key	4.499
keypunch	4.493
knowledge	4.398
knowledge acquisition	4.1065
knowledge base	4.78
knowledge engineer	4.428
knowledge engineering	4.429
knowledge engineering tool	4.435
knowledge representation	4.1044
knowledge source	4.471

knowledge tree 4.279
knowledge-based system 4.1280
label 4.675
LAN broadcast 4.1553
landscape 4.248
language preprocessor 4.1049
language processor 4.1126
laser printer 4.591
late binding 4.966
latency 4.175
layer 4.1437
layout object 4.634
leader 4.745
learning content management system 4.1278
learning technology system 4.1390
left-aligned 4.212
left-hand side 4.592
lexical token 4.593
limiter 4.815
line 4.1341
line editor 4.1194
line feed 4.1074
line printer 4.1021
line spacing 4.668
linear network 4.601
linear search 4.602
link 4.1225
linkage editor 4.538
linked list 4.1313
linking loader 4.539
list processing 4.793
literal 4.604
LMS 4.1279
load 4.346
load module 4.705
load point 4.1398
load-and-go 4.347
loader 4.345
local 4.618
local area network 4.617
locator 4.1451
locator device 4.619

lockout	4.387
lock-out	4.389
logger	4.1187
logic design	4.614
logic device	4.616
logic diagram	4.607
logic programming	4.613
logic symbol	4.611
logical cohesion	4.615
logical link control protocol	4.1110
logical link control sublayer	4.963
logical object	4.608
logical record	4.606
logical ring	4.612
longitudinal magnetic recording	4.1088
loop	4.1520
loop assertion	4.1444
loop body	4.1375
loop-control variable	4.898
loss	4.1025
LQ	4.925
LSB	4.730
machine code	4.665
machine instruction	4.660
machine language	4.666
machine learning	4.801
machine vision	4.663
machine-dependent	4.661
machine-oriented language	4.662
macroassembler	4.635
macrodefinition	4.638
macrogenerator	4.636
macroinstruction	4.637
macrolanguage	4.641
macroprogramming	4.639
magnetic card	4.624
magnetic card storage	4.377
magnetic core	4.1240
magnetic disk	4.629
magnetic disk storage	4.376
magnetic disk unit	4.735
magnetic drum	4.628

magnetic drum storage 4.380
magnetic drum unit 4.734
magnetic head 4.622
magnetic ink 4.627
magnetic ink character 4.630
magnetic ink character reader 4.1463
magnetic recording 4.623
magnetic storage 4.626
magnetic tape 4.625
magnetic tape cassette 4.488
magnetic tape drive 4.595
magnetic tape leader 4.746
magnetic tape storage 4.375
magnetic tape trailer 4.1504
magnetic tape unit 4.101
magnetographic printer 4.631
mail exploder 4.142
mail gateway 4.1028
mailbox 4.1029
mainframe 4.82
maintainability 4.1304
maintenance 4.1389
maintenance panel 4.430
majority gate 4.632
malicious logic 4.1084
mantissa 4.648
map 4.858
mapping 4.859
margin 4.999
mark scanning 4.1102
markup language 4.1607
mask 4.655
master station 4.844
mathematical induction 4.659
maximum allowable common mode overvoltage 4.643
maximum allowable normal mode overvoltage 4.642
maximum common mode voltage 4.645
maximum normal mode voltage 4.644
maximum operating common mode voltage 4.647
maximum operating normal mode voltage 4.646
MD 4.319
mean access time 4.1318

mean rate accuracy 4.1320
mean time between failures 4.1319
means-ends analysis 4.45
medium access control sublayer 4.962
medium attachment unit 4.707
medium dependent interface 4.342
memory 4.880
menu 4.669
mesh network 4.1309
message 4.1303
message authentication code 4.502
message handling service 4.1290
message retrieval 4.413
message switching 4.532
metadata 4.671
metaknowledge 4.672
metalanguage 4.674
metarule 4.673
method 4.677
metropolitan area network 4.802
MHS 4.1272
MIC 4.449
MICR 4.1161
microcode 4.684
microcomputer 4.683
microprocessor 4.640
microprogram 4.685
microprogrammable computer 4.687
microprogramming 4.686
minicomputer 4.688
MIS 4.28
missing-pulse 4.875
model-based expert system 4.1571
model-driven inference 4.610
modem 4.701
moderated conference 4.1190
modifiability 4.703
modified frequency modulation recording 4.702
modular programming 4.708
modularity 4.709
monadic operator 4.1427
monitor 4.711

mouse 4.1466
MSB 4.729
MSD 4.1328
MTA 4.24
multicast 4.690
multiple access 4.716
multiple firing 4.694
multiple-precision 4.693
multiplexing 4.717
multiplexing 4.804
multiprocessing 4.721
multiprogramming 4.720
multirange amplifier 4.691
multistroke character entry 4.695
multitasking 4.692
mutual exclusion 4.139
mutual recursion 4.138
name resolution 4.1153
name server 4.1235
natural language 4.336
natural number 4.743
natural-language understanding 4.995
need-to-know 4.1063
network 4.1246
network architecture 4.1243
network layer 4.1245
network topology 4.1394
NLQ 4.927
no-break space 4.763
node 4.1423
noise 4.1564
nominal transfer rate 4.775
non-conjunction 4.863
nondestructive read 4.1361
non-disjunction 4.862
nonhierarchical planning 4.751
non-identity operation 4.829
nonimpact printer 4.921
non-ИСОlated amplifier 4.752
nonprocedural language 4.761
nonprogrammable terminal 4.1381
non-return-to-zero change-on-ones recording 4.363

non-return-to-zero recording 4.361
nonvolatile storage 4.1589
normal mode rejection 4.949
normal mode voltage 4.737
normalization 4.1046
normalized device coordinate 4.776
notation 4.495
NRZ-0 4.362
numeric 4.727
object 4.805
object language 4.808
object module 4.809
object-oriented language 4.807
octet 4.823
office automation 4.15
office automation system 4.1266
offline 4.1197
one-ahead addressing 4.1087
on-line learning 4.1244
on-the-fly printer 4.922
open guard 4.851
open system 4.849
operate mode 4.1195
operation 4.830
operation code trap 4.605
operation part 4.981
operational amplifier 4.828
operator console 4.1135
operator control panel 4.1136
opportunistic planning 4.43
optical character 4.839
optical character reader 4.843
optical character recognition 4.841
optical disk 4.838
optical scanner 4.842
optical storage 4.840
order 4.1429
originator 4.860
orphan 4.563
orphan line 4.772
OS 4.827
out-basket 4.218

output data 4.221
output primitive 4.1061
output process 4.202
output subsystem 4.219
overflow exception 4.463
overlay 4.1573
overlay segment 4.811
overlay supervИСОr 4.812
overwrite 4.366
packet 4.876
packet mode terminal 4.879
packet switching 4.531
packing 4.1428
page 4.1338
page break 4.1156
page description language 4.1603
page frame 4.1339
page header 4.133
page length 4.314
page length control 4.1446
page printer 4.1020
page reader 4.1460
paging 4.357
paging technique 4.1145
panning 4.881
paper skip 4.1507
parameter association 4.889
parenthesis-free notation 4.1051
parser 4.1259
partial correctness 4.1534
password 4.883
patch 4.1214
path 4.651
pattern 4.797
pattern matching 4.953
pattern recognition 4.1164
PDU 4.1113
peer-to-peer network 4.816
penetration 4.766
peripheral equipment 4.155
permanent storage 4.1019
permissible action 4.322

perpendicular magnetic recording 4.910
personal computer 4.911
phase modulation recording 4.369
physical layer 4.1483
physical record 4.1480
physical recording density 4.1481
pick device 4.1467
pictorial character 4.633
picture 4.415
picture element 4.1583
pixel 4.928
planning 4.937
plasma panel 4.934
plotter 4.254
plotting head 4.930
pocket 4.483
pointer 4.1424
polling 4.837
port 4.1005
portability 4.905
portability of a program 4.696
portable computer 4.1006
portrait 4.132
postamble 4.352
postamble breakpoint 4.1400
postcondition 4.1022
postfix notation 4.1023
postmortem dump 4.12
posttest loop 4.1522
potentiometer set mode 4.1199
preamble 4.343
preamble breakpoint 4.1399
precondition 4.1045
predefined 4.1041
predicate 4.1038
preprocessor 4.1048
pre-read head 4.244
presentation layer 4.1438
pretest loop 4.1523
preventive maintenance 4.1116
previewer 4.1079
primary index 4.886

primary key 4.887
primary station 4.885
primitive 4.1059
print drum 4.924
print preview 4.1101
print server 4.1236
print through 4.570
print wheel 4.918
printer 4.919
privacy 4.561
private key 4.1229
privileged instruction 4.1052
PRMD 4.320
problem reduction 4.1436
problem solving 4.1124
problem space 4.1106
procedural knowledge 4.1121
procedural language 4.1122
procedure 4.1118
procedure-call statement 4.205
process 4.1123
process computer system 4.545
process control equipment 4.57
process interface system 4.1267
process interrupt signal 4.1249
processing unit 4.1516
processor 4.1125
processor time 4.1127
production rule 4.1003
program library 4.92
program run 4.1072
program unit 4.704
programmable terminal 4.441
programmer 4.1083
programming 4.1081
programming language 4.1605
programming system 4.1274
project 4.1089
PROM 4.1082
prop 4.110
proposition 4.214
protection exception 4.461

protocol	4.1109
protocol control information	4.1111
protocol data unit	4.1112
prototype	4.1115
pruning	4.679
pseudo-random number sequence	4.1133
public key	4.850
pull-down menu	4.1315
pulse train	4.1241
punch	4.914
punch card	4.912
punch path	4.1406
punch position	4.915
punch station	4.1137
punched card	4.916
punched tape	4.913
punched tape reader	4.1465
pushdown storage	4.373
pushup storage	4.379
quality assurance	4.779
quarter-squares multiplier	4.1537
quasi-stable state	4.767
query	4.384
queue	4.870
ragged left	4.764
ragged right	4.765
random access	4.1092
random number	4.1293
random number sequence	4.1016
range specification	4.836
raster	4.1171
raster display	4.1175
raster graphics	4.1172
raster plotter	4.1174
raster unit	4.1173
rational number	4.1179
read	4.1363
read head	4.1364
read path	4.653
read station	4.967
read/write head	4.246
read/write slot	4.846

real address 4.270
real number 4.136
real storage 4.269
real time 4.1181
realm 4.780
real-time environment 4.1316
real-time operation 4.222
reasoning 4.1170
recipient 4.986
recognition time 4.179
record 4.359
recovery 4.165
recovery function 4.1499
recovery time 4.173
recursion 4.1205
recursively defined sequence 4.1204
redundancy 4.412
reel 4.104
reentry point 4.1403
reference edge 4.83
refresh 4.1182
refresh rate 4.1535
regeneration 4.1183
regular network 4.1191
relative command 4.855
relative coordinate 4.856
relative error 4.857
relay 4.1208
reliability 4.728
relocatable 4.900
relocatable address 4.741
relocatable program 4.899
relocating assembler 4.64
remote batch entry 4.308
remote batch processing 4.306
rendering 4.1206
repeater 4.947
repetitive operation 4.1141
replace 4.355
replay 4.946
report 4.867
requirement 4.1416

reserved word 4.386
reset mode 4.1196
resident program 4.1203
resilience 4.1448
resolver 4.1418
resource 4.1207
resource allocation 4.1165
response time 4.176
response time window 4.819
retention period 4.909
retrieval 4.199
retrospective trace 4.1209
return-to-reference recording 4.367
right-aligned 4.213
ring latency 4.511
ring network 4.512
rise time 4.172
risk 4.1212
risk acceptance 4.1064
risk analysis 4.44
risk assessment 4.868
RJE 4.307
rolling 4.131
ROM 4.1018
root compiler 4.572
ROSE 4.1291
rotation 4.945
rounding error 4.872
round-trip propagation time 4.350
router 4.654
row pitch 4.1543
RPS 4.834
rule matching 4.954
rule-based system 4.1281
ruler line 4.599
running 4.209
RZ 4.368
RZ(P) 4.993
sample-and-hold device 4.1456
save 4.1310
scalar 4.1283
scale 4.1558

scaling 4.658
scanner 4.1284
scanning 4.1100
scene 4.1358
scheduled maintenance 4.938
schema 4.1354
scientific visualization 4.146
scope 4.781
screen 4.1568
screen editor 4.1569
script 4.1359
scrolling 4.1093
search 4.968
search and replace 4.970
search cycle 4.1521
search key 4.500
search space 4.782
search time 4.178
search tree 4.280
secondary index 4.189
secondary key 4.190
secondary station 4.964
second-generation language 4.1595
sector 4.1230
security audit 4.74
security policy 4.982
seek time 4.182
segment 4.1228
selection 4.200
selective dump 4.411
semantic network 4.1231
semaphore 4.1232
sensitivity 4.115
sentence 4.1039
separator 4.1148
sequence 4.1012
sequential access 4.1009
sequential circuit 4.1356
sequential cohesion 4.1011
serial number 4.1007
serial transmission 4.1010
server 4.1234

service 4.1445
service access point 4.1397
service data unit 4.1238
service primitive 4.1239
service provider 4.825
session 4.1226
session layer 4.1227
set 4.723
setting 4.822
settling time 4.183
sexadecimal 4.1547
shading 4.762
shared variable 4.1149
shell 4.522
side effect 4.943
signal 4.1247
signal element 4.1586
signal regeneration 4.1185
signal transformation 4.1047
significant condition 4.399
significant digit arithmetic 4.59
significant instant 4.401
significant interval 4.400
simple buffering 4.1103
simulation 4.664
single step operation 4.1031
single-step execution 4.1030
skew 4.894
slave station 4.341
slot 4.1289
slot time 4.443
slotted-ring network 4.514
soft copy 4.722
soft error 4.582
soft hyphen 4.755
soft page break 4.21
soft sectoring 4.237
software 4.1085
software library 4.93
software tool 4.434
solution space 4.1105
source code 4.473

source language 4.1598
source module 4.474
source program 4.472
space character 4.1067
special-purpose language 4.1608
specification 4.1387
specification language 4.1609
speech recognition 4.1162
spelling checker 4.574
spidernet 4.884
splitting 4.1178
spooling 4.112
spot punch 4.1215
spread 4.1147
stable state 4.1447
stack 4.1332
stack pointer 4.1425
star network 4.396
start-stop transmission 4.1327
starvation 4.340
state 4.1308
statement 4.824
static 4.1330
static binding 4.1331
static storage 4.1329
static test mode 4.1200
stepwise refinement 4.1544
storage 4.1510
storage capacity 4.335
storage cell 4.382
storage device 4.372
storage image 4.332
storage location 4.1614
storage protection 4.392
storing 4.371
streaming tape drive 4.733
string 4.1340
stroke character generator 4.1562
stroke device 4.1452
structured design 4.1348
structured programming 4.1347
structured programming language 4.1610

stub	4.1325
style	4.1333
style checker	4.555
style sheet	4.726
subject	4.1349
subnetwork	4.959
subprogram	4.1042
subprogram trace	4.1415
subroutine	4.958
subscriber	4.2
subscripting	4.422
substitution	4.356
subsystem	4.960
summary punch	4.478
summer	4.1351
summing integrator	4.1350
supercomputer	4.1352
surge resistance	4.1337
swapping	4.784
switch	4.891
switching	4.529
switching function	4.892
switching variable	4.897
symbol	4.1250
symbolic address	4.1255
symbolic execution	4.1256
symbolic logic	4.1254
synchronization	4.1262
synchronous transmission	4.1265
syntax-directed editor	4.1260
synthesis	4.1261
system generation	4.234
system integration	4.438
system library	4.1282
system life cycle	4.339
table	4.1365
tabulator	4.1366
tape	4.594
tape punch	4.597
tape reproducer	4.598
tape row	4.1342
tape spool	4.736

target machine 4.1512
task 4.349
task entry 4.192
TDM 4.718
technical process 4.1388
teleconferencing 4.1370
teletex 4.1372
teletext 4.1373
telex 4.1371
template 4.1539
template matching 4.955
temporal cohesion 4.170
term 4.1379
terminal 4.1380
terminal node 4.771
test plan 4.936
text 4.1367
text area 4.783
text editing 4.1193
text editor 4.1369
text processing 4.794
text processor 4.1368
text-formatting language 4.1612
thematic role 4.1376
thermal printer 4.1384
third-generation language 4.1611
thread 4.1026
threat 4.1420
three-address instruction 4.520
threshold function 4.1001
threshold gate 4.1002
throughput 4.1099
time division multiplexing 4.169
time scale factor 4.657
time sharing 4.1198
time slicing 4.491
time-out 4.1114
token 4.1321
token passing protocol 4.1119
token-bus network 4.1549
token-ring network 4.513
top-down 4.774

total correctness 4.1405
totally connected network 4.984
touch screen 4.1233
trace program 4.1080
tracing facility 4.1323
track 4.323
track and hold unit 4.1458
track density 4.1000
track pitch 4.1541
trackball 4.1545
tracking 4.1412
tracking symbol 4.1253
transfer interpreter 4.1410
transfer syntax 4.1258
transfer time 4.177
translating 4.903
translation 4.1408
translator 4.1407
translator directive 4.282
transmission 4.1273
transmission channel 4.481
transmission frame 4.1493
transmission medium 4.1482
transmission path delay 4.351
transport layer 4.1409
tree 4.278
tree network 4.329
tree search 4.971
tributary station 4.965
trigger circuit 4.1417
truncated binary exponential backoff 4.1439
truncation error 4.873
trunk cable 4.621
trunk coupling unit 4.706
trusted computer system 4.395
truth maintenance system 4.1275
TS 4.171
tumbling 4.588
turnaround time 4.315
turn-on stabilizing time 4.181
two-address instruction 4.519
type bar 4.917

uncertainty 4.757
unconditional jump instruction 4.517
unconditional statement 4.91
underflow exception 4.462
understandability 4.998
undo 4.854
universe of discourse 4.1169
uplink 4.168
user 4.990
user agent 4.25
user agent 4.992
user data 4.991
user terminal 4.1382
utility program 4.1078
utility routine 4.800
vacuum column 4.116
validation 4.1070
validation test 4.117
valuator device 4.1454
variable 4.896
variable function generator 4.229
variable trace 4.1414
vector 4.124
vector generator 4.225
verification 4.129
verification test 4.128
vertical tabulation 4.130
video transmission 4.144
videotex 4.145
view 4.1043
viewport 4.979
virtual 4.151
virtual address 4.152
virtual pushbutton 4.1220
virtual space 4.150
virtual storage 4.149
virtual terminal 4.153
voice mail 4.1210
volatile storage 4.1588
vulnerability 4.1468
WAN 4.1554
wide area network 4.241

widow	4.134
word	4.1288
word count	4.961
word wrap	4.904
word-organized storage	4.381
work area	4.1143
work space	4.1142
workstation	4.1144
world coordinate	4.689
worm	4.1536
wraparound	4.1526
write	4.364
write head	4.243
write protection label	4.732
zero	4.778
zero suppression	4.950
zero-address instruction	4.89
zone punch	4.405
zooming	4.1411

Приложение ДА
(обязательное)

Сведения о соответствии ссылочных межгосударственных стандартов ссылочным международным стандартам

Таблица ДА.1

Обозначение ссылочного межгосударственного стандарта	Степень соответствия	Обозначение и наименование соответствующего международного стандарта
ГОСТ 30034—93 (МЭК 678—80)	IDT	МЭК 678:1980 «КАМАК. Термины и определения»
ГОСТ 13699—91	MOD	МЭК 50(806):1975 «Запись и воспроизведение информации. Термины и определения»
ГОСТ 15971—90	—	*
ГОСТ 17657—79	—	*
ГОСТ 18421—93	MOD	ИСО 2382-19:1989 «Системы обработки информации. Словарь. Часть 19. Аналоговые вычислительные машины»
ГОСТ 19781—90	MOD	ИСО 2382-7:1977 «Информационные технологии. Словарь. Часть 07: Программирование» ИСО 2382-10:1979 «Системы обработки информации. Словарь. Часть 10. Оперативные средства и устройства»
ГОСТ 20886—85	—	*
ГОСТ 24402—88	—	*
ГОСТ 25868—91	MOD	ИСО 2382-12:1988 «Системы обработки информации. Словарь. Часть 12. Периферийное оборудование»
ГОСТ 27459—87	—	*
ГОСТ 27833—88	—	*
ГОСТ 28397—89 (ИСО 2382-15—85)	IDT	ИСО 2382-15:1985 «Обработка данных. Словарь. Часть 15. Языки программирования»
ГОСТ 29099—91	—	*
ГОСТ 7.0—99	—	*
ГОСТ 34.320—96	IDT	ИСО/ТО 9007:1987 «Системы обработки информации. Понятия и терминология для концептуальной модели базы данных»
ГОСТ 7.90—2007	—	*

* Соответствующий международный стандарт отсутствует.

Примечание — В настоящей таблице использованы следующие условные обозначения степени соответствия стандартов:

- IDT — идентичные стандарты;
- MOD — модифицированные стандарты.

УДК 004:006.354 МКС 35.020

Ключевые слова: информационные технологии, словарь, термин, определение

Редактор *Э.В. Григорьев*
Технический редактор *В.Ю. Фотиева*
Корректоры *С.И. Фирсова, С.В. Смирнова*
Компьютерная верстка *Е.А. Кондрашовой*

Сдано в набор 03.10.2016. Подписано в печать 07.11.2016. Формат 60×84 1/8. Гарнитура Ариал.
Усл. печ. л. 23,72. Уч.-изд. л. 22,52. Тираж 32 экз. Зак. 2737.

Подготовлено на основе электронной версии, предоставленной разработчиком стандарта

Издано и отпечатано во ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ», 123995 Москва, Гранатный пер., 4.
gost.e-ecolog.ru gost.e-ecolog.ru

gost.e-ecolog.ru